



Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/49/287

S/1994/894

29 July 1994

RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC/  
ENGLISH/FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Сорок девятая сессия

Пункты 18, 24, 25, 33, 34, 35, 36, 38,  
39, 40, 42, 43, 44, 48, 50, 51, 52,  
53, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 63, 64,  
65, 66, 69, 70, 72, 73, 79, 80, 90a  
и с, 91с и i, 92а, 95, 96, 97, 98,  
100, 101, 102, 103, 143, 145 и 147  
предварительной повестки дня\*

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Сорок девятый год

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ

НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ  
НЕОБХОДИМОСТЬ ПРЕКРАЩЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ, ТОРГОВОЙ  
И ФИНАНСОВОЙ БЛОКАДЫ, ВВЕДЕННОЙ СОЕДИНЕННЫМИ  
ШТАТАМИ АМЕРИКИ ПРОТИВ КУБЫ

ПОЛОЖЕНИЕ В БУРУНДИ

ВОПРОС О СПРАВЕДЛИВОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ В СОВЕТЕ  
БЕЗОПАСНОСТИ И РАСШИРЕНИИ ЕГО ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА

ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ДЕМОКРАТИИ И ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ГАИТИ  
МОРСКОЕ ПРАВО

ВОПРОС О КОМОРСКОМ ОСТРОВЕ МАЙОТТА

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ  
СИТУАЦИЯ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ:

ПУТИ УСТАНОВЛЕНИЯ ПРОЧНОГО И СТАБИЛЬНОГО МИРА  
И ПРОГРЕСС В СОЗДАНИИ РЕГИОНА МИРА, СВОБОДЫ,  
ДЕМОКРАТИИ И РАЗВИТИЯ

---

\* A/49/150.

ПЕРЕСТРОЙКА И АКТИВИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ, СОЦИАЛЬНОЙ И  
СМЕЖНЫХ ОБЛАСТЯХ  
ПРАЗДНОВАНИЕ В 1995 ГОДУ ПЯТИДЕСЯТОЙ ГОДОВЩИНЫ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ОТКРЫТИЕ ГЛОБАЛЬНЫХ ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ  
ЭКОНОМИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ  
ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ  
МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ  
АКТИВИЗАЦИЯ РАБОТЫ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ  
КИПРСКИЙ ВОПРОС  
ПОСЛЕДСТВИЯ ИРАКСКОЙ ОККУПАЦИИ КУВЕЙТА И АГРЕССИИ  
ПРОТИВ НЕГО  
РОЛЬ НАУКИ И ТЕХНИКИ В КОНТЕКСТЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ  
БЕЗОПАСНОСТИ, РАЗОРУЖЕНИЯ И ДРУГИХ СВЯЗАННЫХ  
С ЭТИМ ОБЛАСТЕЙ  
ПОПРАВКА К ДОГОВОРУ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИСПЫТАНИЙ  
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ В АТМОСФЕРЕ, В КОСМИЧЕСКОМ  
ПРОСТРАНСТВЕ И ПОД ВОДОЙ  
ДОГОВОР О ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ ЗАПРЕЩЕНИИ ИСПЫТАНИЙ  
СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ,  
В РАЙОНЕ БЛИЖНЕГО ВОСТОКА  
СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ  
В ЮЖНОЙ АЗИИ  
ЗАКЛЮЧЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ СОГЛАШЕНИЙ  
О ГАРАНТИЯХ ГОСУДАРСТВАМ, НЕ ОБЛАДАЮЩИМ  
ЯДЕРНЫМ ОРУЖИЕМ, ПРОТИВ ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ УГРОЗЫ  
ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ  
ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ  
ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА  
ДВЕНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ  
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ,  
ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ  
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ  
ЯДЕРНОЕ ВООРУЖЕНИЕ ИЗРАИЛЯ  
УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВА В РАЙОНЕ  
СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ ОБЪЯВЛЕНИИ ИНДИЙСКОГО  
ОКЕАНА ЗОНОЙ МИРА  
УКРЕПЛЕНИЕ РЕЖИМА, УСТАНОВЛЕННОГО В ДОГОВОРЕ О  
ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ  
И КАРИБСКОМ БАССЕЙНЕ (ДОГОВОР ТЛАТЕЛОЛКО)  
ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ТЕКСТ ДОГОВОРА О ЗОНЕ, СВОБОДНОЙ ОТ  
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, В АФРИКЕ  
ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО РАССЛЕДОВАНИЮ  
ЗАТРАГИВАЮЩИХ ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ В  
ОТНОШЕНИИ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА И ДРУГИХ АРАБОВ  
НА ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЯХ  
ВСЕСТОРОННЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВСЕГО ВОПРОСА ОБ ОПЕРАЦИЯХ

ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА ВО ВСЕХ ИХ АСПЕКТАХ  
ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ:  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И ПОЛИТИКИ, СОГЛАСОВАННЫХ  
В ДЕКЛАРАЦИИ О МЕЖДУНАРОДНОМ ЭКОНОМИЧЕСКОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ,  
В ЧАСТНОСТИ ОЖИВЛЕНИИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РОСТА И РАЗВИТИЯ В  
РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ  
КРИЗИС ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ  
УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ  
СОТРУДНИЧЕСТВО:  
ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И  
РАЗВИТИЮ  
МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ ЛИКВИДАЦИИ НИЩЕТЫ  
В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ  
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ  
РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ  
ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ РАЗВИТИЯ  
ЛИКВИДАЦИЯ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ  
ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ  
СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ  
МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, ПОЖИЛЫХ  
ЛЮДЕЙ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ  
УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ  
ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ,  
РЕПАТРИАНТОВ, ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ  
ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА  
ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО УСТАВУ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И УСИЛЕНИЮ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА  
ЗАПРОС КОНСУЛЬТАТИВНОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА

Письмо министра иностранных дел Египта от 25 июня 1994 года  
на имя Генерального секретаря

Настоящим имею честь препроводить документы одиннадцатой конференции министров Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Каире с 31 мая по 3 июня 1994 года.

Прошу распространить настоящее письмо и прилагаемые документы в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 18, 24, 25, 33, 34, 35, 36, 38, 39, 40, 42, 43, 44, 48, 50, 51, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 63, 64, 65, 66, 69, 70, 72, 73, 79, 80, 90а и с, 91с и i, 92а, 95, 96, 97, 98, 100, 101, 102, 103, 143, 145 и 147 предварительной повестки дня, а также в качестве документа Совета Безопасности.

Амр МУСА  
Министр иностранных дел Египта

ПРИЛОЖЕНИЕ\*

ДОКУМЕНТЫ, ПРИНЯТЫЕ ОДИННАДЦАТОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ МИНИСТРОВ  
ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН, СОСТОЯВШЕЙСЯ  
В КАИРЕ, С 31 МАЯ ПО 3 ИЮНЯ 1994 ГОДА

	<u>Стр.</u>
I. Заключительный документ Конференции . . . . .	7
II. Каирская декларация . . . . .	57
III. Резолюции, принятые Конференцией . . . . .	59
1. Резолюция по Боснии и Герцеговине . . . . .	59
2. Резолюция по Руанде . . . . .	60
3. Резолюция по Ливану . . . . .	61
IV. Добавления . . . . .	62
1. Речь президента Мухаммеда Хосни Мубарака на Конференции . . . . .	62
2. Доклад Председателя Движения . . . . .	73
3. Доклад Генерального докладчика Конференции . . . . .	97
4. Повестка дня Конференции . . . . .	104
5. Доклад Совещания старших должностных лиц . . . . .	105
6. Резолюция признательности . . . . .	108

---

\* Настоящий текст публикуется в полученном виде без официального редактирования.

I. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ ОДИННАДЦАТОЙ КОНФЕРЕНЦИИ МИНИСТРОВ  
ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	7
II. ОБЗОР МЕЖДУНАРОДНОЙ ОБСТАНОВКИ ПОСЛЕ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ В ДЖАКАРТЕ .....	7
III. РОЛЬ ДВИЖЕНИЯ .....	9
IV. ДВИЖЕНИЕ И ПЕРЕСТРОЙКА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ....	11
V. РАЗОРУЖЕНИЕ И МЕЖДУНАРОДНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ .....	17
VI. ДВИЖЕНИЕ НЕПРИСОЕДИНЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ .....	21
VII. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И РАЗВИТИЕ .....	29
VIII. МОРСКОЕ ПРАВО .....	31
IX. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА .....	32
X. СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ .....	34
XI. ДВИЖЕНИЕ: ОБЩИЕ ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ .....	37
XII. СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ОДИННАДЦАТОЙ КОНФЕРЕНЦИИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНЕНИЯ .....	55
XIII. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ .....	55
XIV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....	56

Г. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ ОДИННАДЦАТОЙ КОНФЕРЕНЦИИ МИНИСТРОВ  
ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН  
31 МАЯ-3 ИЮНЯ 1994 ГОДА  
КАИР, ЕГИПЕТ

Г. ВВЕДЕНИЕ

Министры иностранных дел стран - членов Движения неприсоединившихся стран провели свою одиннадцатую Конференцию министров в Каире, Египет, с 31 мая по 3 июня 1994 года. В основном докладе Конференции (приложение III) содержится перечень стран-членов, наблюдателей и делегаций, приглашенных в качестве гостей, которые приняли участие в Конференции. На Конференции с вдохновенной речью выступил Его Превосходительство президент Мухаммед Хосни Мубарак, президент Арабской Республики Египет; участники Конференции постановили включить текст речи в качестве официального документа Конференции (приложение I). Г-н Нана С. Сутресна, специальный посланник, министр, главный исполнительный помощник председателя Движения неприсоединившихся стран, представил доклад председателя Движения о его деятельности, осуществленной после Десятой встречи неприсоединившихся стран на высшем уровне, состоявшейся в Джакарте с 1 по 6 сентября 1992 года (приложение II), и министры приняли к сведению доклад и одобрили содержащиеся в нем рекомендации.

Одним из важных моментов Конференции явилось принятие Южной Африки в качестве члена, что представляет собой историческое событие в жизни Движения неприсоединившихся стран и знаменует достижение многолетней цели борьбы за ликвидацию апартеида и победу демократии.

Участники Конференции избрали Его Превосходительство Амр Мусу, министра иностранных дел Египта, в качестве председателя Конференции. Министры обсудили политические и экономические события, представляющие интерес для Движения, изменения в международной обстановке, роль Движения неприсоединения, реформу в Организации Объединенных Наций, вопросы разоружения и безопасности, международного экономического сотрудничества, окружающей среды и развития, сотрудничество Юг-Юг, прав человека и социального развития, а также региональные проблемы. Они одобрили следующие выводы, решения и рекомендации.

II. ОБЗОР МЕЖДУНАРОДНОЙ ОБСТАНОВКИ ПОСЛЕ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ  
УРОВНЕ В ДЖАКАРТЕ

1. Министры осуществили обзор ряда важных и неотложных событий, происшедших в международной обстановке после встречи на высшем уровне в Джакарте в 1992 году, учитывая как позитивные, так и негативные аспекты этой обстановки. Они отметили, что по-прежнему сохраняется весьма нестабильная международная обстановка, что создает атмосферу неопределенности. Эта обстановка характеризуется усиливающейся тенденцией к сосредоточению внимания в основном на интересах и озабоченностях ограниченного числа развитых стран. По-прежнему остаются невыполненными новые обязательства в ряде основных областей международного сотрудничества. При установлении новых приоритетов в рамках международной системы необходимо уделять больше внимания основополагающим потребностям развития. Необходимо адаптировать новые нормы, устанавливаемые в рамках международных отношений, учитывая культурные особенности развивающихся стран. По-прежнему не уделяется внимания и не найдено решение для

/...

ряда международных конфликтов и существует опасность того, что некоторые из них выйдут из-под контроля.

2. Министры также отметили, что, хотя в рамках международных отношений социальным проблемам уделяется приоритетное внимание, экономические интересы и интересы развития развивающихся стран по-прежнему в значительной степени остаются вне поля зрения.

3. Министры выразили свою озабоченность по поводу хронического характера проблем нищеты, безработицы, низкого уровня развития, неграмотности, ухудшения состояния окружающей среды, терроризма, серьезных нарушений прав человека и оборота наркотиков, что ведет к возникновению политической и социальной напряженности. Эта в целом нестабильная ситуация ложится бременем на международные организации. Министры выразили особую озабоченность в связи с непрекращающейся тенденцией вмешиваться во внутренние дела других государств под предлогом защиты прав человека или предотвращения конфликтов, что фактически ведет к эрозии концепции национального суверенитета. Они далее подчеркнули ту опасность, которой чревато такое вмешательство, и вновь подтвердили свою решимость поддержать полное соблюдение национального суверенитета неприсоединившихся стран и принципа невмешательства в их внутренние дела при всех обстоятельствах.

4. Продолжается установление более тесного сотрудничества по линии Восток-Запад, и государства, находящиеся в различных частях земного шара, считают, что их интересам отвечает консолидация их экономического потенциала путем вступления в региональные экономические группировки. Создание таких группировок должно оказать воздействие на международные экономические отношения. Министры подчеркнули, что такие группировки должны содействовать более свободному потоку торговли, инвестиций и технологий через национальные границы и объединенные торговые группировки, а также должно содействовать ускорению экономического развития всех стран, в особенности развивающихся стран. Они выразили надежду, что такие группировки будут содействовать совершенствованию и функционированию открытой и динамичной международной торговой системы.

5. Министры выразили свою глубокую озабоченность в связи с тем, что все меньше внимания уделяется проблемам развивающихся стран, которые имеют основополагающий, неотложный и крупномасштабный характер, как, например, полнейшая нищета, масштабы которой приобретают все более широкий характер, голод и недоедание, болезни, неграмотность и отсутствие убежища и санитарии.

6. Движение неприсоединения в этих условиях продолжает играть важную роль в деле формирования условий сотрудничества, а не конфронтации. В этом контексте министры с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый в осуществлении решения Джакартской встречи на высшем уровне относительно укрепления международного экономического сотрудничества, и подчеркнули необходимость дальнейшей активизации этих усилий путем расширения и интенсификации контактов со всеми развитыми странами, что позволяет укрепить основы диалога между Севером и Югом. Они также пришли к выводу о том, что необходимо активизировать сотрудничество Юг-Юг, с тем чтобы обратить вспять любые негативные последствия нынешнего перехода и содействовать перестройке существующего неравноправного международного экономического порядка.

7. Министры рассмотрели вопрос о региональных конфликтах после Джакартской встречи на высшем уровне. Они отметили, что в нескольких случаях удалось добиться успешного решения



конфликтов. Однако они также отметили, что по-прежнему не найдено решение для ряда других споров.

8. Министры отметили, что в настоящее время Координационное бюро изучает вопрос о механизме мирного урегулирования споров между государствами-членами в соответствии с решением Джакартской встречи на высшем уровне.

9. Министры пришли к выводу о том, что следует предпринять совместные усилия, с тем чтобы привлечь внимание к принципу терпимости как установленной норме в ведении международных отношений и неотъемлемому элементу международного поведения, а также как неотъемлемой концепции Устава Организации Объединенных Наций. Они убеждены в том, что терпимость является надежной основой для любого гражданского общества и мира, а также является одним из важнейших условий мирного сосуществования.

10. Министры отметили, что изменения, произошедшие в международных отношениях со времени последней встречи на высшем уровне в Джакарте, оказали воздействие на все страны мира, причем это воздействие имело различный характер в разных регионах, однако развивающиеся страны по-прежнему несут основное бремя страданий в результате неопределенности, связанной с этапом перехода в международных отношениях. Они вновь подтвердили, что не следует оставлять без внимания роль этих стран и что они должны и впредь стремиться к тому, чтобы играть центральную роль в международных отношениях.

11. Министры вновь подтвердили свою точку зрения о том, что Организация Объединенных Наций должна осуществить глубокий процесс структурных перемен, реформы и демократизации, который должен не только соответствовать нынешним международным условиям и новым задачам, стоящим перед международным сообществом, но также и должен отражать расширение членского состава Организации, что позволит Организации выполнить цели и принципы Организации Объединенных Наций, воплощенные в ее Уставе.

### III. РОЛЬ ДВИЖЕНИЯ

12. Министры высоко оценили непрерывные и энергичные усилия, предпринимаемые Его Превосходительством президентом Сухарто, президентом Республики Индонезии, благодаря которым удалось мобилизовать эффективную международную реакцию на чаяния Движения. Они выразили свое удовлетворение в связи с тем, что многие принципы и позиции, одобренные Движением в Заключительном документе Джакартской встречи на высшем уровне, нашли полное отражение в резолюциях, принятых сорок восьмой сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также в деятельности Движения неприсоединения в Организации Объединенных Наций. Министры преисполнены решимости и впредь предпринимать дополнительные усилия и меры, направленные на достижение целей, определенных в Джакарте.

13. Министры обсудили пути и средства повышения роли Движения в свете последних перемен в международных отношениях и вновь подтвердили непреходящее значение Движения и его принципов и целей. Концепция неприсоединения является синонимом давнишних надежд на достижение всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, в особенности ядерного разоружения, самоопределения народов, находящихся под иностранным или колониальным господством и иностранной оккупацией, сохранения независимости, равенства всех народов, демократизации международных отношений, экономического развития, установления

справедливого международного экономического порядка, развития людских ресурсов, основополагающих прав человека и основных свобод и сосуществования различных систем, культур и обществ. Поэтому они постановили и впредь предпринимать усилия, направленные на достижение большей эффективности в выполнении роли Движения.

14. Министры выразили свое удовлетворение в связи с расширением членского состава Движения, о чем свидетельствует принятие Южной Африки в качестве члена Движения. В этой связи они считают, что расширение членского состава свидетельствует о сохранении живого интереса к деятельности Движения. Они пришли к выводу о том, что расширение членского состава требует более активной координации деятельности среди членов, а также что различный уровень состояния отношений между ними представляет собой элемент взаимодополняемости. Они подтвердили свою уверенность в том, что это должно содействовать повышению эффективности сотрудничества между членами Движения неприсоединившихся стран, с тем чтобы дать Движению возможность учитывать более широкий спектр интересов его членов.

15. В целях повышения эффективности Движения в деле решения новых проблем, возникающих в международных отношениях, министры рассмотрели некоторые аспекты, касающиеся структуры и форм деятельности Движения. Они рекомендовали ввести в действие резервную систему, которая была разработана на десятой Конференции министров в Аккре в 1991 году и одобрена на Джакартской встрече на высшем уровне в 1992 году. В этой связи они также предложили государствам-членам уделять больше своих возможностей и ресурсов с целью повышения роли Движения.

16. Министры вновь подтвердили значение более тесного и систематического сотрудничества между Движением и Группой 77, а также необходимость дальнейшего укрепления координации и сотрудничества между двумя группами. Они рассмотрели формы активизации деятельности Объединенного координационного комитета (ОКК) Движения и Группы 77 и отметили, что недавно Координационное бюро Движения неприсоединения и Группа 77 одобрили круг полномочий ОКК. Министры постановили одобрить круг полномочий ОКК, которые должны вступить в силу не позднее конца этого года. В этом контексте министры настоятельно призвали ОКК рассмотреть вопросы, представляющие значение для развивающихся стран, в частности более широкое использование политических условий развитыми странами.

17. Министры подчеркнули, что следует сохранить роль Движения неприсоединения, как она сложилась с точки зрения ее исторического развития и с точки зрения глобальных подходов.

18. Министры также рассмотрели пути и средства согласования позиции развивающихся стран в целом с точки зрения укрепления их потенциала в ходе переговоров с развитыми промышленными странами в свете недавних изменений в международной обстановке. Они пришли к выводу о том, что необходимо обеспечить достижение более согласованной позиции развивающихся стран по основным международным проблемам, особенно проблемам, имеющим неотложное значение.

19. Считая, что повышение роли Движения должно быть непрекращающимся процессом, министры вновь подтвердили значение задачи, стоящей перед Комитетом министров по методологии. Они подчеркнули значение провозглашенного на девятой Встрече на высшем уровне в 1989 году принципа, в соответствии с которым задача пересмотра методологии по своему характеру является динамичным и постоянным процессом, который требует постоянного внимания. Поэтому они рекомендовали Комитету рассмотреть пути и средства активизации деятельности

Движения в таких первоочередных областях, которые являются необходимыми в свете изменений в международной обстановке.

#### IV. ДВИЖЕНИЕ И ПЕРЕСТРОЙКА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

20. Министры вновь подтвердили свою уверенность в том, что Организация Объединенных Наций является наиболее подходящим международным форумом для поддержания международного мира и безопасности, мирного урегулирования споров, обеспечения гарантий права на самоопределение народов, находящихся под иностранным и колониальным господством и иностранной оккупацией, и для сотрудничества в целях развития, а также наиболее важным органом, в котором Движение неприсоединения может вносить свой вклад в формирование нового мирового порядка. Они высоко оценили роль Рабочей группы высокого уровня по перестройке Организации Объединенных Наций, которая была учреждена на Джакартской встрече на высшем уровне. Они вновь подтвердили мнение Движения неприсоединения о том, что подход к реформе и перестройке Организации Объединенных Наций должен иметь сбалансированный и всеобъемлющий характер и применяться на основе совместной ответственности и солидарности в целях достижения таких их чаяний, как обеспечение мира, коллективная безопасность и справедливое благосостояние, а также обеспечивать достижение целей демократизации Организации Объединенных Наций в соответствии с требованиями нашего времени.

21. Министры отметили, что после Джакартской встречи на высшем уровне были предприняты важные шаги в целях начала осуществления реформы в Организации Объединенных Наций. Они с удовлетворением отметили вклад Движения, который содействовал принятию положений, содержащихся в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, озаглавленном "Повестка дня для мира", и подтвердили позицию Движения неприсоединения по этому вопросу.

22. Министры приняли к сведению решение сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций об учреждении рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве, увеличении членского состава и другим вопросам, касающимся Совета Безопасности, и заявили о своей решимости действовать совместно и эффективно для достижения целей Движения по этому исключительно важному вопросу. Они подтвердили свое мнение о том, что как аспекты реформы, так и аспекты расширения членского состава в связи с реформой и демократизацией Совета Безопасности, включая процессы принятия решений в нем и его процедуры, должны рассматриваться в качестве неотъемлемого элемента общего пакета.

23. Министры обратили внимание на неудачи, которые произошли в ряде районов конфликтов, в которых задействована Организация Объединенных Наций, на применение двойных стандартов и на необходимость обеспечения транспарентности и добросовестного применения положений Устава о роли Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, а также на необходимость изменения рабочих методов Совета и привлечения внимания членов Движения к большему значению, которое следует придавать согласованию единого и скоординированного подхода к вопросам реформы и перестройки Совета Безопасности.

24. Министры напомнили о резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях. Они постановили внимательно следить за ходом осуществления этой резолюции.

25. Министры вновь подтвердили мнение о том, что при перестройке Организации Объединенных Наций необходимо учитывать существенные перемены, которые произошли в международных отношениях, а также о том, что перестройка должна основываться на принципах суверенного равенства государств, принципах демократизации и транспарентности в деле принятия решений в Организации Объединенных Наций и во всех ее учреждениях. Министры с удовлетворением отметили усилия неофициальной рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи, которая была создана для рассмотрения вопроса об активизации работы Генеральной Ассамблеи. В этой связи они подчеркнули значение функций и полномочий Генеральной Ассамблеи по любым вопросам или любым делам в рамках Устава в соответствии с его соответствующими положениями, а также отметили, что следует использовать или учреждать соответствующие механизмы для выполнения таких функций и полномочий. Далее они указали, что нельзя допускать ущемления полномочий и прерогатив Генеральной Ассамблеи.

26. Министры считают, что вопрос о справедливом представительстве и расширении членского состава Совета Безопасности имеет первостепенное значение для неприсоединившихся стран. Они считают, что крайне необходимо значительно увеличить долю членов Совета, являющихся членами Движения. Они далее подтвердили мнение Джакартской встречи на высшем уровне о том, что право вето, гарантирующее исключительную и доминирующую роль постоянных членов Совета, идет вразрез с целью демократизации Организации Объединенных Наций и поэтому вопрос о нем должен быть пересмотрен.

27. Министры подтвердили принцип справедливого географического представительства в Совете Безопасности. Тот факт, что в Совете имеются перепредставленные регионы, является следствием диспропорций, которые должны быть ликвидированы в рамках нынешнего процесса. Они далее заявили, что сейчас настоятельно необходимо осуществить рассмотрение вопроса о размере и структуре членского состава Совета Безопасности. Министры выразили свою озабоченность в связи с тем, что неприсоединившиеся страны крайне недопредставлены в Совете, и подчеркнули, что поэтому нынешний обзор должен носить всеобъемлющий характер, с тем чтобы повысить авторитет Совета и отразить универсальный характер этого международного органа. В этом контексте министры напомнили о соответствующих решениях Джакартской встречи на высшем уровне и настоятельно призвали неприсоединившиеся страны стремиться к увеличению представительства развивающихся стран Африки, Азии и Латинской Америки в Совете Безопасности.

28. Для достижения цели перестройки Организации Объединенных Наций, которая позволит обеспечить демократизацию, транспарентность и эффективность работы Совета Безопасности, а также лучшую сбалансированность функций основных органов Организации Объединенных Наций, министры рассмотрели различные механизмы, включая возможность созыва в соответствующее время Генеральной конференции для пересмотра Устава, как предусмотрено в статье 109 Устава Организации Объединенных Наций.

29. Министры подчеркнули значение повышения эффективного и результативного функционирования Совета Безопасности путем принятия мер, направленных на реформу его методов работы и процедур и совершенствование отношений между Советом и Генеральной Ассамблеей и государствами, не являющимися членами Совета Безопасности.

30. Министры вновь подтвердили необходимость повышения транспарентности в процессе принятия решений Советом Безопасности и в этой связи настоятельно призвали Совет проводить больше официальных и открытых заседаний по тому или иному вопросу до принятия решения, что

позволит обеспечить более широкое участие. Они считают, что следует также принять другие меры для обеспечения транспарентности, как, например, проведение неофициальных консультаций, открытых для участия государств, не являющихся членами Совета, проведение брифингов и информационных совещаний, предназначенных для всех членов Организации Объединенных Наций, по итогам неофициальных консультаций в Совете, публикация полных и информативных пресс-релизов, распространение предварительной ежемесячной программы Совета в качестве постоянной практики, включая возможные решения, которые могут быть приняты в течение месяца, а также другие меры, которые позволят всем членам иметь полное представление о характере и масштабах работы Совета.

31. Министры подчеркнули необходимость расширения сотрудничества и установления более эффективных связей между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей в соответствии с имеющимися к этому отношении положениями Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи они придерживаются мнения о том, что доклады, представляемые Советом Генеральной Ассамблее во исполнение статей 15 и 24 Устава, должны носить информационный характер и быть своевременными, а также должны содержать полную и четкую информацию о работе как Совета, так и его вспомогательных органов. Они также придерживаются мнения о том, что необходимо искать пути и средства обеспечения эффективного и своевременного потока информации, а также обмена мнениями относительно деятельности двух органов с помощью таких мер, как проведение регулярных консультаций между председателями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также проведение на регулярной основе брифингов Председателя Совета или его/ее официального представителя в Генеральной Ассамблее. Они подтвердили, что вышеупомянутые меры позволят Генеральной Ассамблее выполнять ее функции и полномочия, как это предусматривается Уставом.

32. Министры настоятельно призвали Совет Безопасности создать официальную систему систематических и непосредственных консультаций со странами, представляющими контингенты, в рамках процесса принятия решений относительно начала и проведения операций по поддержанию мира. Вспомогательные органы Совета Безопасности, в которых также могут участвовать страны, предоставляющие контингенты, должны создаваться в соответствии со статьей 29 Устава, с тем чтобы осуществлять контроль за событиями в рамках операций по поддержанию мира.

33. Министры также подчеркнули, что необходимо реально задействовать статью 50 Устава, и в этой связи они считают, что необходимо придать официальный характер консультациям, предусмотренным в соответствии с этой статьей, а также принять другие эффективные меры, с тем чтобы предоставить государствам, не являющимся членами, возможность доводить до сведения членов Совета свои проблемы и трудности на предмет их разрешения.

34. Министры предложили Совету Безопасности принять соответствующие меры, с тем чтобы обеспечить участие заинтересованных государств, не являющихся членами в любом механизме, как, например, в специальных вспомогательных органах, которые он может учредить для оказания ему помощи в решении конкретных проблем, находящихся на его рассмотрении.

35. Министры выразили свое убеждение в том, что Рабочая группа открытого состава Генеральной Ассамблеи по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим, связанным с этим вопросам, должна принять срочное решение по этим вопросам.

36. Министры убеждены в том, что солидарность членов Движения неприсоединения в отношении этого вопроса должна сыграть решающую роль, и постановили координировать свою позицию в рамках Рабочей группы Движения неприсоединения, учрежденной для этой цели.

37. Министры выразили свою решимость активно содействовать разработке торжественной декларации, которая должна быть принята в ходе специального торжественного заседания Генеральной Ассамблеи по случаю 50-й годовщины Организации Объединенных Наций, на основе целей и принципов Организации Объединенных Наций, как предусмотрено в Уставе, и в которой будут содержаться обзор прошлой деятельности Организации Объединенных Наций, анализ нынешней обстановки и прогнозы в отношении ее будущих перспектив. В этой связи они постановили координировать свои позиции в рамках Рабочей группы Движения неприсоединения, учрежденной для этой цели, и одобрили подготовленный ею проект торжественной декларации, который она представила Подготовительному комитету по празднованию 50-й годовщины Организации Объединенных Наций.

38. Министры предложили главам государств и правительствам принять участие в специальном торжественном заседании Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по случаю 50-й годовщины Организации Объединенных Наций, учитывая историческое значение этого заседания, а также вклад Движения в повышение роли Организации.

#### ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

39. Министры признали важное значение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и их вклад в поддержание международного мира и безопасности. Учитывая беспрецедентный рост числа и сложности операций по поддержанию мира, они подчеркнули необходимость того, чтобы Движение вносило вклад в разработку руководящих принципов проведения операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом, с тем чтобы дать возможность Организации Объединенных Наций более эффективно содействовать укреплению международного мира и безопасности.

40. Они выразили свое убеждение в том, что операции по поддержанию мира никогда не следует рассматривать в качестве замены политическому урегулированию споров и что они должны носить временный характер. В этой связи вопрос о применении принудительных мер в соответствии с главой VII Устава должен рассматриваться только после того, как исчерпаны все меры урегулирования споров. Они подчеркнули тот факт, что к применению силы как к средству поддержания международного мира и безопасности следует прибегать только в самом крайнем случае, когда исчерпаны все остальные возможности.

41. По мнению министров, при проведении операций по поддержанию мира следует руководствоваться следующими принципами:

а) во всех аспектах операции по поддержанию мира должны проводиться в строгом соответствии с принципами и целями, зафиксированными в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности принципами всемерного уважения суверенитета и суверенного равенства всех государств, их территориальной целостности и невмешательства в их внутренние дела;

б) операции по поддержанию мира не должны носить характер вторжения или интервенции. Они должны санкционироваться по просьбе заинтересованных государств-членов;

c) операции по поддержанию мира следует отличать от других видов полевых операций Организации Объединенных Наций, регулируемых своими соответствующими мандатами и правилами;

d) операции по поддержанию мира должны носить беспристрастный характер;

e) в процессе организации операций по поддержанию мира крайне важно обеспечивать полную транспарентность и проводить надлежащие консультации;

f) операции по поддержанию мира следует организовывать на основе четкого мандата, временных рамок, четких целей и правил ведения боевых действий, надежного финансирования и достаточных ресурсов;

g) в решения об организации операций по поддержанию мира следует включать положения об обеспечении безопасности персонала, а также четкие положения о применимости международного гуманитарного права в любой момент ведения операций;

h) ресурсы на мероприятия по поддержанию мира не должны обеспечиваться за счет ресурсов, предназначенных для деятельности Организации Объединенных Наций в области развития;

i) следует обеспечить равные возможности, с тем чтобы способствовать самому широкому участию государств-членов, в частности развивающихся стран, в операциях по поддержанию мира. Такое участие должно быть также обеспечено для всех соответствующих механизмов Секретариата ООН;

j) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными механизмами или учреждениями, включая применение главы VIII Устава в тех случаях, когда это уместно, должно осуществляться на основе их соответствующих мандатов.

42. Всем государствам-членам следует вносить свою долю в покрытие расходов на операции по поддержанию мира в соответствии с существующей специальной шкалой взносов, предусмотренной в резолюции 3101 (XXVIII), в которой учитываются особые обязанности пяти постоянных членов Совета Безопасности и определенные экономические соображения. Эти взносы поэтому должны выплачиваться полностью и вовремя в соответствии с обязательством, вытекающим из статьи 17(2) Устава Организации Объединенных Наций. Взнос развивающихся стран имеет важное значение для успеха операций по поддержанию мира. Необходимо решить проблемы возмещения расходов на содержание войск и компенсации участвующим странам, в частности неприсоединившимся и другим развивающимся странам. Следует разработать единообразную шкалу Организации Объединенных Наций для выплаты компенсации в связи со смертью и увечьями персонала, участвующего в операциях по поддержанию мира.

43. Министры подчеркнули необходимость рассматривать и оценивать операции по поддержанию мира в каждом отдельном случае. В этой связи следует постоянно пересматривать, изменять или обновлять мандаты каждой операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, поскольку соответствующая компенсация за персонал, участвующий в операциях по поддержанию мира, должна носить единообразный характер и в то же время отвечать разному характеру национальных контингентов, участвующих в операциях по поддержанию мира, и территорий, на которых они развертываются.

44. Министры подчеркнули тот факт, что каждой операции должно быть обеспечено политическое руководство и четкая командно-контрольная структура.
45. По мнению министров, следует усилить роль Генеральной Ассамблеи в отношении всех вопросов, касающихся операций по поддержанию мира.
46. Министры просили Координационное бюро в Нью-Йорке продолжать работу в этой области как на концептуальном уровне, так и в рамках Специального комитета по операциям по поддержанию мира и в Генеральной Ассамблее.



## ДЕКОЛОНИЗАЦИЯ

47. Министры вновь подтвердили неотъемлемое право народов самоуправляющихся территорий на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, независимо от размеров территории, географического положения, численности народонаселения и ограниченности природных ресурсов. В этой связи они выразили свою твердую поддержку работе Комитета по деколонизации Организации Объединенных Наций и его эффективному вкладу в применение Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Они вновь подтвердили, что окончательное завершение процесса деколонизации остается главной целью Движения и обязались неустанно поддерживать План действий для Десятилетия за искоренение колониализма.

48. Министры сослались на соответствующую резолюцию по Пуэрто-Рико, принятую Комитетом по деколонизации Объединенных Наций при поддержке стран Латинской Америки и Карибского бассейна, являющихся членами Комитета, и подтвердили неотъемлемое право пуэрто-риканского народа на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Они выразили уверенность в том, что в ближайшее время будут утверждены правовые рамки, которые дадут пуэрто-риканскому народу возможность воспользоваться этим правом в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

## V. РАЗОРУЖЕНИЕ И МЕЖДУНАРОДНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

49. Министры рассмотрели тенденции в области разоружения и международной безопасности, наметившиеся со времени проведения Джакартской встречи на высшем уровне, и отметили продолжение положительных изменений в этой области. Они вновь подтвердили позицию, зафиксированную Движением в Заключительном документе Встречи на высшем уровне по этим вопросам, и вновь заявили о своем убеждении в том, что всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем остается конечной целью, к достижению которой следует стремиться, и что следует применять всеобъемлющий, недискриминационный и сбалансированный подход к международной безопасности. Они согласились с тем, что рациональное решение заключается в обеспечении безопасности для всех на основе полного ядерного разоружения, ликвидации всего оружия массового поражения и путем сбалансированного и постепенного сокращения обычных вооружений на глобальном и региональном уровнях.

50. Министры вновь подтвердили, что они придают важнейшее значение ядерному разоружению и освобождению всего мира от ядерного оружия ввиду опасности, порождаемой таким оружием, и зловещей угрозы, которую они представляют для самого существования человечества. С этой целью они настоятельно призвали Конференцию по разоружению обсудить на приоритетной основе вопрос о заключении международной конвенции, запрещающей применение или угрозу применения ядерного оружия в любых обстоятельствах, и провести переговоры о полной ликвидации всего ядерного оружия в пределах ограниченного периода времени. Они подчеркнули необходимость безотлагательно определить срок, к которому должно быть ликвидировано ядерное оружие.

51. Министры призвали все государства в целом и настоятельно призвали Конференцию по разоружению в частности успешно заключить, как дело первостепенной важности, всеобщий, поддающийся эффективной международной проверке всеобъемлющий договор о запрещении ядерных испытаний, не содержащий никаких исключений. До заключения такого договора всем ядерным государствам следует приостановить все испытательные ядерные взрывы.

52. Министры отметили, что 10 августа 1993 года состоялось Специальное совещание государств – участников Договора о частичном запрещении ядерных испытаний. Они приветствовали продолжение усилий Председателя Конференции по рассмотрению поправки к Договору о частичном запрещении ядерных испытаний, направленных на обеспечение взаимодополняющей связи между этим форумом и Конференцией по разоружению в деле достижения договоренности о многостороннем, всеобъемлющем запрещении испытаний.

53. Министры высказали мнение, что договор о запрещении производства и накопления ядерного материала для ядерного оружия и других взрывных устройств послужит значительным вкладом в ядерное разоружение и нераспространение ядерного оружия при условии, что такой договор будет носить недискриминационный, поддающийся эффективному контролю и универсальный характер, став тем самым частью всеобъемлющих усилий, направленных на запрещение ядерного оружия и обеспечение условий для его уничтожения.

54. Министры вновь повторили, что гарантии неядерным государствам против применения или угрозы применения ядерного оружия могут положительно сказаться на определенном ослаблении опасности, порождаемой наличием ядерного оружия. Они вновь подтвердили позицию Джакартской встречи на высшем уровне по этому вопросу и призвали Конференцию по разоружению безотлагательно достичь договоренности в отношении международной, имеющей юридическую силу конвенции по данному вопросу. Кроме того, они высказали мнение, что принятие Советом Безопасности резолюции, предусматривающей эффективные, безусловные и всеобъемлющие гарантии безопасности неядерным государствам против применения или угрозы применения ядерного оружия, может внести позитивный вклад в предупреждение распространения ядерного оружия, а также может стать шагом вперед к достижению ядерного разоружения.

55. Министры сочли создание зон, свободных от ядерного оружия, необходимым первым шагом к достижению цели ликвидации оружия массового уничтожения. В этой связи они приветствовали различные инициативы по созданию таких зон. В частности, они приветствовали принятие на основе консенсуса резолюции 48/71 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1993 года о создании зоны, свободной от ядерного, оружия в районе Ближнего Востока, концепция которой была первоначально предложена Ираном и Египтом. Они призвали все заинтересованные стороны предпринять безотлагательные и практические шаги к созданию такой зоны и – до ее создания – призвали Израиль отказаться от владения ядерным оружием, присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и поставить все свои ядерные объекты под полномасштабный контроль МАГАТЭ.

56. Министры приветствовали прогресс, достигнутый в деле разработки проекта договора или конвенции о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке, и выразили надежду, что проект договора будет окончательно доработан и представлен Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в кратчайшие сроки.

57. Министры рассмотрели вопрос о создании зон, свободных от ядерного оружия, в других частях мира и согласились с тем, что необходимо выяснить мнения государств соответствующих регионов в соответствии с положениями Заключительного документа первой Специальной сессии по разоружению.

58. Министры с удовлетворением рассмотрели вопрос о текущем укреплении режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко).

59. Министры приветствовали объявление в 1992 году Монголией своей территории зоной, свободной от ядерного оружия, как положительный вклад в региональную стабильность и укрепление доверия.

60. Министры рассмотрели вопрос об оружии массового поражения и системах его доставки. Они рекомендовали принять эффективные меры с целью запрещения разработки, производства, размещения и применения оружия массового поражения.

61. Министры положительно оценили инициативу, предпринятую Его Превосходительством президентом Египта Мухаммедом Хосни Мубараком по созданию зоны, свободной от ядерного оружия в районе Ближнего Востока, и призвали к ее реализации. Ликвидация ядерного оружия в регионе должна способствовать созданию зоны, свободной от оружия массового поражения.

62. Министры отметили, что число присоединившихся к Договору о нераспространении ядерного оружия стран в последние годы возросло и что государства – участники этого Договора проведут в 1995 году конференцию по рассмотрению/продлению срока действия этого Договора. Кроме того, они с удовлетворением отметили тот факт, что член Движения будет председательствовать на Конференции, к чему и призывала Джакартская декларация. Министры призвали вновь рассмотреть выполнение обязательств со стороны ядерных государств в соответствии со статьей VI Договора и выразили надежду, что любые нерешенные вопросы, имеющие отношение к Договору, будут решены, в том числе вопрос о предоставлении надежных гарантий безопасности и надлежащей технической помощи всем неядерным государствам, с тем чтобы обеспечить наличие ядерных материалов, оборудования и технологии для использования атомной энергии в мирных целях на недискриминационной, предсказуемой и долговременной основе. Они призвали все государства – участники Договора, входящие в Движение, созвать совещание старших должностных лиц для координации своих позиций в деле подготовки к Конференции 1995 года.

63. Министры отметили решимость неприсоединившихся стран – участниц Конвенции о химическом оружии активно участвовать в работе Подготовительной комиссии в Гааге и сформировать группу для координации своих позиций. Они призвали все развитые страны

принять меры, направленные на содействие передаче технологии, материалов и оборудования для использования химических веществ в мирных целях и для устранения всех существующих односторонних, дискриминационных специальных ограничений.

64. Министры, вновь подтверждая, что глобальные и региональные подходы к разоружению дополняют друг друга и должны применяться одновременно, выразили убеждение в том, что стремление стран содействовать региональному разоружению с учетом особенностей каждого региона и в соответствии с принципом ненанесения ущерба безопасности всех государств-участников на самом низком уровне разоружения повысит безопасность всех государств.

65. По мнению министров, следует уделить достаточное внимание вопросу о накоплении обычных видов оружия сверх законных уровней, необходимых государствам для самообороны, с учетом особенностей каждого региона.

66. Министры выступили против продолжения функционирования специальных групп по контролю за экспортом под предлогом предотвращения распространения вооружений, поскольку они могут затормозить экономическое и социальное развитие развивающихся стран. Они вновь подтвердили необходимость заключения на основе многосторонних переговоров всеобщих, всеобъемлющих и недискриминационных соглашений о разоружении с целью решения проблем распространения вооружений.

67. Министры отметили, что за последнее десятилетие кардинально изменился политический ландшафт. Они подчеркнули тот факт, что эти изменения должны подтолкнуть членов Движения к обеспечению того, чтобы международная безопасность гарантировала равные права и обязанности всех государств. Они подчеркнули тот факт, что международная безопасность не может, как и прежде, строиться на устаревших концепциях и доктринах, господствовавших в двухполюсном мире в течение многих лет, и что в ней должны учитываться невоенные аспекты. В этой связи они высказали мнение, что наиболее эффективный путь обеспечения региональной безопасности заключается в выявлении общих интересов и разработке коллективных мер таким образом, чтобы это соответствовало принципам Устава ООН.

68. Рассматривая все эти изменения, министры пришли к мнению, что настало время для международного сообщества предпринять всеобъемлющую оценку прогресса, достигнутого на пути к глобальному разоружению. С этой целью они призвали созвать в соответствующее время специальную сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению. В связи с этим будет проведено совещание неприсоединившихся стран для координации позиций по этому важному вопросу.

69. Министры решили вновь представить на обсуждение и поставить на голосование в ходе сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи резолюцию, которая призывает Международный Суд дать свое консультативное заключение о законности применения и угрозы применения ядерного оружия.

## VI. ДВИЖЕНИЕ НЕПРИСОЕДИНЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

70. Министры рассмотрели складывающуюся после Джакартской встречи на высшем уровне в 1992 году международную экономическую ситуацию. Они выразили признательность Его Превосходительству президенту Индонезии Сухарто за его усилия в качестве нынешнего Председателя Движения в деле активизации диалога со странами "большой семерки", а также с другими заинтересованными сторонами в целях обеспечения лучшего понимания ими целей Движения неприсоединения и других развивающихся стран и их учета. Министры выразили удовлетворение тем, что президент Сухарто продолжает свои усилия в этом направлении, в частности с помощью новых инициатив, и отметили предстоящую в июле 1994 года в Неаполе встречу стран "большой семерки" на высшем уровне. В этой связи они вновь подтвердили свою уверенность в том, что учет чаяний развивающихся стран поможет всем странам лучше понять текущие экономические проблемы и найти их эффективное решение.

71. Министры отметили, что признаков глобального оживления деловой активности мало и что надежды на укрепление глобальной безопасности и справедливый, равноправный и недискриминационный международный экономический порядок не оправдались. Развивающиеся страны продолжают страдать от вялых темпов роста, обусловленных ограниченным доступом к торговле и технологии, сохраняющимися в течение многих лет низкими ценами на сырьевые товары и чрезмерным бременем задолженности, сочетающимся с резким сокращением притока финансовых средств. Министры считают, что известные проблемы мировой экономики еще не изучены в достаточной степени и что неприсоединившимся и другим развивающимся странам следует по-прежнему вносить свой вклад в формирование нового международного экономического порядка. Они поддержали предложение правительства Индонезии организовать в сентябре 1994 года совместное совещание открытого состава по планам развития с участием экспертов и сотрудников директивных органов развивающихся стран, с тем чтобы разработать и сформулировать ориентированные на конкретные действия программы по стимулированию самообеспечения и устойчивому развитию в развивающихся странах.

72. Министры сослались на Заключительный документ совещания Постоянного комитета министров неприсоединившихся стран по экономическому сотрудничеству, проходившего 10-13 мая 1993 года в Бали, а также на Заключительную декларацию седьмого Совещания Группы 77 5 октября 1994 года в Нью-Йорке. В этой связи они подчеркнули необходимость согласования принятой Группой 77 Каракасской программы действий и Программы действий по экономическому сотрудничеству Движения неприсоединения (АТЭС). Они отметили, что совместный Координационный комитет должен получить все полномочия для максимального развития связи между двумя группами в этой области. Они рекомендовали предпринять тщательный обзор и оценку АТЭС на седьмом совещании стран-координаторов АТЭС, которое будет проведено до одиннадцатой Встречи на высшем уровне Движения неприсоединения, с тем чтобы определить существующие ограничения, установить приоритетные задачи и определить временные рамки для осуществления проекта.

73. Министры рассмотрели состояние сотрудничества Юг-Юг и вновь подтвердили, что оно является ключевым элементом в усилиях, направленных на перестройку международных отношений, и жизненно важным инструментом для ускорения развития развивающихся стран. Они вновь подтвердили, что остаются в силе оценка и руководящие указания, сформулированные Встречей на высшем уровне в Джакарте и Постоянным комитетом министров по экономическому сотрудничеству в отношении данного вопроса; в этой связи они просили Постоянный комитет

министров уделить первоочередное внимание рассмотрению этого вопроса и дать конкретные рекомендации по ускорению сотрудничества Юг-Юг и процесса интеграции на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях и представить его заключение одиннадцатой Встрече на высшем уровне Движения неприсоединения для обзора и принятия соответствующих решений.

74. Министры признали, что уже начато осуществление ряда инициатив и проектов в рамках сотрудничества Юг-Юг, однако потенциал для такого сотрудничества задействован далеко не полностью. В связи с этим странам - членам Движения неприсоединения и другим развивающимся странам следует взять на себя обязательства расширять и укреплять предпринимаемые ими усилия, внедрять новые и конкретные формы и приоритетные направления сотрудничества и разрабатывать реалистичные методы их осуществления. В этом контексте министры вновь подтвердили значение таких концепций, как эволюционный и гибкий подход, благодаря которому ряд развивающихся стран могли бы начать осуществление проектов, считающихся эффективными, пока они остаются открытыми для всех развивающихся стран и не подрывают основные интересы других развивающихся стран.

75. Министры подчеркнули, что большинство развивающихся стран смело проводят политику перестройки своей экономики в неблагоприятной международной обстановке. Развивающийся мир особенно сильно пострадал от различных факторов, включая беспрецедентное понижение цен на сырьевые товары в реальном выражении, кризис внешней задолженности, недостаточную передачу финансовых ресурсов и технологий, ограничительную деловую практику и всевозможные новые формы протекционизма, связанные с системой многосторонней торговли.

76. Министры подчеркнули тот факт, что подписание в Марокко Заключительного акта наряду с Маракешским соглашением о создании Всемирной торговой организации завершило самые сложные и масштабные многосторонние торговые переговоры в истории международных экономических отношений. Они настоятельно призвали все правительства использовать ВТО как постоянный форум, торговая повестка дня которого прочно увязана с меняющимися глобальными потребностями, с целью обеспечения либерализации, регулирования и расширения международной торговли на непрерывной основе. Кроме того, они настояли на необходимости гарантировать развивающимся странам приобретенные ими благодаря преференционным соглашениям преимущества, а также надлежащую финансовую и техническую поддержку для диверсификации их экспорта и восполнения прямых потерь от либерализации мировой торговли.

77. Министры подчеркнули, что новые соглашения, правила и структуры, вытекающие из Уругвайского раунда, должны получить свое воплощение в облегчении доступа на рынки и расширении мировой торговли, повышении доходов и возможностей для трудоустройства во всем мире, особенно в развивающихся странах. Они выразили надежду на то, что создаваемая Всемирная торговая организация будет эффективно способствовать налаживанию опирающейся на определенные правила дисциплины конкуренции, обеспечению недискриминационной и предсказуемой торговой системы, а также защите прав и интересов развивающихся стран. Они заявили, что для наименее развитых стран, а также чистых импортеров продовольствия, которые будут испытывать трудности в связи с общим сокращением преференций и потерей доходов в результате осуществления Уругвайских соглашений, необходимо предусмотреть компенсационные соглашения.

78. Министры отметили, что в то время, как развивающиеся страны проводят структурные реформы и комплексную политику экономической либерализации, развитые страны прибегают к различным протекционистским мерам. Они выразили озабоченность тенденциями к обходу

согласованных в многостороннем плане в ходе Уругвайского раунда рамок либерализации торговли, выражающимися в попытках использовать положения о защите окружающей среды и социальной защите в качестве новых форм протекционизма. Министры, подчеркивая тот факт, что глобальная система торговли представляет собой тщательно согласованный баланс прав, обязанностей и интересов всех сторон Заключительного акта, отметили, что ВТО при рассмотрении вопросов согласованной повестки дня, касающихся международной торговли, следует в полной мере учитывать признанную компетенцию других международных организаций и руководствоваться принципами глобальности в ходе обсуждения и принципами равноправия при обеспечении взаимных льгот, не ослабляя сравнительные преимущества развивающихся стран в международной торговле.

79. Министры, принимая во внимание задачи, встающие после Уругвайского раунда, призвали Председателя Координационного бюро проработать в сотрудничестве с председателями соответствующих глав из Группы 77 требования, необходимые для обеспечения более широкого и легкого доступа развивающимся странам к мировым рынкам в период после завершения Уругвайского раунда.

80. Министры настоятельно призвали развитые страны прекратить применение односторонних экономических принудительных мер против развивающихся стран по политическим мотивам, а также увязывание международного сотрудничества с политическими условиями. Кроме того, они настоятельно призвали международное сообщество принять безотлагательные и эффективные меры по прекращению такой практики.

81. По мнению министров, после завершения Уругвайского раунда сотрудничеству Юг-Юг следует придать важнейшее значение. Сотрудничество Юг-Юг следует рассматривать как жизненно важный компонент любой стратегии, направленной на долговременный рост и развитие, а также укрепление экономической связи по линии Юг-Юг путем расширения и активизации экономического сотрудничества между развивающимися странами, которое должно поддерживаться международным сообществом. Они согласились с необходимостью применения предложенного в докладе Комиссии Юга всеобъемлющего подхода к рассмотрению всех аспектов сотрудничества и интеграции развивающихся стран. В этой связи министры вновь подтвердили свое убеждение в необходимости содействия деятельности частного сектора и активизации этой деятельности, что может сыграть значительную роль в развитии сотрудничества Юг-Юг. Они с удовлетворением отметили вступление в силу соглашения об учреждении Африканского экономического сообщества как шага к налаживанию сотрудничества Юг-Юг.

82. Министры выразили свою озабоченность классификацией стран по степени кризиса, приведенной в последнем докладе ПРООН по развитию человеческого потенциала. Ввиду того, что такая классификация оказывает отрицательное влияние на усилия стран, направленные на обеспечение развития и прогресса, министры поручили Председателю Координационного бюро в Нью-Йорке обсудить этот вопрос с Генеральным секретарем.

83. Министры вновь подтвердили, что Глобальная система торговых преференций (ГСП) является важным средством развития и расширения торговли между развивающимися странами. Отметив, что первый раунд переговоров не привел к сколь-нибудь существенному прогрессу, главным образом потому, что многие страны пока еще не подписали или не ратифицировали это соглашение, они настоятельно призвали такие страны сделать это как можно раньше. Отметив, что второй раунд переговоров не был завершен в нарушение установленного расписания, они призвали завершить его как можно скорее. Они с удовлетворением отметили предложение

Республики Куба принять у себя Сопещение комитета по переговорам на уровне министров после завершения текущего второго раунда переговоров по ГСТП.

84. Министры приветствовали резолюцию 48/164 Генеральной Ассамблеи, в которой Генерального секретаря просили подготовить всеобъемлющий доклад, озаглавленный "Положение дел в области сотрудничества Юг-Юг", при содействии всех соответствующих организаций Организации Объединенных Наций, в частности Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), роль которой будет усилена. Они рекомендовали, чтобы данный доклад включал, в частности, углубленный анализ аспектов взаимодополняемости между странами - членами Движения неприсоединения и другими развивающимися странами для определения областей, в которых можно быстро наладить сотрудничество Юг-Юг, а также проблем финансирования такого сотрудничества. Они призвали Председателя Координационного бюро Движения неприсоединения и Председателя Группы 77 внести от имени развивающихся стран вклад в этот доклад.

85. Министры подтвердили необходимость активизации важной роли Организации Объединенных Наций в деле содействия международному сотрудничеству в интересах экономического и социального развития. Они приняли к сведению предварительный доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, озаглавленный "Повестка дня для развития". В этой связи они подчеркнули важное значение Повестки дня для развития, которая может послужить основой для международного экономического сотрудничества. Министры поручили Председателю Координационного бюро в сотрудничестве с Председателем Группы 77 поставить перед небольшими рабочими группами, которые он сформировал, задачу подготовить позицию государств-членов в качестве основы запланированного обмена мнениями по Повестке дня для развития. Кроме того, они приветствовали предстоящее Специальное совещание министров Группы 77, которое даст возможность рассмотреть Повестку дня и уточнить вклад развивающихся стран.

86. Министры приветствовали принятую на основе консенсуса резолюцию 48/165 Генеральной Ассамблеи об оживлении диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства. Они вновь подтвердили, что этот диалог должен вестись с учетом взаимных интересов и выгод, взаимозависимости, взаимной ответственности и партнерства в целях устойчивого развития, направленного на создание нового международного порядка, основанного на справедливости, равенстве и равноправии. Они рекомендовали отразить в рекомендациях относительно путей и средств развития диалога, которые будут представлены Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, соответствующие части Заключительного документа Джакартской встречи на высшем уровне и Сопещения Постоянного комитета министров по экономическому сотрудничеству, состоявшегося в 1993 году на Бали. В этой связи министры одобрили рекомендацию Координационного бюро Движения неприсоединения в Нью-Йорке просить независимый орган, такой, как Центр по проблемам Юга, провести исследование о возможных путях и средствах развития диалога. Координационному бюро с помощью сформированных им небольших рабочих групп следует рассмотреть это исследование и представить его далее Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в качестве вклада Движения неприсоединения. Принимая во внимание соответствующие мандаты, министры рекомендовали, чтобы Председатель Координационного бюро Движения неприсоединения установил в сотрудничестве с Председателем Группы 77 и Председателем одиннадцатой Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран необходимые контакты с их партнерами из развитых стран, в частности стран "Большой семерки", для осуществления резолюции 48/165 Генеральной Ассамблеи.



87. Министры вновь подтвердили свою убежденность в необходимости активизации международного сотрудничества, обеспечения честной торговли и международной финансовой системы для долгосрочного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран. Они призвали списать или уменьшить задолженность и прекратить или ограничить обслуживание официальной задолженности и заявили о необходимости принятия безотлагательных мер в отношении коммерческой задолженности развивающихся стран. Кроме того, они призвали к более широкому применению таких мер, как замена долговых обязательств акционерным капиталом, замена долговых обязательств обязательствами по охране природы, по охране детства и обязательствами в области развития без ущерба для вышеупомянутых решений, с тем чтобы дать возможность развивающимся странам-должникам перераспределить их внешнюю задолженность и финансировать свои проекты в области устойчивого развития. Кроме того, они призвали к обобщению действующих инициатив по ослаблению бремени задолженности и распространению их на все категории должников. Они настоятельно призвали многосторонние финансовые учреждения и впредь оказывать поддержку пакетам мер по ослаблению бремени задолженности и обслуживанию задолженности и применять в отношении развивающихся стран, сталкивающихся с серьезными трудностями в деле обслуживания задолженности, решения, ориентированные на обеспечение роста. Они предложили развитым странам-кредиторам, частным банкам и многосторонним финансовым учреждениям оказать соответствующую новую финансовую поддержку развивающимся странам-должникам, в частности странам с низкими и средними доходами, имеющим значительную задолженность, но продолжающим выполнять свои международные обязательства, а также уделять должное внимание наименее развитым странам.

88. Министры выразили озабоченность в связи со снижением объемов финансирования развития развивающихся стран, усугубляемым утечкой ресурсов в результате обслуживания задолженности и неуклонным ухудшением условий торговли, тогда как эти ресурсы необходимы для удовлетворения потребностей развивающихся стран в инвестициях и капитале для удовлетворения нужд своего населения. В этой связи министры вновь подтвердили важность созыва международной конференции по финансированию развития. Кроме того, министры призвали предоставить значительные новые специальные права заимствования для восстановления финансовых резервов и кредитоспособности развивающихся стран в связи с уменьшением поступления капитала в эти страны.

89. Министры настоятельно призвали участвующие стороны, в частности развитые страны-доноры, частные банки и многосторонние финансовые учреждения, серьезно рассмотреть рекомендации, изложенные в меморандуме председателя Движения неприсоединения и озаглавленные "Безотлагательные меры в отношении двусторонней, многосторонней и коммерческой задолженности развивающихся стран". Эти рекомендации были препровождены руководителям Группы 7 на их Встрече на высшем уровне в июле 1993 года в Токио. В этой связи они приветствовали предложение правительства Индонезии как Председателя Движения неприсоединения принять у себя в ближайшем будущем совещание в интересах имеющих большую задолженность стран с низкими доходами.

90. Министры выразили озабоченность в связи с уменьшением официальной помощи развитию и вновь заявили о том, что обеспечение надлежащего притока финансовых средств для развития является ключевым элементом усилий в области развития, предпринимаемых развивающимися странами. С этой целью развитым странам следует реализовать цель, предусматривающую выделение 0,7 процента их соответствующих ВВП для финансирования развития. Они выразили сожаление о том, что финансовые потоки, особенно прямые иностранные инвестиции, по-прежнему недостаточны для достижения целей развития, несмотря на усилия развивающихся стран

по созданию благоприятного климата для таких инвестиций. Они пришли к выводу, что международному сообществу следует уделить вопросу финансирования развития первоочередное внимание.

91. Министры подчеркнули важное значение связи между торговлей, валютно-финансовыми вопросами и необходимостью улучшения климата для торговли, с тем чтобы дать развивающимся странам возможность решить стоящие перед ними задачи развития. В этой связи они приветствовали предложение Его Величества короля Хассана II, с которым он выступил на заключительной сессии Уругвайского раунда, относительно учреждения Межправительственной группы высокого уровня для изучения новых механизмов международных экономических переговоров с целью обеспечения более эффективного сотрудничества между МВФ, Всемирным банком и ВТО. Это может способствовать большему упорядочению деятельности в области торговли и в валютно-финансовой области, в результате чего будут созданы более благоприятные условия для координации макроэкономической политики и ее увязки с задачами развития человеческого потенциала и устойчивого развития и позволит развивающимся странам внести большой вклад в осуществление согласованной стратегии, направленной на оживление глобальной экономической деятельности, с тем чтобы найти решение общемировым проблемам безработицы и чрезмерной нищеты; кроме того, это позволит добиться единства мнений в отношении системы коллективной экономической безопасности для всего мира, которая обеспечит возможности для равного представительства региональных группировок и будет основано на новой структуре глобального сотрудничества, которая позволит решать важнейшие экономические вопросы и укажет дальнейшее направление работы для мировых экономических организаций.

92. Министры вновь заявили о своей озабоченности неослабевающим кризисом в области развития, с которым сталкиваются наименее развитые страны и их партнеры по развитию. Они подчеркнули тот факт, что со времени принятия программы действий Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций добавила в группу наименее развитых стран шесть новых стран с учетом нового комплекса критериев, и это ясно свидетельствует о необходимости направления дополнительных финансовых ресурсов в наименее развитые страны для удовлетворения их острых потребностей в инвестициях. Они вновь призвали к всестороннему эффективному и безотлагательному осуществлению Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы всеми сторонами. В этой связи они подчеркнули, что цель активизации и ускорения экономического роста в наименее развитых странах на устойчивой основе должна реализовываться с помощью конкретных вспомогательных мер, и это должно оказывать ощутимое воздействие на все смежные области, имеющие жизненно важное значение для развития наименее развитых стран. Они отметили, что такие меры должны, в частности, быть направлены на решение острой проблемы задолженности, с которой сталкиваются наименее развитые страны, о чем говорится в последнем докладе Комиссии Юга. Они настоятельно призвали развитые страны-доноры рассмотреть вопрос о списании задолженности всех наименее развитых стран или по крайней мере преобразовании их в дотации. Кроме того, они призвали все заинтересованные стороны принять конкретные меры по оказанию наименее развитым странам помощи за счет обеспечения более широкого и преференциального доступа их экспорта на рынки развитых стран и принятия вспомогательных мер в области услуг, а также за счет увеличения потока прямых иностранных инвестиций путем проведения соответствующей денежно-финансовой политики в развитых странах для оказания помощи, в частности, наименее развитым странам. Кроме того, министры выразили озабоченность тем, что некоторые наименее развитые страны являются также жертвами природных катастроф и стихийных бедствий, и они настоятельно призвали международное сообщество оказывать им всяческую помощь и налаживать с ними сотрудничество для восполнения огромных потерь, которые они в связи с этим несут.

93. Министры признали, что Организации Объединенных Наций следует взять на себя главную роль в поддержке усилий развивающихся стран по наращиванию своего национального потенциала в науке и технике и подчеркнули необходимость содействия их доступу к технологии и передаче им технологии на благоприятных условиях. Они приветствовали инициативу проведения консультативного совещания для рассмотрения вопроса об организации более эффективного объединения ресурсов в целях удовлетворения потребностей развивающихся стран в научно-технической области. Они приветствовали резолюцию 48/179 Генеральной Ассамблеи о скорейшем созыве такого совещания. Они поручили Координационному бюро задачу обеспечения эффективного вклада Движения неприсоединения в это совещание в свете Заключительного документа Совещания Постоянного комитета министров по экономическому сотрудничеству, которое состоялось в мае 1993 года на Бали. Они подчеркнули, что до созыва совещания Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций следует принять все необходимые меры для обеспечения всестороннего осуществления среднесрочного плана программы по науке и технике в целях развития.

94. Министры заявили, что введенный высокоразвитыми в промышленном отношении странами контроль за экспортом технологии двойного назначения и других типов секретных технологий не следует использовать для затруднения доступа развивающихся стран к технологии и передаче технологии. Министры решили продолжить изучение этого вопроса.

95. Министры с удовлетворением отметили расширенную программу сотрудничества, принятую в 1993 году на совещании Совета управляющих Центра Движения неприсоединения по науке и технике. Они приветствовали концентрацию внимания на новых высокоприоритетных областях, таких, как дистанционное зондирование в сельском хозяйстве, оценка мер против малярии, внедрение тканевой культуры экономичных растений и т.д. Вместе с тем они отметили, что Центру по науке и технике Движения неприсоединения требуются надлежащая приверженность и финансовые взносы, чтобы он смог взять на себя соответствующую роль и функции. По их мнению, создание региональных центров по науке и технике и сети образцово-показательных учреждений в развивающихся странах может дать новый стимул для развития сотрудничества Юг-Юг в области науки и техники.

96. Министры отметили, что во многих развивающихся странах достижения в области населенных пунктов оказались недостаточными для прекращения ухудшения условий жизни их населения. Министры подчеркнули, что Движение поддерживает предложение о созыве в 1996 году в Турции второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II). Они призвали неприсоединившиеся страны активно участвовать в этой важной Конференции и координировать свои позиции в ходе работы Конференции и заседаний ее подготовительных комитетов.

97. Министры с удовлетворением отметили работу Конференции министров стран - членов Движения неприсоединения по народонаселению, которая состоялась в октябре 1993 года на Бали и в значительной мере способствовала рассмотрению основных вопросов третьим Совещанием Подготовительного комитета Международной конференции по народонаселению и развитию и его успешному завершению. Они с удовлетворением отметили принятые правительством Египта меры по организации у себя Конференции по народонаселению и развитию, которая должна состояться в сентябре 1994 года в Каире. По их мнению, Конференция даст возможность активизировать действия на глобальном, региональном и национальном уровнях, рассмотреть демографические вопросы в их надлежащей перспективе в области развития и принять во внимание связанные с ними социально-экономические факторы. Кроме того, они настоятельно призвали к тому, чтобы Конференция предприняла шаги по мобилизации достаточных объемов ресурсов для программы действий, рассчитанной на следующее десятилетие. Они подчеркнули важное значение эффективного участия неприсоединившихся стран на уровне министров в работе Конференции, а также необходимость тщательного контроля за осуществлением ее рекомендаций.

98. Министры выразили глубокую озабоченность продолжающимся ухудшением во всем мире положения в области продовольствия и сельского хозяйства, в частности в развивающихся странах. Они подчеркнули, что странам - членам Движения неприсоединения необходимо принять безотлагательные совместные меры по решению сохраняющей прежнюю остроту проблемы голода в мире. В этой связи они приветствовали создание Специальной консультативной группы экспертов по продовольственной безопасности и одобрили ее рекомендации, сформулированные в ходе совещания в Джакарте в 1994 году. Кроме того, они приветствовали предложение правительства Индонезии созвать конференцию министров по вопросам продовольствия и сельского хозяйства стран - членов Движения неприсоединения в октябре 1994 года, как это предусмотрено Джакартской встречей на высшем уровне.

99. Кроме того, министры отметили, что экономические показатели развивающихся стран по-прежнему неодинаковы, и они вновь подтвердили необходимость уделения особого внимания критической экономической ситуации в Африке. Кроме того, они выразили свою глубокую озабоченность в связи с тем, что многочисленные соглашения, заключенные на основе консенсуса, а также обязательства, взятые на различных межправительственных форумах, не выполняются. Однако они приветствовали резолюцию 48/214 Генеральной Ассамблеи, озаглавленную "Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы", и настоятельно призвали все заинтересованные стороны осуществлять эту резолюцию. Далее министры высказали решимость усилить свой коллективный нажим в рамках различных международных форумов с целью обеспечения прогресса в осуществлении этих соглашений, особенно в деле создания предлагаемого фонда по диверсификации африканских сырьевых товаров. Кроме того, они приветствовали обращенный к международному сообществу на заключительной сессии Уругвайского раунда, состоявшейся в апреле прошлого года в Марракеше, призыв Его Величества короля Марокко Хассана II разработать реальный план Маршалла для Африки с целью уменьшения масштабов массовой нищеты на континенте и облегчения страданий африканского населения, особенно в странах Африки, расположенных к югу от Сахары.

100. Министры с удовлетворением отметили впечатляющий прогресс, достигнутый рядом развивающихся стран региона Азии и бассейна Тихого океана, и сотрудничество между ними, а также с другими развитыми странами региона. Они высказали мнение, что национальный и региональный экономический опыт этих стран является новаторским вкладом в опыт регионального сотрудничества между развивающимися странами. Они отметили далее, что, поскольку глобальный экономический рост стал самодостаточным в ряде развивающихся регионах, развитие развивающихся стран нельзя более рассматривать в свете последствий, являющихся исключительно результатом активизации деятельности в развитых странах. Поэтому этот новый поворот должен укрепить солидарность в рядах Движения неприсоединения, с тем чтобы улучшить перспективы сотрудничества по оси Юг-Юг и придать современный аспект сотрудничеству по оси Север-Юг.

## VII. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И РАЗВИТИЕ

101. Министры подчеркнули глобальные аспекты вопроса окружающей среды и развития, которые требуют сведения воедино глобальных усилий и твердой приверженности разрешению вопроса во всем его объеме в духе партнерства, о чем было договорено на Конференции ЮНСЕД в Рио-де-Жанейро в июне 1992 года. Они вновь подтвердили свою приверженность делу разработки сбалансированного и комплексного подхода к устойчивому развитию, как она нашла свое отражение в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию. Они подтвердили, что государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы в соответствии со своей собственной политикой в области окружающей среды и развития, обеспечивая в то же время, чтобы деятельность, проводящаяся в рамках их юрисдикции или под их контролем, не приводила к ущербу для окружающей среды других стран или районов вне пределов их национальной юрисдикции.

102. Министры выразили надежду, что обязательства осуществить Повестку дня на XXI век, а именно предоставление новых и дополнительных финансовых средств и передача технологии на концессионной основе, будут выполнены, как это и ожидалось в Рио-де-Жанейро; будет также выполнено вновь взятое на себя обязательство в контексте переговоров в рамках Комиссии по устойчивому развитию. Они выразили озабоченность по поводу того, что финансовые обязательства, взятые в Рио-де-Жанейро, на практике не осуществляются, и призвали развитые страны выполнить свои обязательства. Они приветствовали достигнутое 16 марта 1994 года в

Женева соглашение относительно перестройки и пополнения Глобального экологического фонда в следующие три года в качестве шага, сделанного в верном направлении, и призвали увеличить объем пополнения Глобального экологического фонда.

103. Министры выразили уверенность в том, что предоставление финансовых средств и технологий развивающимся странам должно соответствовать их практическим потребностям в целях осуществления разнообразных программ действий, предусмотренных Повесткой дня на XXI век, а также Конвенциями об изменении климата и о биологическом разнообразии и готовящейся конвенцией по борьбе с диверсификацией. Поэтому финансирование не должно ограничиваться ресурсами Глобального экологического фонда. Они призвали расширить масштабы финансирования программ устойчивого развития в развивающихся странах, включая двустороннюю помощь, займы под низкие проценты и учет расходов на охрану природы в счет погашения долга без ущерба для обязательств перед Глобальным экологическим фондом. В этой связи они подчеркнули важность зарождающегося политического импульса и роста обязательств.

104. Министры приветствовали вступление в силу 21 марта 1994 года Рамочной конвенции об изменении климата и решение Генеральной Ассамблеи провести первую сессию Конференции участников этой Конвенции в Берлине в 1995 году. Они также отметили вступление в силу 19 декабря 1993 года Конвенции о биологическом разнообразии. Министры призвали развивающиеся страны активно участвовать в работе первой сессии Конференции участников и подчеркнули важность выработки общей позиции.

105. Отмечая тот факт, что жизни более 900 миллионов людей в развивающихся странах грозит опасность со стороны опустынивания, министры подчеркнули важность проходящих переговоров относительно разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием, в первую очередь в Африке. Они вновь подтвердили позицию Группы 77 в отношении создания специального фонда в целях осуществления этой конвенции. До создания этого фонда следует рассмотреть вопрос о финансировании по мере необходимости региональных проектов, касающихся опустынивания, из Глобального экологического фонда. Они обратились с призывом ко всем государствам ратифицировать Конвенцию в целях ускорения ее вступления в силу.

106. Министры одобрили решение, принятое в ходе второй Конференции по Базельской конвенции, о запрещении к концу 1997 года всех трансграничных перемещений опасных отходов, которые предназначены для окончательного вывоза из стран ОЭСР в другие страны, и призвали к строгому его осуществлению.

107. Министры также подчеркнули важность работы нынешней Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб для разработки новых имеющих юридическую силу документов в целях сохранения и управления эксплуатацией трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб открытого моря и в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года.

108. Министры отметили, что ввиду отсутствия инфраструктуры, достаточной для предотвращения подготовки, смягчения последствий и оказания помощи в случае стихийных бедствий в развивающихся странах, они по-прежнему остаются главными жертвами стихийных бедствий. Они рассмотрели результаты Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий, проходившей в Йокогаме, Япония, 23-27 мая 1994 года, и рекомендовали

неприсоединившимся странам внимательно следить за осуществлением Йокогамской стратегии обеспечения более безопасного мира и укреплять сотрудничество между собой в этой области. Они также указали, что прогресс, достигнутый в ходе осуществления экономического развития, внесет свой вклад в дело укрепления инфраструктуры, необходимой для уменьшения опасности стихийных бедствий в развивающихся странах, и что концессионные ресурсы, а также передача технологии имеют жизненно важное значение для укрепления их усилий в этой области.

109. Министры с удовлетворением отметили результаты работы Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, проходившей в Бриджтауне, Барбадос, с 25 апреля по 6 мая 1994 года, и призвали Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения как можно скорее реализовать рекомендации и решения, принятые этой Конференцией, и осуществить последующую деятельность по ее итогам. Они далее настоятельно призвали развитые страны и международные финансовые организации внести дополнительные средства на осуществление Программы действий Барбадосской конференции в первоочередном порядке, принимая во внимание специфический характер и уязвимость малых островных развивающихся государств.

#### VIII. МОРСКОЕ ПРАВО

110. Министры отметили предстоящее 16 ноября 1994 года вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и настоятельно призвали государства - члены Движения принять участие в этом историческом событии во время первой встречи государств-участников в Кингстоне, Ямайка, 16 ноября 1994 года. Министры вновь подтвердили важность этой Конвенции для целей государств-членов и подчеркнули необходимость ее всеобщего принятия путем скорейшей ратификации или присоединения.

## IX. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

111. Министры вновь подтвердили торжественно провозглашенную приверженность своих стран делу выполнения своих обязательств по поощрению всеобщего уважения и защиты всех прав человека и основных свобод в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и другими международными документами, касающимися прав человека и международного права.

112. Министры отметили, что события в мире привели к расширению политического плюрализма, более широкому соблюдению демократических принципов, а также к более широкому признанию и осуществлению права на самоопределение народов, находящихся под чужеземным или колониальным господством или иностранной оккупацией, в качестве всеобщего и неделимого права. Они подтвердили, что демократия обеспечивает прозрачность системы защиты и поощрения соблюдения прав человека. Все нации имеют право на свободное установление своих собственных политических, социальных, экономических и культурных систем на основе соблюдения принципов национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела других наций. Нарушения и пренебрежение правами человека не могут быть оправданы ни при каких обстоятельствах.

113. Выражая серьезную озабоченность по поводу неизбирательных массовых убийств, имеющих место на театрах вооруженных конфликтов, которые являются неприемлемыми и должны быть осуждены самым серьезным образом, министры вновь подтвердили, что международное гуманитарное право и, в частности, Женевские конвенции 1949 года являются основой для обеспечения уважения прав человека путем выполнения государствами - участниками этих Конвенций своих обязательств.

114. Министры вновь подтвердили, что осуществление и защита всех прав человека и основных свобод в рамках международного сотрудничества и целей и принципа Организации Объединенных Наций являются законным правом международного сообщества. Они подчеркнули тот факт, что права человека не должны использоваться в качестве орудий политического нажима, особенно в отношении неприсоединившихся и других развивающихся стран. Они подчеркнули необходимость отказа от любых попыток использовать права человека в качестве условия расширения торговли и оказания экономической помощи.

115. Министры подтвердили, что, поскольку права человека являются всеобщими по своему характеру, их следует рассматривать в контексте динамичного процесса установления правовых норм в международном масштабе, учитывая при этом важность национальных и региональных особенностей и различия исторического, культурного и религиозного характера. Они подчеркнули, что ничто не может оправдать нарушения общепризнанных прав человека.

116. Министры подтвердили свою убежденность в том, что Всемирная конференция по правам человека, проходившая в Вене в 1993 году, внесла важный вклад в дело осуществления прав человека. Они приветствовали Венскую декларацию и Программу действий и призвали к ее полному и сбалансированному осуществлению государствами, правительственными и неправительственными организациями. В этой связи роль Организации Объединенных Наций должна заключаться в поощрении международного сотрудничества в деле решения социальных и гуманитарных проблем, и в этом плане Организация Объединенных Наций должна иметь в своем распоряжении необходимые средства для осуществления этой цели, не отвлекая запланированные и дополнительные средства на программы помощи в целях развития.



117. Министры напомнили о резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи, учредившей пост Верховного комиссара по правам человека. Они приветствовали назначение посла Айялы Лассо на должность Верховного комиссара по правам человека. Они вновь подчеркнули, что при поощрении и защите всех прав человека необходимо руководствоваться принципами беспристрастности, объективности и неизбирательности в духе диалога по вопросам международного сотрудничества. Они приветствовали содержащиеся в той же резолюции положения о том, что Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет и Комиссия по правам человека являются органами, отвечающими за вынесение решений и формирование политики по вопросам поощрения и защиты всех прав человека. Они вновь подтвердили необходимость рационализировать работу этих органов с целью недопущения дублирования и поощрения принятия решений консенсусом путем укрепления системы консультаций. Они подчеркнули, что при рассмотрении вопроса защиты прав человека необходимо принимать во внимание культурные и социальные особенности соответствующего государства.

118. Министры подчеркнули сбалансированность между основными правами и свободами каждого отдельного человека, с одной стороны, и обязательствами перед обществом и государством, с другой. Они вновь выразили свою озабоченность по поводу наметившейся тенденции рассмотрения вопросов прав человека на избирательной основе, руководствуясь при этом посторонними новыми политическими мотивами, и игнорировать экономические, социальные и культурные права, которые более непосредственно связаны с основными потребностями человека.

119. Министры вновь подтвердили, что все формы расизма и социальной дискриминации, а также новые формы расизма и ксенофобия представляют собой серьезное нарушение прав человека, с которым необходимо бороться всеми законными средствами. Они вновь выразили свою обеспокоенность по поводу наметившейся жесткой миграционной политики в различных развитых странах, что всерьез затрудняет свободу передвижения людей и порождает ксенофобию. В этой связи они подчеркнули необходимость уделить особое внимание рабочим-мигрантам и их семьям и призвали все страны стать участниками соответствующих международных договоров.

120. Министры вновь заявили о том, что право на развитие является всеобщим и неотъемлемым правом всех людей и народов. Они подчеркнули тот факт, что международное сообщество должно поощрять коллективное сотрудничество в этом отношении и что его реализация требует проведения соответствующей политики в области развития на национальном уровне, а также установления справедливой системы экономических отношений на международном уровне.

121. Министры напомнили о соответствующих пунктах Заключительного документа Джакартской встречи на высшем уровне, касающихся терроризма, который стал одной из самых опасных угроз делу осуществления прав человека во многих частях мира. Они признали терроризм нарушением прав человека и недвусмысленно осудили все акты терроризма. Они подчеркнули, что поддержка терроризма или разрешение использования национальных территорий для планирования, организации, подготовки, провоцирования или совершения террористических актов против других стран представляют собой нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций. Они приветствовали принятие резолюции 48/122 Генеральной Ассамблеи, а также резолюции 1994/46 Комиссии по правам человека, касающихся прав человека и терроризма, и настоятельно призвали международное сообщество принять соответствующие меры в целях расширения сотрудничества в деле борьбы с угрозой терроризма, независимо от того, где, кем и против кого он направлен, на национальном, региональном и международном уровнях.

122. Они обратили особое внимание на пункт 100 Заключительного документа Джакартской встречи на высшем уровне, в котором говорится об отличии терроризма от борьбы за национальное освобождение народов, находящихся под колониальным или чужеземным господством и иностранной оккупацией, за самоопределение.

123. Министры рассмотрели положение в области прав человека в территориях бывшей Югославии. Они заявили, что практика этнических чисток является непосредственной причиной огромного большинства массовых и систематических нарушений прав человека, основными жертвами которых является мусульманское население, находящееся под угрозой полного уничтожения. Они настоятельно призвали все государства принять немедленные меры на индивидуальной и коллективной основе для борьбы с этой ужасной практикой, признанной соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в качестве одной из форм геноцида. В этой связи они вновь заявили о своей убежденности в том, что все те, кто совершает или дает указание совершить подобные акты, несут индивидуальную ответственность за них и что международное сообщество должно приложить все усилия к тому, чтобы привлечь их к суду, обеспечив при этом, чтобы жертвы получили надлежащую и действенную компенсацию. В этой связи они приветствовали создание Международного трибунала по военным преступлениям, выразив тем не менее свою глубокую озабоченность в связи с задержкой осуществления его мандата. Они также выразили свою озабоченность по поводу непрекращающихся нарушений прав человека мусульманского населения в Санджаке и Косово, подчеркивая необходимость немедленного развертывания международных наблюдателей в области прав человека.

## X. СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

124. Министры вновь подтвердили приверженность Движения сопротивления делу поощрения международного сотрудничества в области социального развития. В этой связи они вновь заявили о своей поддержке Всемирной встречи на высшем уровне в целях социального развития, которая будет созвана в Копенгагене в 1995 году, и заявили о своем намерении внести свой вклад в дело успешного завершения этой Встречи. Они приняли решение координировать позиции неприсоединившихся стран на этой Встрече в сотрудничестве с Группой 77 и в этой связи подчеркнули, что при рассмотрении основных вопросов, стоящих на повестке дня Встречи, во всех усилиях, предпринимаемых на национальном и международном уровнях, во главу угла следует ставить людей и их первоочередные социальные потребности, что должно привести к принятию ориентированного на практическую деятельность плана, в котором должны быть поставлены ясные цели, указаны средства осуществления и соответствующие процедуры последующей деятельности. В этой связи в действиях на национальном уровне и в международном сотрудничестве необходимо уделять первоочередное внимание ликвидации нищеты, расширению продуктивной занятости, созданию благоприятного международного экономического и социального климата и устранению препятствий на пути экономического и социального развития. Политика структурной перестройки и внешняя задолженность не должны отрицательно влиять на программы развития людских ресурсов. Признавая прогресс, достигнутый в подготовительной работе к Встрече, они настоятельно призвали международное сообщество ускорить процесс основных подготовительных усилий, с тем чтобы обеспечить успешное завершение Встречи. Министры рекомендовали главам государств и правительств принять участие в работе Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, которая состоится в Копенгагене в марте 1995 года.

125. Министры подтвердили поддержку Движением идеи созыва четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которая должна состояться в Пекине в 1995 году. Они приняли решение координировать свои усилия, с тем чтобы создать платформу действий, которые ускорят устранение препятствий на пути к полному и равному участию женщин во всех сферах жизни. В этих целях они призвали к скорейшему осуществлению решения, принятого десятой Встречей на высшем уровне и Постоянным комитетом министров по экономическому сотрудничеству, созвать четвертую Конференцию министров неприсоединившихся стран, посвященную роли женщин в деле развития. Они призвали правительства всех стран-членов в качестве подготовки к Конференции ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и принять скорейшие меры к включению положений Конвенции в национальное законодательство, с тем чтобы облегчить осуществление Конвенции, свести на нет неравенство полов, предоставить женщинам все права и ликвидировать дискриминацию, которую испытывают на себе девочки и женщины на всех стадиях своего жизненного цикла. В частности, они настоятельно призвали правительства государств-членов поддержать конкретные действия и стратегии, имеющие целью содействовать установлению равенства полов в рамках семьи, включая выполнение мужчинами и женщинами в равной мере своих родительских обязанностей, разрешение вопросов гендерного характера в чрезвычайных ситуациях и проведение деятельности в интересах специально избранных групп девочек и женщин, таких, как группы девочек и женщин в бедных хозяйствах и живущих в особо трудных условиях. Они призвали международное сообщество предпринять необходимые действия, чтобы дать возможность неприсоединившимся и другим развивающимся странам добиться целей, поставленных перед Конференцией.

126. Министры в полной мере признали демократические права женщин в обществе и подчеркнули важность равного доступа ко всем аспектам деятельности в области развития, включая образование и подготовку, здравоохранение, занятость и использование новых технологий в качестве бенефициариев и активных проводников процесса развития. Они настоятельно призвали предпринять все необходимые шаги с целью создания политических, экономических, социальных и культурных условий, ведущих к полному вовлечению женщин в процессы устойчивого развития.

127. Министры вновь подтвердили свою приверженность делу реализации целей на 2000 год, изложенных в Декларации и Плана действий, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей. Министры подчеркнули, что права детей требуют особой защиты и поощрения и призвали к более активным действиям по улучшению положения детей во всем мире, а также к тому, чтобы они развивались и получали образование в условиях мира и безопасности. Они высказали озабоченность тем, что положение детей во многих частях мира по-прежнему остается критическим в результате неадекватных социально-экономических условий, стихийных бедствий, вооруженных конфликтов, неграмотности, голода и инвалидности и выразили убежденность в необходимости принятия срочных и действенных мер на национальном и международном уровнях. Они также осудили использование детей в вооруженных конфликтах. Они призвали все правительства государств - членов Движения неприсоединения, которые еще не сделали этого, в срочном порядке ратифицировать Конвенцию о правах ребенка и в любом случае к концу 1995 года завершить и осуществить свои соответствующие национальные программы действий и принять все необходимые меры для достижения целей, установленных на середину десятилетия, к концу 1995 года и целей, указанных Всемирной встречей на высшем уровне в интересах детей к концу 2000 года. Они провозгласили, что дети имеют право на развитие, охрану здоровья и образование в условиях мира и безопасности. Министры одобрили концепцию "20/20", призвав доноров выделить 20 процентов помощи в целях развития на осуществление приоритетных задач развития человека и предложив правительствам государств-членов выделить 20 процентов своих

собственных бюджетных средств на осуществление приоритетных задач развития человека, в первую очередь на удовлетворение потребностей детей. Ссылаясь на резолюцию Комиссии по правам человека, озаглавленную "Необходимость принятия эффективных международных мер для предупреждения и искоренения торговли детьми, детской проституции и детской порнографии" они призвали принять немедленные меры к прекращению использования детей в целях проституции и порнографии, а также торговли детьми и органами тела детей, что особенно затрагивает детей в неприсоединившихся и других развивающихся странах. Они призвали к принятию более решительных действий по улучшению положения детей во всем мире; политика структурной перестройки и международная задолженность не должны отрицательно сказываться на осуществлении программ развития человека, особенно тех из них, которые непосредственно затрагивают детей.

128. Министры напомнили о том, что главы государств и правительств на своей Встрече на высшем уровне в Джакарте настоятельно призвали соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия в деле разработки ориентированных на практическую деятельность планов в целях развития молодежи. В этой связи министры призвали:

а) провести специальное пленарное заседание Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященное делам молодежи, в 1995 году, запланировав дату его проведения как можно ближе к 24 октября 1995 года, с тем чтобы оно совпало с празднованием 50-й годовщины подписания Устава Организации Объединенных Наций;

б) обеспечить участие в специальном пленарном заседании Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на самом высоком политическом уровне и;

с) в частности, официально принять на этом пленарном заседании всемирную программу действий в интересах молодежи до 2000 года и на последующий период и декларацию намерений в интересах молодежи и, учитывая это, настоятельно призвали государства представить свои ответы Генеральному секретарю.

129. Министры выразили глубокую обеспокоенность по поводу опасности злоупотребления наркотическими средствами и незаконного оборота наркотиков и психотропных веществ, который продолжает создавать серьезную угрозу обществу в моральном и физическом плане, а также жизни и будущему детей, особенно в результате увеличения спроса на наркотические средства в развитых странах. Они обратили внимание на все возрастающую взаимосвязь между теми, кто занимается незаконным оборотом наркотиков, и террористами, имеющую серьезные негативные последствия для мира и стабильности в различных частях мира. Они поддержали меры, рекомендованные Генеральной Ассамблеей в резолюции 48/12, и подтвердили необходимость международного сотрудничества в борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и отмыванием денег, полученных в результате этой деятельности. Они вновь подтвердили, что решить эту проблему в долгосрочном плане можно лишь на основе принятия совместных и всеобъемлющих международных мер по решению всех связанных с этой проблемой вопросов, включая ограничение масштабов нищеты, усиление помощи развивающимся странам в поддержку их программ социально-экономического развития и осуществление деятельности по созданию конкурентоспособной экономики в производственных зонах, с тем чтобы предоставить их жителям, особенно фермерам и семьям, возможность выйти из коммерческой сети незаконного оборота наркотиков. Они вновь заявили о своей поддержке принципов национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела

других государств и отметили, что вопрос о незаконном обороте наркотиков не должен эксплуатироваться для достижения политических целей, и предупредили, что борьба с тем злом, которое представляют наркотики, должна вестись в соответствии с установленными принципами международного права и существующими двусторонними соглашениями. Они призвали Движение неприсоединения и другие развивающиеся страны укреплять свое сотрудничество в борьбе с этим злом.

## ХІ. ДВИЖЕНИЕ: ОБЩИЕ ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

130. Министры рассмотрели конкретные события, происшедшие на Ближнем Востоке, Африке, Азии, Латинской Америке и в других регионах мира со времени проведения Джакартской встречи на высшем уровне.

### ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ И БЛИЖНЕВОСТОЧНЫЙ ВОПРОС

131. Министры вновь заявили о своей поддержке мирного процесса, начатого на Мадридской мирной конференции в октябре 1991 года и призванного обеспечить достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе резолюций 242 и 338 Совета Безопасности и принципа "земля в обмен на мир". Они признали, что важным шагом в этом отношении является подписание Израилем и Организацией освобождения Палестины 13 сентября 1993 года палестинско-израильской Декларации принципов, а также Каирского соглашения от 4 мая 1994 года по сектору Газа и району Иерихона, что явилось первым реальным этапом осуществления этой Декларации на основе вывода израильских сил и развертывания сил палестинской полиции. Министры также признали в качестве важного шага принятие иорданско-израильской общей повестки дня и выразили надежду на быстрое достижение прогресса по другим направлениям в результате выполнения Израилем основных требований в связи с обеспечением всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке.

132. Министры подтвердили, что всеобъемлющий мир на Ближнем Востоке требует: полного ухода Израиля со всех палестинских территорий, включая Иерусалим, а также с сирийских Голанских высот и иорданских территорий, оккупированных с 1967 года, и с оккупированных ливанских территорий; осуществления законных национальных прав народа Палестины, прежде всего его права на самоопределение на своей национальной земле; гарантии выполнения договоренностей о мире и безопасности всех государств в регионе, включая те, которые указаны в резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года, в пределах безопасных и международно признанных границ; решения проблемы палестинских беженцев согласно резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года и последующим соответствующим резолюциям; решения проблемы израильских поселений.

133. Министры напомнили о резолюции 252 Совета Безопасности от 21 мая 1968 года, содержащей призыв к Израилю отменить все меры, изменяющие правовой статус Иерусалима. Они вновь подтвердили свое мнение, что все законодательные и административные меры и действия, предпринятые Израилем, оккупирующей державой, которые изменили или были направлены на изменение характера и статуса Священного города Иерусалим, в частности так называемый "основной закон" об Иерусалиме как столице Израиля, лишены юридической силы. В этом отношении они отметили резолюцию 478 (1980) Совета Безопасности от 20 августа 1980 года, содержащую призыв к государствам, учредившим свои дипломатические миссии в Иерусалиме, вывести такие миссии из Священного города. Они вновь заявили в этом отношении, что вопрос о Иерусалиме не может быть решен на основе принятия односторонних мер, и отметили, что

Декларация принципов, подписанная между Израилем и ООП 13 сентября 1993 года, предусматривает, что вопрос о Иерусалиме явится одним из вопросов, которые будут решаться на заключительных этапах переговоров.

134. Министры вновь заявили, что израильские поселения на палестинской территории и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, являются незаконными, представляют собой препятствие на пути к достижению мира и поэтому должны быть ликвидированы. Они подчеркнули, что израильская политика и практика создания поселений на оккупированных территориях имеют серьезные экономические и социальные последствия и последствия для безопасности. Они выразили мнение, что достижение полного мира требует, в частности, ликвидации этих поселений.

135. Министры напомнили о резолюции 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года, а также о других резолюциях, подтверждающих применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Священный город Иерусалим, а также ко всем другим территориям, оккупированным Израилем с 1967 года.

136. Министры вновь заявили о своей поддержке резолюции 904 (1994) Совета Безопасности, в которой осуждается зверское убийство ни в чем не повинных мирных палестинцев во время молитвы в мечети Аль-Ибрахими в Хевроне на оккупированном Западном берегу в феврале 1994 года, и призвали международное сообщество принять самые решительные меры, с тем чтобы не допустить повторения таких актов. Они вновь подтвердили необходимость принятия соответствующих мер для обеспечения безопасности и защиты палестинцев на оккупированных территориях и указали, что Израиль должен положить конец своей политике создания и укрепления поселений на арабских оккупированных территориях. Они вновь подтвердили настоятельную необходимость в рассмотрении вопроса о незаконных израильских поселениях на оккупированных территориях как вопроса неотложного и приоритетного характера, поскольку их сохранение является нарушением соответствующих резолюций Совета Безопасности и четвертой Женевской конвенции и реально представляет серьезную угрозу мирному процессу.

137. Министры вновь подтвердили, что Израиль, оккупирующая держава, должен содействовать возвращению палестинцев, депортированных с оккупированных палестинских территорий с 1967 года, ускорить освобождение палестинцев, произвольно задержанных или отправленных в тюрьму, и строго уважать все основные свободы палестинского народа, например свободу образования, включая беспрепятственную работу школ, университетов и других учебных заведений.

138. Министры с удовлетворением отметили, что правительства Сирии, Ливана и Иордании, будучи полностью привержены цели достижения мира на Ближнем Востоке, предприняли достойные самой высокой оценки усилия с целью предоставить возможность для достижения прогресса, и потребовали, чтобы Израиль полностью ушел с оккупированных сирийских Голанских высот, ливанских и иорданских территорий во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности и согласно нормам международного права, а также принципу недопустимости приобретения территории силой.

139. Министры выразили мнение, что все законодательные и административные меры и действия, которые были или будут предприняты Израилем, оккупирующей державой, например его незаконное решение от 14 декабря 1981 года, с целью изменить характер и правовой статус оккупированных Голанских высот, лишены юридической силы, представляют собой грубое

нарушение международного права и Женевских конвенций о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и являются недействительными. Они призвали Израиль выполнить положения резолюции 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года и полностью отойти с оккупированных Голанских высот до границ, существовавших на 4 июня 1967 года, во исполнение резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

## ЛИВАН

140. Министры дали высокую оценку позитивным событиям, произошедшим в Ливане, в частности, дальнейшему прогрессу в деле национального примирения, успешным усилиям правительства Ливана по обеспечению на основе использования его собственных национальных сил полного осуществления своих полномочий в отношении всей его территории, в частности, юга Ливана и западной части долины Бекаа. Они призвали уважать независимость, суверенитет и территориальную целостность Ливана и осудили дальнейшую израильскую оккупацию районов юга Ливана и западной части долины Бекаа. Они подтвердили необходимость скорейшего и безусловного выполнения резолюции 425 (1978) Совета Безопасности. Они подчеркнули неотложную необходимость в реконструкции Ливана и призвали международное сообщество играть более активную роль в оказании содействия в решении этой масштабной задачи.

141. В связи с агрессией Израиля против юга Ливана 3 июня 1994 года министры приняли отдельную резолюцию, осуждающую этот акт и содержащую призыв к Совету Безопасности Организации Объединенных Наций и коспонсорам переговоров о мире на Ближнем Востоке – Соединенным Штатам Америки и Российской Федерации – незамедлительно принять меры, с тем чтобы положить конец этой агрессии и эскалации и таким образом не допустить краха всего мирного процесса. Эта резолюция была принята единогласно и содержится в документе NAC/M.11/Res.3.

## СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ

142. Министры провели обзор ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом и подчеркнули, что все государства – члены Движения намерены уважать суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Кувейта и Ирака. Министры также подчеркнули, что полное осуществление всех соответствующих резолюций Совета Безопасности является средством достижения мира, безопасности и стабильности в регионе. Министры призвали Ирак согласиться с резолюцией 833 четко подтвердить безусловное признание им суверенитета, независимости, территориальной целостности и международных границ Кувейта, с тем чтобы создать климат, способствующий обеспечению безопасности и стабильности в регионе.

143. Министры призвали Ирак полностью выполнить соответствующую резолюцию Совета Безопасности, касающуюся освобождения пленных кувейтских граждан и урегулирования вопроса о всех лицах, пропавших без вести.

144. Министры отметили прогресс в осуществлении текущих контактов между Ираком и Специальной комиссией Международного агентства по атомной энергии с целью реализации положений раздела с резолюции 687 Совета Безопасности. Министры также потребовали положить конец всем страданиям людей, как это предусмотрено положениями соответствующих резолюций Совета Безопасности.

## ЙЕМЕН

145. Министры одобрили усилия, предпринимаемые с целью урегулирования конфликта мирными средствами, установления мира и достижения стабильности, а также возобновления диалога между сторонами в Йемене, в частности принятие резолюции 924/1994 Совета Безопасности, включая незамедлительное прекращение военных действий, прекращение всех поставок оружия и военного оборудования, могущих способствовать их продолжению, а также направление миссии по установлению фактов в регион в возможно кратчайшие сроки, с тем чтобы содействовать возобновлению диалога между сторонами в Йемене.

146. Подчеркнув невозможность урегулирования политических споров на основе применения силы, министры призвали все стороны в Йемене незамедлительно возобновить переговоры, с тем чтобы предоставить возможность урегулировать их споры мирным путем, восстановить мир и стабильность и гарантировать интересы народа Йемена, что явится позитивным вкладом в поддержание мира и стабильности во всем регионе.

## ЛИВИЯ

147. Министры приветствовали принятие Ливией резолюции 731 (1992) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и вновь выразили надежду, что соответствующие стороны найдут мирное и справедливое решение, которое обеспечивало бы интересы и права всех сторон в соответствии с нормами международного права и принципами Устава Организации Объединенных Наций. Они выразили озабоченность по поводу негативных последствий продолжения кризиса для ливийского народа, соседних стран и региона в целом. Они призвали все соответствующие стороны воздерживаться от любых действий, которые могли бы привести к обострению ситуации, и урегулировать кризис мирными средствами и в кратчайшие сроки в соответствии с главой VI Устава Организации Объединенных Наций. Они приветствовали и поддержали резолюцию № 5373 Лиги арабских государств от 27 марта 1994 года и настоятельно призвали Совет Безопасности учесть содержащееся в ней новое предложение в целях достижения мирного и справедливого урегулирования.

## АФРИКА

148. Министры приветствовали создание Ассамблеи глав государств и правительств африканских стран на ее сессии в Каире в июне 1993 года в рамках ОАЕ Механизма по предотвращению, преодолению и урегулированию конфликтов. Они выразили надежду, что этот орган-первопроходец сможет предоставить новую организационную основу, которая будет стимулировать скорейшее урегулирование конфликтов в Африке.

## НАМИБИЯ

149. Министры приветствовали реинтеграцию Уолфиш-Бея и прибрежных островов в состав Намибии, ознаменовавшую завершение процесса деколонизации в Намибии. Они дали высокую оценку действиям правительств Республики Намибия и Южно-Африканской Республики в связи с мирным урегулированием их спора, находящимся в соответствии с принципами Движения неприсоединения.



## ЮЖНАЯ АФРИКА

150. Министры приветствовали создание единой, демократической и нерасовой Республики Южная Африка, чего всегда желало Движение неприсоединившихся стран. Министры пожелали новой республике процветания и успехов в будущем. Они приветствовали все стороны в Южной Африке, неустанные усилия которых позволили осуществить эту важную демократическую трансформацию.

151. Министры особо отметили роль президента Нельсона Манделы как видного руководителя, пользующегося уважением международного сообщества и доверием народа Южной Африки.

152. Министры с удовлетворением отметили недавнее принятие резолюции Совета Безопасности по Южной Африке и приветствовали снятие обязательного эмбарго на поставки оружия, а также остававшихся в силе санкций против Южной Африки.

153. Министры приветствовали принятие Южной Африки в члены Движения неприсоединения. Они ожидают и твердо уверены, что Южная Африка сможет внести позитивный вклад в деятельность Движения и осуществление его основных целей и роли на мировой арене.

154. Министры приветствовали вступление Южной Африки в ОАЕ и одобрили ту роль, которую сыграли Организация Объединенных Наций, ОАЕ, Движение неприсоединения, Содружество, Европейский союз и другие международные и неправительственные организации, участвовавшие в организации избирательного процесса в Южной Африке.

## СОМАЛИ

155. Министры приветствовали подписание всеми сторонами в сомалийском конфликте Аддис-Абебского соглашения от 27 марта 1993 года и с признательностью отметили усилия нынешнего председателя ОАЕ, президента Египта Его Превосходительства Мухаммеда Хосни Мубарака, а также усилия президента Эфиопии Его Превосходительства Мелеса Зенауи, предпринятые в рамках мандата встречи ОАЕ на высшем уровне в целях содействия национальному примирению Сомали на основе упомянутого выше соглашения. Они были воодушевлены инициативами председателя Движения по осуществлению мандата, данного десятой Встречей на высшем уровне в Джакарте. Они приветствовали Декларацию сомалийских политических организаций, подписанную в Найроби 24 марта 1994 года, и выразили надежду, что Декларация позволит создать атмосферу, способствующую национальному примирению и братскому сосуществованию всех сторон в Сомали. Министры решили изучить возможность созыва международной конференции по Сомали, как это было предложено главой государства Сенегал, в соответствии с призывом, содержащимся в резолюции 46/167 Генеральной Ассамблеи от 7 апреля 1993 года, автором которой выступила ОАЕ. В этой связи они рекомендовали Целевой группе Движения неприсоединения по вопросам Сомали активизировать свою работу.

156. Министры заявили о своей поддержке усилий Организации Объединенных Наций, ОАЕ и Постоянного комитета стран Африканского Рога, Лиги арабских государств, ОИК и Движения неприсоединения и их сотрудничества по урегулированию кризиса в области безопасности, а также гуманитарного и политического кризиса в Сомали. Они призвали международное сообщество развернуть широкую и эффективную программу помощи восстановлению и реконструкции Сомали.

157. Министры воздали дань уважения жертвам, которые понесли участвующие в ЮНОСОМ контингенты из неприсоединившихся стран, содействуя делу мира и стабильности в Сомали. Они выразили также высокую оценку их вклада и помощи в гуманитарной области.

#### АНГОЛА

158. Министры выразили глубокую обеспокоенность по поводу драматичной ситуации, в которой оказался народ Анголы в результате отказа УНИТА признать результаты всеобщих выборов 29 и 30 сентября 1992 года и возобновления УНИТА боевых действий, что привело к значительным человеческим жертвам и материальному ущербу. Они осудили враждебную настроенность УНИТА и настоятельно призвали его безоговорочно признать результаты демократических выборов сообразно с соответствующими резолюциями Совета Безопасности. Они настоятельно призвали УНИТА быть добросовестным участником проводящихся сейчас в Лусаке переговоров, с тем чтобы на них было выработано соглашение, обеспечивающее в стране прочный мир. Они обратились к международному сообществу с призывом срочно увеличить гуманитарную помощь пострадавшему от войны населению. Они настоятельно призвали УНИТА сотрудничать с учреждениями Организации Объединенных Наций и их гуманитарными организациями в их усилиях по оказанию помощи этому населению.

159. Министры выразили признательность специальному представителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций за осуществляемые им усилия, направленные на достижение прочного мира в Анголе.

#### РУАНДА

160. Министры выразили глубокое сожаление по поводу трагических событий в Руанде, которые привели к гибели сотен тысяч людей, уходу значительной доли населения с обжитых мест, массовому потоку беженцев и бессмысленному разрушению материальных ценностей. Кроме того, они призвали к немедленному прекращению насилия и кровопролития, захлестнувших страну. Они приветствовали принятие резолюции 918 (1994) Совета Безопасности об увеличении сил по поддержанию мира в Руанде. Они приветствовали также усилия членов ОАЕ, призванные положить конец этой трагической ситуации. Они призвали к полному и эффективному осуществлению Арушского мирного соглашения, заключенного 4 августа 1993 года между правительством Руанды и Патриотическим фронтом Руанды, и настоятельно призвали стороны действовать в духе национального примирения, с тем чтобы положить конец актам насилия и сформировать новое правительство. Они призвали международное сообщество, Организацию Объединенных Наций, правительственные и неправительственные организации оказать щедрую гуманитарную помощь и содействие руандийскому населению и беженцам, а также активизировать экономическую, финансовую, материальную и техническую помощь, дабы содействовать экономическому восстановлению и реконструкции Руанды. Они также привлекли внимание к серьезным проблемам, которые массовый приток беженцев создает для соседних стран, и призвали международное сообщество оказать этим странам существенную поддержку в их усилиях по удовлетворению неотложных гуманитарных потребностей этих беженцев.

161. Министры также приняли отдельную резолюцию, фигурирующую в документе NAC/M.11/Res.2.

#### БУРУНДИ

162. Министры выразили глубокую признательность правительству и народу Бурунди за их курс на национальное примирение и призвали стороны продолжать свои усилия в направлении восстановления мира и демократии. Они с удовлетворением отметили роль, играемую Механизмом ОАЕ по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов. Они настоятельно призвали международное сообщество оказать правительству Бурунди широкую экономическую и гуманитарную помощь и экономическую поддержку, чтобы облегчить репатриацию беженцев, восстановление национальных вооруженных сил и содействовать в восстановлении и реконструкции страны.

#### ЛИБЕРИЯ

163. Министры приветствовали формирование 7 марта 1994 года Государственного совета и учреждение 7 марта 1994 года Национального переходного правительства Либерии в соответствии с Соглашением Котону, что стало позитивным шагом на пути к прочному миру и стабильности в Либерии. Они воздали дань уважения ЭКОВАС, ОАЕ и Организации Объединенных Наций за усилия, приложенные к достижению мира. Они настоятельно призвали все вовлеченные стороны продолжать процесс разоружения и демобилизации, о котором заявлено в этих предыдущих соглашениях. Они отметили, что данный процесс необходим для проведения 7 сентября 1994 года свободных и беспристрастных выборов, намеченных в Монровийской декларации. Кроме того, они призвали международное сообщество и впредь оказывать Либерии всестороннюю помощь в деле репатриации и расселения беженцев, делать взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Либерии и содействовать восстановлению этой страны.

#### СЬЕРРА-ЛЕОНЕ

164. Министры отметили, что с марта 1991 года вооруженные мятежники из состава так называемого Революционного объединенного фронта (РОФ) при пособничестве и попустительстве Национального патриотического фронта Либерии (НПФЛ) занимаются нарушением суверенитета и территориальной целостности Республики Сьерра-Леоне, осуществляя вооруженные вылазки через границу, с территории Либерии. Они отметили также факт активизации актов бандитизма и терроризма, которые мятежники РОФ совершают против ни в чем не повинного гражданского населения, попирая нормы международного гуманитарного права и все нормы цивилизованного поведения. В связи с этим министры решительно осудили неспровоцированные и бесосновательные нарушения территориальной целостности Сьерра-Леоне и, в частности, бессмысленное уничтожение ни в чем не повинного гражданского населения и разрушение его имущества. Они призвали всех, кто пособничает и попустительствует РОФ, немедленно прекратить подобные незаконные акты и воздерживаться от них впредь.

165. Министры выразили солидарность с правительством Сьерра-Леоне в его достойных усилиях, призванных дать отпор вылазкам и подавить мятеж РОФ, и призвали правительство по-прежнему решительно прилагать все усилия к тому, чтобы добиться скорейшего прекращения развязанной мятежниками войны. В этой связи они тепло отметили все страны, которые оказывали помощь и поддержку правительству Сьерра-Леоне. Они призвали международное сообщество активизировать экономическую, финансовую, материальную и техническую поддержку правительства Сьерра-Леоне в его усилиях, направленных на оказание помощи страдающему от войны гражданскому населению и на организацию социально-экономического восстановления и реконструкции разрушенного хозяйства.

166. Признавая вероятное позитивное воздействие, которое восстановление мира в Либерии может иметь для ситуации в Сьерра-Леоне, министры сочли это еще одним основанием для того,

A/49/287  
S/1994/894  
Russian  
Page 44

чтобы решительно призвать все стороны Соглашения Котону от 25 июля 1993 года принять без каких-либо дальнейших задержек все меры, необходимые

для выполнения их обязательств по Соглашению, включая, в частности, обязательства, касающиеся разоружения всех комбатантов и создания буферной зоны вдоль границы между Либерией и Сьерра-Леоне во избежание дальнейших военных действий через эту границу.

#### МОЗАМБИК

167. Министры с удовлетворением отметили недавние позитивные сдвиги с осуществлением Общего соглашения об установлении мира между правительством Мозамбика и МНС, заключенного 4 октября 1992 года в Риме. Они подчеркнули настоятельную необходимость завершения процесса сосредоточения вооруженных сил, демобилизации и формирования новой национальной армии до проведения всеобщих выборов. Они призвали стороны добросовестно выполнить обязательства, закрепленные в вышеупомянутом Соглашении, с тем чтобы выборы состоялись 27 и 28 октября 1994 года согласно постановлению президента Республики Мозамбик. Они также призвали международное сообщество оказать необходимую экономическую, финансовую, техническую и гуманитарную поддержку, дабы поддержать мирный процесс и расселение возвращающихся беженцев в Мозамбике.

#### ПОЛОСА АОЗУ

168. Министры приветствовали заключенное между Республикой Чад и Ливийской Арабской Джамахирией соглашение об осуществлении решения Международного Суда по их спору относительно полосы Аозу и приветствовали то обстоятельство, что спор разрешен мирными средствами. Они сочли это соглашение позитивным вкладом в укрепление единства Движения неприсоединения.

#### ЗАПАДНАЯ САХАРА

169. Министры отметили подвижки с урегулированием вопроса о Западной Сахаре и подтвердили поддержку Движением усилий Организации Объединенных Наций, направленных на организацию референдума и наблюдение за его проведением в соответствии с резолюциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

#### МАЙОТТА

170. Министры подтвердили позицию Джакартской встречи на высшем уровне в вопросе об острове Майотта. Они вновь подтвердили суверенитет Федеральной Исламской Республики Коморские Острова над островом Майотта и призвали к выполнению взятых до референдума 22 декабря 1974 года обязательств относительно уважения единства и территориальной целостности Коморских Островов.

#### МАЛАГАСИЙСКИЕ ОСТРОВА

171. Министры подтвердили, что Движение неприсоединения выступает за суверенитет Республики Мадагаскар над малагасийскими островами Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия. Они приняли к сведению продолжающийся между Францией и малагасийскими властями диалог и выразили в этой связи свою поддержку правительству Республики Мадагаскар.

#### АРХИПЕЛАГ ЧАГОС

172. Министры подтвердили, что Движение неприсоединения выступает за суверенитет Маврикия над архипелагом Чагос, включая Диего-Гарсию, и призвали бывшую колониальную державу вступить с правительством Маврикия в диалог о скорейшем возвращении ему этого архипелага. В этой связи они с удовлетворением отметили введение двумя сторонами некоторых мер укрепления доверия.

## АЗИЯ

### НОВАЯ КАЛЕДОНИЯ

173. Поддерживая Декларацию Организации Объединенных Наций об искоренении колониализма к 2000 году, министры отметили позитивные меры, проводимые французским правительством в Новой Каледонии с целью содействовать политическому, экономическому и социальному развитию территории в рамках Матиньонского соглашения.

### ЮГО-ВОСТОЧНАЯ АЗИЯ

174. Министры подтвердили свою убежденность в том, что оптимальным путем укрепления регионального мира и стабильности в Юго-Восточной Азии явилось бы воспитание национальной гибкости, ведущей к региональной гибкости, и позитивное сотрудничество в рамках Договора о дружбе и сотрудничестве внутри Юго-Восточной Азии как основы для установления кодекса международного поведения в этом регионе. Кроме того, они приветствовали развернутые АСЕАН и другими странами региона инициативы и меры, направленные на усиление сотрудничества внутри Юго-Восточной Азии и со странами из других регионов. Они одобрили решимость стран региона обеспечить скорейшую реализацию идей о зоне мира, свободы и нейтралитета и о превращении Юго-Восточной Азии в зону, свободную от ядерного оружия.

175. Министры приветствовали Декларацию АСЕАН по Южно-Китайскому морю, в которой содержатся принципы, предусматривающие урегулирование споров о суверенитете и юрисдикции мирными средствами, без применения силы, проявление сдержанности и изучение всех конструктивных предложений, выдвигаемых странами региона и Китаем с целью создать позитивный климат для мирного урегулирования в итоге перекрывающихся претензий и открыть перспективы для налаживания взаимовыгодного сотрудничества, без ущерба для позиций каждой из стран.

176. Министры с удовлетворением отметили, что мирный процесс в Камбодже успешно завершился всеобщими выборами, принятием новой Конституции, возвращением Его Величества Нородома Сианука на трон и формированием Королевского правительства Камбоджи. Вместе с тем они выразили глубокую обеспокоенность по поводу недавних событий, особенно вдоль тайландско-камбоджийской границы, где продолжающиеся бои привели к уходу гражданского населения с обжитых мест. Они призвали строго придерживаться Соглашений о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта, подписанных в 1991 году в Париже, и урегулировать разногласия мирными средствами, в духе национального примирения. Министры выразили признательность тем странам, которые содействовали или содействуют усилиям, направленным на восстановление Камбоджи.

## КОРЕЯ

177. Министры выразили озабоченность тем обстоятельством, что Корейский полуостров до сих пор остается разобщенным, несмотря на желания и устремления корейского народа, и подтвердили свою поддержку усилий корейского народа, направленных на воссоединение своей родины на основе принципов, изложенных в Совместном заявлении Севера и Юга от 4 июля 1972 года, а также в Соглашении, заключенном в феврале 1992 года. Они отметили важность гарантий прочного мира и безопасности на Корейском полуострове в интересах общего благополучия корейского народа, равно как и мира и безопасности Северо-Восточной Азии и остального мира.

178. Министры выразили надежду, что ядерная проблема на Корейском полуострове будет, принимая во внимание ее политической и военной характер, разрешена мирными средствами, путем диалога и переговоров между вовлеченными сторонами, особенно переговорами между КНДР и США, при учете необходимости продолжения сотрудничества с МАГАТЭ.

#### АФГАНИСТАН

179. Министры выразили глубокую тревогу и серьезную обеспокоенность по поводу продолжающихся боевых действий в Афганистане. Они призвали афганских лидеров к немедленному и безоговорочному прекращению огня и полному прекращению боевых действий нападений на населенные пункты, особенно Кабул, и на официальные учреждения. Блокада доставки продовольствия и медикаментов привела к огромным страданиям среди гражданского населения.

180. Кроме того, министры настоятельно призвали афганских лидеров урегулировать свои разногласия путем мирного диалога в рамках соглашения, подписанного в Исламабаде, Мекке и Тегеране, и всех международных усилий в этом отношении. Они подчеркнули, что на повестке дня сейчас – такое решение, которое основывается на как можно более широком консенсусе среди афганцев и ведет к формированию постоянного правительства путем свободных и беспристрастных выборов, отражающих чаяния и устремления афганского народа. Они приветствовали усилия, в том числе усилия генеральных секретарей ОИК и Организации Объединенных Наций и их специальных представителей, направленные на достижение всеобъемлющего и мирного урегулирования в Афганистане. Они призвали международное сообщество внести щедрый вклад в гуманитарную помощь афганцам, ставшим перемещенными лицами у себя на родине, а также афганским беженцам в Пакистане и Исламской Республике Иран, и активно участвовать в восстановлении Афганистана.

#### ИНДИЙСКИЙ ОКЕАН

181. Министры напомнили те пункты Заключительного документа Джакартской встречи, которые касаются осуществления Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, и резолюцию 48/82 Генеральной Ассамблеи по данному вопросу. Они напомнили о важности возобновления всемирных и региональных усилий в направлении реализации этой задачи. Кроме того, они предложили неприсоединившимся странам продолжать представление Генеральному секретарю своих мнений по поводу подходов к объявлению

Индийского океана зоной мира. Они выразили мнение о том, что работа Специального комитета Организации Объединенных Наций по Индийскому океану выиграла бы от участия в ней постоянных членов Совета Безопасности и основных морепользователей Индийского океана.

#### АНТАРКТИКА

182. Министры приняли к сведению усилия, призванные закрепить за международным сообществом через Организацию Объединенных Наций конкретную и осозаемую роль в вопросе об Антарктике, что нашло отражение в прениях на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Они призвали консультативные стороны Договора об Антарктике позитивно откликнуться на резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в том числе на призыв к предотвращению экологической деградации в результате активизации туристической деятельности.

#### ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН

183. Министры признали, что латиноамериканские страны активно участвуют в деятельности Движения неприсоединения, которое всегда выступало в поддержку дела независимости и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне. Они подтвердили свою убежденность в том, что этим странам принадлежит неотъемлемый вклад в формирование (за счет их активного участия в международных и региональных форумах) нового, справедливого и равноправного мирового порядка путем содействия мирным усилиям, приобщения к современной технологии, предоставления возможностей и принятия мер, требуемых для оздоровления окружающей среды, а также знакомства других со своим богатым историческим опытом в области социального, экономического и политического развития.

184. Министры признали ценность соглашений, достигнутых на предыдущих иберо-американских встречах на высшем уровне, особенно на третьей встрече (она проводилась в г. Салвадор, которая была посвящена развитию, с упором на социальное развитие. Они приветствовали созыв четвертой Иберо-американской встречи на высшем уровне, которая будет проводиться в Картахене, и признали значение этих ежегодных встреч как форума политического согласования, преследующего цель интеграции и сотрудничества между участвующими государствами.

185. Министры приветствовали инициативу карибских государств, направленную на углубление процесса субрегиональной интеграции путем создания Ассоциации карибских государств на основе плюрализма и многообразия, с тем чтобы способствовать усиленному экономическому и социальному развитию в этом географическом регионе.

186. Министры призвали осуществить демонтаж военных баз и вывести ядерное оружие и войска держав, не принадлежащих к региону, с территории Латинской Америки, с тем чтобы содействовать миру и стабильности в этом регионе.



## ЦЕНТРАЛЬНАЯ АМЕРИКА

187. Министры с удовлетворением отметили важные успехи, достигнутые в Центральной Америке в деле борьбы за мир, развитие и демократию, включая обязательства, взятые на себя президентами стран Центральной Америки в документе, озаглавленном "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке", принятого в Эскипулос II (в 1987 году), в Гватемале (в 1993 году) и на других встречах на высшем уровне. Они призвали международное сообщество и впредь оказывать поддержку этим усилиям, с тем чтобы обеспечить интеграцию и устойчивое развитие людских ресурсов в регионе Центральной Америки.

## НИКАРАГУА

188. Министры отметили прогресс, достигнутый правительством Никарагуа в обеспечении мира, примирения и политической стабильности, создании ключевых основ для экономического и социального развития народа Никарагуа и укрепления демократии. Они также выразили свою поддержку достигнутого прогресса и призвали к скорейшему и эффективному осуществлению резолюции 48/8 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о международной помощи в целях восстановления и реконструкции Никарагуа.

189. Министры приветствовали инициативу Никарагуа провести вторую Международную конференцию государств, недавно восстановивших демократическую форму правления, которая должна состояться в Манагуа 4-7 июля 1994 года. Эта конференция предоставит великолепную возможность осуществить обзор общих проблем в странах, где была установлена или восстановлена демократическая форма правления, и разработать совместные стратегии для достижения целей, которые пользуются поддержкой и признанием Движения неприсоединения.

## СПОР МЕЖДУ ГАЙАНОЙ И ВЕНЕСУЭЛОЙ

190. Министры отметили, что до сих пор продолжается спор между Гайаной и Венесуэлой. Они также приняли к сведению состояние отношений между этими странами и выразили свое удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым в поиске мирного урегулирования с помощью добрых услуг Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и его Специального представителя. Они вновь подтвердили необходимость того, чтобы стороны продолжали процесс диалога в целях поиска окончательного решения на основе установленных принципов международного права.

## САЛЬВАДОР

191. Министры приветствовали недавно состоявшиеся в Сальвадоре исторические выборы, которые явились первыми выборами, проведенными после принятия Мирных соглашений, в которых участвовали все политические силы в атмосфере мира, свободы и конкуренции в присутствии наблюдателей Организации Объединенных Наций, давших высокую оценку ответственности и высокому чувству гражданственности сальвадорского

народа. Они также настоятельно призвали международное сообщество продолжать сотрудничество в поддержку всех усилий, направленных на обеспечение полной консолидации мира в Сальвадоре, содействие национальному примирению и реконструкции страны.

#### ГВАТЕМАЛА

192. Министры с удовлетворением приняли к сведению Всеобъемлющее соглашение по правам человека и Соглашение о графике переговоров в целях установления прочного и стабильного мира, которые были подписаны правительством и Национальным революционным единством Гватемалы (НРЕГ).

193. Они также заявили о своей поддержке правительства Гватемалы в его усилиях по укреплению мира и демократии. Они дали высокую оценку ценному вкладу Организации Объединенных Наций в мирный процесс в Гватемале.

#### ГАИТИ

194. Министры рассмотрели ситуацию в Гаити и подтвердили свою поддержку усилий международного сообщества в целях восстановления демократии и конституционного правления в Гаити, а также обеспечения возвращения президента Жан-Бертрана Аристида в соответствии с Соглашением Гавернорс Айленд и Нью-йорским пактом от июля 1993 года. Выразив свое сожаление в связи с непрекращающимся нарушением со стороны военных властей Гаити условий Соглашения Гавернорс Айленд, они вновь подтвердили значение полного применения режима санкций, установленного 6 мая 1994 года Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

195. Министры выразили озабоченность по поводу постоянно растущего числа нарушений прав человека и многочисленных актов насилия и запугивания в Гаити и призвали положить конец таким нарушениям международного права. Они также обратились с призывом к международному сообществу расширить гуманитарную помощь, оказываемую народу Гаити.

#### ПАНАМА

196. Министры с удовлетворением отметили укрепление демократических и политических институтов в Республике Панама, о чем свидетельствует недавний процесс выборов, завершившийся проведением свободных выборов, в ходе которых было обеспечено полное уважение воли народа Панамы.

#### БЕЛИЗ

197. Министры рекомендовали Гватемале и Белизу возобновить и успешно завершить их переговоры в возможно кратчайшие сроки, с тем чтобы найти окончательное решение спора.

#### КУБА

198. Министры настоятельно призвали правительство Соединенных Штатов прекратить его недобрососедские акции против Кубы и отменить ряд экономических, торговых и финансовых мер и действий, применявшихся в отношении этой страны на протяжении более чем трех десятилетий, что привело к нанесению ей огромного материального ущерба и экономических потерь. Они призвали положить конец нарушениям территориальных вод и воздушного пространства Кубы и враждебным радио- и телевизионным передачам, что идет вразрез с нормами международного права, а также восстановить суверенитет Кубы над базой в Гуантанамо. В этой связи они далее призвали Соединенные Штаты Америки урегулировать их противоречия с Кубой с помощью переговоров на основе равенства и взаимного уважения и, в частности, потребовали скорейшего и эффективного осуществления в возможно кратчайшие сроки резолюций 47/19 и 48/16 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, озаглавленных "Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы".

## ЕВРОПА

### БОСНИЯ И ГЕРЦЕГОВИНА

199. Министры приветствовали недавно заключенное в Вашингтоне соглашение между Президиумом Боснии и Герцеговины и правительством Хорватии и выразили надежду на то, что за этим последуют другие позитивные шаги.

200. Министры по-прежнему испытывают глубокую озабоченность в связи с вооруженной агрессией, геноцидом и практикой "этнической чистки", которые совершаются в отношении Республики Боснии и Герцеговины и ее населения. Они решительно осудили безответственный обстрел рынка в Сараево, в результате которого погибло почти 70 невинных людей и сотни получили ранения. Они также осудили применение ядовитых газов против населения города Горажде. Они подчеркнули, что необходимо положить конец людским страданиям в Боснии и Герцеговине. Они выразили сожаление в связи с тем, что не выполнены в полном объеме резолюции Совета Безопасности, в которых подтверждается суверенитет и территориальная целостность Республики Боснии и Герцеговины в пределах ее международно признанных границ. В этой связи они вновь подтвердили нерушимость границ Республики Боснии и Герцеговины. Они настоятельно призвали Совет Безопасности рассмотреть вопрос о размещении контингентов Организации Объединенных Наций вдоль ее границ с Сербией и Черногорией.

201. Министры отметили, что в результате ультиматума НАТО с угрозой применить удары с воздуха против позиций сербов вокруг Сараево и Горажде был осуществлен вывод сербской тяжелой артиллерии за пределы 20-километровой исключительной зоны вокруг города. Они подчеркнули, что существует настоятельная необходимость полностью прекратить эту осаду. Они отметили, что Организация Объединенных Наций должна не допустить развертывания уже выведенной тяжелой артиллерии в других районах, что даст возможность осуществлять новые нападения на Республику Боснию и Герцеговину. Они отметили, что Совет Безопасности должен в срочном порядке рассмотреть вопрос о нынешнем положении в Боснии и Герцеговине и принять конкретные эффективные меры, с тем чтобы осуществить все его соответствующие резолюции, в особенности резолюции 824 и 836 о прекращении блокады Сараево и других осажденных городов в Боснии и Герцеговине, и в особенности "безопасных районов", как они определяются в соответствующих резолюциях Совета Безопасности. Они приняли к сведению резолюцию 900 Совета Безопасности, касающуюся восстановления коммунальных служб в городе Сараево.

202. Министры приветствовали соглашение о прекращении огня в Сараево и прилегающих районах в качестве шага на пути к соблюдению резолюций Совета Безопасности. Однако они подчеркнули, что Совет Безопасности должен обеспечить выполнение всеобъемлющего соглашения о прекращении боевых действий на всей территории страны.

203. Министры заявили, что существует реальная необходимость осуществить соответствующие меры, в том числе обзор мандата СООНО, с тем чтобы не допустить дальнейшую агрессию и открыть доступ к гуманитарной помощи.

204. Министры подчеркнули, что любое рассмотрение вопроса об ослаблении санкций, введенных против Сербии и Черногории, является преждевременным в связи с их отказом выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности.

205. Министры подчеркнули, что аэропорт в Тузле начал функционировать в полную силу. Они отметили необходимость возвращения всех земель, захваченных с помощью применения силы и "этнической чистки". Они выразили сожаление по поводу участия других вооруженных сил и потребовали их немедленного вывода.

206. Министры с удовлетворением приняли к сведению учреждение Координационным бюро оперативной группы по Боснии и Герцеговине в целях координации позиций ее членов. Они просили Бюро поручить Оперативной группе обеспечить осуществление принятых ими резолюций в соответствии с установленной в Бюро практикой.

207. Министры приняли отдельную резолюцию по Боснии и Герцеговине, которая содержится в документе НАС/М.11/Res.1.

#### СРЕДИЗЕМНОМОРЬЕ

208. Министры рассмотрели события в Средиземноморье после Джакартской встречи на высшем уровне и напомнили о конференциях министров неприсоединившихся стран, которые состоялись в Валлетте в 1984 году, в Бриони в 1987 году и в Алжире в 1990 году. Они заявили о своей решимости и впредь предпринимать усилия в целях развития всестороннего и равноправного сотрудничества в районе Средиземноморья.

209. Министры напомнили о соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, включая ее резолюцию 48/81, в которых подтверждается, что безопасность в Средиземноморье тесно связана с европейской безопасностью, а также с региональным и международным миром и безопасностью.

210. Министры дали высокую оценку решимости стран Средиземноморья активизировать процесс диалога и консультаций в целях разрешения проблем, существующих в районе Средиземноморья, и в целях ликвидации причин напряженности и связанной с этим угрозы миру и безопасности.

211. Министры подчеркнули, что уважение права на самоопределение, ликвидация иностранной оккупации и иностранных баз, неинтервенция и невмешательство во внутренние дела, а также уважение суверенитета государств являются неперемными условиями установления мира и безопасности в этом районе.

212. Министры вновь заявили о своей поддержке усилий, предпринимаемых с тем, чтобы сделать Средиземноморье зоной мира и сотрудничества. В этой связи они приветствовали совместные усилия стран Средиземноморья по укреплению экономического, социального, культурного и экологического сотрудничества в Средиземноморье. Они выразили свою поддержку предпринятым инициативам, а также мерам, которые были одобрены странами Средиземноморья в целях обеспечения безопасности и укрепления доверия, а также разоружения в районе Средиземноморья. Они далее признали, что ликвидация экономического и социального неравенства, а также сокращение различий в уровнях благосостояния в районе Средиземноморья будут содействовать укреплению мира, безопасности и сотрудничества между средиземноморскими странами.

213. Министры приняли к сведению усилия неприсоединившихся стран Средиземноморья в целях укрепления своего сотрудничества в борьбе с террористической деятельностью, которая представляет собой серьезную угрозу миру, безопасности и стабильности в регионе, что, несомненно, будет содействовать улучшению нынешнего политического, экономического и социального положения.

214. Министры приняли к сведению Хельсинкский документ, принятый в июле 1992 года, в котором главы государств и правительства государств - членов Совецания по безопасности и сотрудничеству в Европе договорились расширить диалог со средиземноморскими странами, не являющимися участниками Совецания. Они также дали высокую оценку решению двадцатой пятой встречи Комитета старших должностных лиц СБСЕ и впредь развивать сотрудничество с неучаствующими средиземноморскими странами и направить приглашения Алжиру, Египту, Марокко и Тунису регулярно участвовать во встречах министров и конференциях Тройки СБСЕ по обзору, а также в других совещаниях.

215. Подчеркнув значение всестороннего подхода к сотрудничеству и безопасности в Средиземноморье, министры вновь заявили о своей полной поддержке предложения созвать Совещание по безопасности и сотрудничеству в Средиземноморье (СБСС). Они также поддержали усилия, направленные на возобновление деятельности Группы 5+5 в западной части Средиземноморья в качестве конкретного и важного вклада в обеспечение всестороннего подхода к безопасности и сотрудничеству в Средиземноморье.

216. Министры приняли к сведению инициативы средиземноморских стран, направленные на использование всеобъемлющего подхода к сотрудничеству в Средиземноморье. В будущем охват этих инициатив будет расширен, с тем чтобы включить другие страны региона, когда это позволят условия мира, справедливости и стабильности.

217. Министры приветствовали инициативу Его Превосходительства президента Египта Мохаммеда Хосни Мубарака создать средиземноморский форум. Они приняли к сведению итоги встреч, недавно состоявшихся в Египте в целях усиления сотрудничества в районе Средиземноморья. Они также приветствовали инициативу Его Высочества короля Марокко Хассана II на встрече министров СБСЕ в Риме в декабре 1993 года провести в Марокко встречу министров по безопасности и сотрудничеству в районе Средиземноморья. Министры также приветствовали инициативу Мальты учредить Совет Средиземноморья и создать Рабочую группу по Средиземноморью в рамках СБСЕ.

КИПР

218. Министры вновь подтвердили предыдущие позиции и заявления Движения неприсоединения по кипрскому вопросу. Они потребовали вывода иностранных войск и поселенцев и вновь заявили о своей солидарности с правительством и народом Кипра и об их поддержке. Они также вновь заявили о своей поддержке суверенитета, независимости, территориальной целостности, единства и статуса неприсоединения Республики.

219. Исходя из своей позиции о том, что нынешний статус-кво на Кипре, установленный с помощью применения силы и поддерживаемый с помощью военной мощи, является неприемлемым, министры вновь выразили свою глубокую озабоченность и разочарование по поводу того, что до сих пор не найдено решение. В этой связи они приветствовали предложение президента Кипра о демилитаризации Республики Кипр и его предложение, согласно которому правительство Кипра возьмет на себя любые дополнительные расходы по содержанию сил Организации Объединенных Наций до окончательного разрешения кипрского вопроса после полного вывода таких сил.

220. Министры далее подчеркнули значение обеспечения выполнения всех резолюций Организации Объединенных Наций по Кипру, и в частности резолюций Совета Безопасности 365 (1974) от 13 декабря 1974 года, 541 (1983) от 18 ноября 1983 года и 550 (1984) от 11 мая 1984 года. Они также напомнили о резолюциях Совета Безопасности 889 (1993) от 15 декабря 1993 года и 902 (1994) от 11 марта 1994 года, подчеркнув, что, если не будет достигнуто прогресса в решении кипрской проблемы, Совет должен рассмотреть альтернативные пути обеспечения осуществления его резолюций по Кипру, и настоятельно призвали Совет действовать соответствующим образом. Они также напомнили об идее проведения международной конференции по Кипру.

221. Министры выразили свое сожаление в связи с тем, что недавняя инициатива, касающаяся осуществления пакета мер укрепления доверия, не дала результатов, потому что турецкая сторона не проявила необходимой политической воли, о чем свидетельствует только что опубликованный доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Поэтому они призвали активизировать усилия в целях поиска справедливого и долговременного решения кипрской проблемы на основе осуществления всех резолюций Организации Объединенных Наций по Кипру и решений Движения неприсоединения в соответствии с принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права.

## ИНФОРМАЦИЯ И СВЯЗЬ

222. Министры отметили тот факт, что четвертая Конференция министров информации неприсоединившихся стран (КОМИНАК IV), состоявшаяся в Пхеньяне 15-18 июня 1993 года, провела обзор осуществления декларации и решений, принятых на десятой Конференции Движения неприсоединившихся стран на высшем уровне в Джакарте в 1992 году и КОМИНАК III на Кубе в 1990 году, и определили стратегии в целях развития сотрудничества во всех связанных с информацией областях и в целях создания нового мирового порядка в области информации и связи. Они вновь заявили, что такой порядок должен основываться на принципах независимости, прогресса, демократии и взаимного сотрудничества. Движение неприсоединения приняло решение сотрудничать с членами Организации Объединенных Наций, ЮНЕСКО и МСЭ, а также другими международными организациями для достижения этой цели. В этой связи они приняли к сведению рекомендации совещания "Африка-ТЕЛЕКОМ", которое было проведено в Каире в апреле 1994 года.

223. Министры призвали расширить функции и роль Объединения информационных агентств неприсоединившихся стран (ОИАНС) и радиовещательных организаций неприсоединившихся стран (БОНАК), а также ускорить процесс создания новых международных информационных центров в соответствии с рекомендацией КОМИНАК IV в Пхеньяне в целях создания нового мирового порядка в области информации и связи и в целях содействия сотрудничеству между неприсоединившимися странами в этой области.

## ХII. СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ОДИННАДЦАТОЙ КОНФЕРЕНЦИИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНЕНИЯ

224. Председатель получил письмо от председателя Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна, в котором сообщается о том, что в связи с трудными экономическими условиями Никарагуа приняла решение о том, что не сможет провести одиннадцатую Конференцию глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран. Колумбия предложила принять одиннадцатую Встречу на высшем уровне в 1995 году. Это решение было воспринято с энтузиазмом и одобрено путем аккламации.

## ХIII. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

225. Перед закрытием окончательного заседания в пятницу, 3 июня 1994 года, председатель Конференции Его Превосходительство Амр Муса сделал следующие заключительные замечания:

а) С момента окончания "холодной войны" уже прошло несколько лет, однако перед нами по-прежнему стоит весьма важный вопрос, а именно вопрос о том, в чем заключается роль Движения и в чем заключается его будущее в нынешнем меняющемся мире. Движение неприсоединения было создано в момент, когда международные отношения характеризовались существованием двух блоков и соответственно политикой, которую проводили эти два блока. В то время центральным элементом роли Движения была ликвидация колониализма, борьба с апартеидом, а также защита интересов развивающихся стран перед лицом колониальных держав. Движение действовало весьма успешно не только в оказании помощи развивающимся странам в достижении их независимости, но также и в оказании им содействия в борьбе с засильем великих держав в их политике и экономике;

б) ответ на вопрос о месте Движения в настоящее время был дан на текущей Конференции. Полной гармонии добиться не удалось, однако по крайней мере достигнут консенсус о том, что Движение необходимо сохранить для блага третьего мира. Был поднят еще один вопрос, а именно: какие шаги необходимо предпринять, с тем чтобы придать роли Движения более мощный и эффективный характер. Перед странами третьего мира возникает бесконечное количество проблем, касающихся разоружения, экономического и социального развития, прав человека и региональных конфликтов. Движение должно проявить свою мощную и эффективную роль в решении этих проблем;

с) на весьма бурных сессиях обсуждение переходило от вопросов общих на вопросы конкретные. Подробно обсуждались такие проблемы, как перестройка Организации Объединенных Наций, роль Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений. Что касается разоружения, то в скором времени состоится Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Что касается

экономической области, то некоторые делегации затрагивали вопрос об условиях торговли и росте развивающихся стран в этой области;

d) из обсуждений и рекомендаций, вытекающих из упомянутых обсуждений, недвусмысленно явствует, что Движение не исчерпало своей силы, а находится в начале нового возрождения, в начале новой эпохи и новой роли;

e) Южная Африка была тепло встречена в качестве нового члена, присутствовали наблюдатели и гости, представляющие различные государства и организации. Фактически Движение протянуло руку всем и прислушивалось к чаяниям и просьбам каждого участника. Короче говоря, был проведен конструктивный диалог и предприняты позитивные действия. На деле некоторые из рекомендаций уже выполняются.

226. Председатель закончил свою речь выражением благодарности делегатам за участие в Конференции и поблагодарил представителя Колумбии за предложение провести в его стране предстоящую Конференцию на высшем уровне неприсоединившихся стран в течение 1995 года.

#### XIV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

227. Министры согласились с тем, что их обсуждения привели к позитивным результатам и предоставили возможность поделиться своим опытом по проблемам, в решении которых заинтересованы все. Они полны решимости придать новый динамизм Движению как мощной и конструктивной силе на мировой арене, направленному на обеспечение руководства их нациями на протяжении всего XXI столетия. Они приняли решение и впредь стимулировать новые подходы к старым проблемам и разрабатывать коллективные творческие подходы к решению новых задач в продолжение своих коллективных усилий по внесению вклада в определение нового мирового порядка, который зиждется на двух столпах, а именно мире и развитии.



## II. КАИРСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

### Ответ на вызов

Министры иностранных дел неприсоединившихся стран, собравшись на свою одиннадцатую Конференцию министров в Каире, Египет, 31 мая-3 июня 1994 года, подвергнув анализу текущую международную ситуацию во всех ее политических, экономических и социальных измерениях, согласились с тем, что ответ на изменения в международных отношениях является самой важной задачей, которая будет стоять перед Движением в предстоящие годы.

Фундаментальные принципы Движения выдержали проверку временем. Его приверженность идеалам остается непоколебимой. Движение полно решимости приумножать свои успехи и добиваться полного участия всех в строительстве общей судьбы человечества.

Они убеждены в том, что международное сообщество на пороге XXI столетия должно найти соответствующий баланс между необходимостью в поступательном движении и императивными требованиями в отношении изменений. Оно должно разрешить противоречия между усиливающимся стремлением к международному сотрудничеству и экономической интеграции, с одной стороны, и пагубными последствиями внутренних и региональных конфликтов, с другой. Оно также должно добиваться национальной безопасности в более широком смысле, что охватывало бы экономический и социальные факторы, общие интересы и взаимные обязанности.

Министры полны решимости тесно координировать подходы своих стран к решению глобальных вопросов международного мира и безопасности, колонизации и оккупации, разоружения, развития, торговли, борьбы с нищетой, прав человека и окружающей среды. Они полны решимости обеспечить, чтобы международная реакция на эти проблемы учитывала интересы членов Движения.

Министры также полны решимости и впредь укреплять сотрудничество "Юг-Юг" и продолжать диалог между Севером и Югом в содействии международного экономического сотрудничества в целях развития на основе общности интересов и общего блага, подлинной взаимозависимости, совместной ответственности и партнерства.

Министры вновь подтвердили важность, которую они придают международному сотрудничеству в области социального развития. В этих целях министры согласились рекомендовать главам государств и правительств принять участие во Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, которая состоится в Копенгагене в марте 1995 года.

Министры также вновь подтвердили важность, которую они придают Международной конференции по народонаселению и развитию, которая будет созвана в Каире в сентябре 1994 года, и четвертой Всемирной конференции в интересах женщин, которая будет проведена в Пекине в сентябре 1995 года, и решили координировать свои усилия, с тем чтобы добиться их успешного проведения.

Министры полны решимости и впредь укреплять способность Движения реагировать на новые реальности для достижения своих целей и придерживаться фундаментальных принципов Движения, правильность которых полностью подтверждается международной действительностью.

Они вновь подтвердили свою убежденность в том, что Организация Объединенных Наций как воплощение многосторонности обладает уникальной возможностью играть каталитическую роль в развитии более справедливого, равноправного, процветающего и прочного мирового порядка.

Они вновь подтвердили свою приверженность процессу демократизации Организации Объединенных Наций и расширению роли и участия неприсоединившихся государств в этом всемирном органе.

Министры полны решимости придать новый динамизм Движению, с тем чтобы его члены вошли в XXI столетие как действенная и конструктивная сила на мировой арене. Они решили продолжать добиваться новых подходов к старым проблемам и разрабатывать коллективные и творческие подходы к решению новых задач в своих общих усилиях по внесению вклада в определение и реализацию нового мирового порядка, который зиждется на двух столпах, а именно на мире и развитии.

### III. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ

1. Резолюция по Боснии и Герцеговине, принятая одиннадцатой Конференцией министров Движения неприсоединившихся стран, проходившей в Каире, Египет, 31 мая-3 июня 1994 года

Одиннадцатая Конференция министров Движения неприсоединившихся стран,

ссылаясь на свои предыдущие решения и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в частности резолюции 46/242, 47/121 и 48/88 Генеральной Ассамблеи,

подтверждая императивную необходимость уважать суверенитет и территориальную целостность Республики Боснии и Герцеговины,

глубоко обеспокоенная по поводу постоянно ухудшающейся серьезной ситуации в Республике Боснии и Герцеговине в осуществлении своего законного права на самооборону,

отмечая меры различного характера по нахождению решения через переговоры в отношении ведущихся военных действий,

осознавая необходимость в новом механизме по обеспечению справедливой и сбалансированной основы для переговоров в целях достижения справедливого и прочного урегулирования в соответствии с принципами Устава, международного права и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

призывает к немедленному созыву под эгидой Организации Объединенных Наций надлежащим образом подготовленной международной конференции по Боснии и Герцеговине с участием враждующих сторон в Боснии и Герцеговине, стран, предоставляющих военные контингенты для СООНО, представителей стран Движения неприсоединения, Контактной группы ОИК и Европейского союза, пяти постоянных членов Совета Безопасности и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций;

призывает далее упомянутую Конференцию принять надлежащие меры, для того чтобы:

- a) добиться немедленного прекращения огня и прекращения всех военных действий под надзором СООНО;
- b) превратить всю территорию Боснии и Герцеговины в безопасную зону;
- c) обеспечить неприкосновенность, территориальную целостность, политическую независимость и жизнеспособность в целом Боснии и Герцеговины;
- d) добиться справедливого урегулирования для всех сторон;
- e) разработать программу действий в целях реализации урегулирования.

2. Резолюция по Руанде, принятая одиннадцатой Конференцией министров Движения неприсоединившихся стран, созванной в Каире, Египет, 31 мая-3 июня 1994 года

1. Конференция настоятельно призывает Совет Безопасности Организации Объединенных Наций:

a) в срочном порядке предпринять все необходимые шаги для немедленного прекращения кровавой бойни в Руанде.

b) предоставить все необходимые средства и ресурсы для эффективного и немедленного развертывания сил по поддержанию мира в Руанде.

2. Настоятельно призывает международное сообщество оказывать содействие в поддержку мира и гуманитарных усилий в Руанде посредством предоставления всяческих материальных и финансовых ресурсов и оказать любую практическую помощь, с тем чтобы угрозы общественному здоровью и окружающей среде, а также загрязнение, вызванное человеческой кровавой бойней в Руанде, были незамедлительно устранены.

3. Поддерживает созыв конференции "круглого стола" с участием всех сторон в конфликте.

4. Призывает разработать план действий для восстановления страны.

5. Настоятельно призывает международное сообщество оказать поддержку, с одной стороны, усилиям, прилагаемым посреднической стороной в лице президента Заира Мобуту Сесе Секо и содействующей стороной в лице президента Танзании Мвиньи, и, с другой стороны, в безотлагательном порядке поддержать благородную инициативу президента Кении арапа Мои в отношении его призыва провести "мини-саммит" приграничных государств в начале следующей недели в Найроби в целях решения этого вопроса.

3. Резолюция по Ливану, принятая одиннадцатой Конференцией министров Движения неприсоединившихся стран, созванной в Каире, Египет, 31 мая-3 июня 1994 года

Одиннадцатая Конференция министров Движения неприсоединения выражает свою серьезную озабоченность по поводу постоянных агрессивных действий, совершаемых израильскими вооруженными силами против ливанских городов и деревень, в ходе которых десятки гражданских лиц были убиты;

эта новая кровавая акция и предыдущие, сопровождаемые похищением людей инциденты терроризма и пиратства, совершаемые Израилем в глубине территории Ливана, несомненно направлены на подрыв мирного процесса и срыв международных мирных усилий, прилагаемых двумя спонсорами, а именно Россией и Америкой;

Конференция министров решительно осуждает эти акты агрессии; она выражает свою полную солидарность с правительством и народом Ливана и вновь заявляет о своей полной поддержке законного права Ливана на самооборону и оказание сопротивления израильской оккупации всеми имеющимися средствами. Это право является собой один из принципов международного права и Устава Организации Объединенных Наций;

Движение неприсоединения, опираясь на успех международных мирных усилий, направленных на достижение справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке на основе резолюций Организации Объединенных Наций, международной законности и принципа "земля в обмен на мир", призывает Совет Безопасности, и особенно спонсоров мирного процесса, а именно Соединенные Штаты Америки и Российскую Федерацию, принять безотлагательные меры по сдерживанию агрессии и эскалации военных действий и по недопущению провала мирного процесса.

IV. ДОБАВЛЕНИЯ

Добавление 1

РЕЧЬ ПРЕЗИДЕНТА АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ЕГИПЕТ ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА  
МУХАММЕДА ХОСНИ МУБАРАКА НА ПЕРВОМ ЗАСЕДАНИИ ОДИННАДЦАТОЙ  
КОНФЕРЕНЦИИ

МИНИСТРОВ ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН,

состоявшейся в каире, арабская республика египет,  
31 мая-3 июня 1994 года

РЕЧЬ ПРЕЗИДЕНТА АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ЕГИПЕТ ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА  
МУХАММЕДА ХОСНИ МУБАРАКА НА ПЕРВОМ ЗАСЕДАНИИ ОДИННАДЦАТОЙ  
КОНФЕРЕНЦИИ

МИНИСТРОВ ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН,  
СОСТОЯВШЕЙСЯ В КАИРЕ, АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА ЕГИПЕТ,  
31 МАЯ-3 ИЮНЯ 1994 ГОДА

Уважаемые министры и главы делегаций,  
Уважаемые гости,  
Дамы и господа,

Египетский народ горячо приветствует Вас в этом городе, который гордится тем, что явился свидетелем зарождения Движения неприсоединения, и где его успехи находили реальное воплощение, и выражает глубокие чувства признательности, подчеркивая свою полную убежденность в способности этого передового движения активизировать свою деятельность и мобилизовать свои потенциальные возможности решать растущее число проблем и реагировать на изменения, отстаивая высокие человеческие идеалы, а также решительно насаждать во всем мире ценности и принципы, ради которых оно было создано.

Создание этого движения в начале 60-х годов текущего столетия явило собой действенный шаг, предпринятый в связи со сложившимися в тот период в мире условиями, с тем чтобы впервые в истории человечества предотвратить угрожавшие ему опасности и реализовать чаяния многих людей во всем мире с целью обеспечить, чтобы международное сообщество жило в условиях мира, безопасности и справедливости и было освобождено от страха и угнетения.

Таким образом, Движение могло выражать идеи и принципы, в которые верили народы наших стран, руководствуясь ими в своей политике и действиях, а также воплощать в жизнь великие надежды и общие замыслы, которыми были одержимы миллионы людей во всем мире, стремившиеся обеспечить человечеству лучшее будущее.

Благодаря глубокому осознанию нашими многочисленными народными массами на всех континентах своей миссии и роли в мире, полном опасностей и проблем, а также несомненной проницательности и дальновидности первого поколения руководителей, основавших Движение, оно было сформировано на прочной основе и добилось огромных успехов, которые время не может изгладить из памяти. Движение действительно внесло свой вклад в формирование нового мирового сообщества, и поэтому оно по-прежнему способно играть важнейшую роль в формировании коллективной мечты о будущем.

В истории современного мира нашел отражение тот факт, что Движению за счет предпринимавшихся в течение более чем 30 лет позитивных шагов удалось превратить новые независимые народы и страны в субъектов с иным статусом, с которыми необходимо считаться в международной политике не только в силу того, что они многочисленны или обладают существенным потенциалом, но и потому, что они неизменно выступают за правду, справедливость и равенство.

История современного мира также свидетельствует о том, что Движение вместе с другими миролюбивыми и приверженными своим принципам странами вело борьбу в защиту права народов на прекращение процесса колонизации и ликвидацию иностранного господства и других форм расовой дискриминации и повсеместного угнетения, с тем чтобы сформировать международное

общество, придерживающееся разумных принципов и способное устоять перед опасностями и проблемами.

Таким образом, Движение открыло перед государствами и народами новые перспективы, с тем чтобы они сотрудничали и действовали в духе братских отношений, научились сосуществовать, не прибегая к использованию какой-либо концепции гегемонии и эксплуатации, полностью осознавали наличие общих интересов и общей судьбы. Исходя из этого, народы наших стран смогут направить свою энергию и ресурсы на развитие, эволюцию и прогресс. Тогда идея мира и строительства восторжествует над идеями войны и разрушения. Здравый смысл возьмет верх над стремлением к борьбе и конфликтам. Справедливость возобладает над грубой силой. Заложенные в нее ценности не оставят и следа от царящей несправедливости. Будет обеспечено более эффективное использование ресурсов, которые будут направляться на цели создания ферм и строительных предприятий вместо накопления арсеналов оружия, сеящего разрушения и нищету.

Эти успехи, разумеется, представляли собой важнейшие исторические достижения, добиться которых было отнюдь не легко, и путь к их достижению не был усыпан розами и не характеризовался выражением одних лишь добрых намерений. Эти успехи были достигнуты благодаря тяжелому труду и мучительным жертвам, а также целеустремленности и проницательности в условиях резких потрясений и хаоса.

Но искренность и чувство исторической ответственности требуют от всех осознания того факта, что богатого наследия более недостаточно для того, чтобы достойно справиться с проблемами современной жизни.

Мир вокруг нас изменился во всех отношениях как идеологически, так и концептуально, а существующие в нем системы и взаимоотношения, как и наши общества, изменились изнутри.

В прошлом стоявшие перед нами основные проблемы сводились к достижению национального освобождения. Сегодня это стремление к освобождению во всех областях и направлениях.

Кроме того, в прошлом надежды связывались с обретением независимости, сегодня это стремление к обеспечению безопасности и процветания.

В прошлом нас было меньше и мы были слабее. Сегодня нас стало больше, но нас преследуют кризисы и проблемы. У нас не остается иного выхода, как проанализировать вопрос о том, какими силами мы располагаем для решительного и эффективного реагирования на новые реальности таким образом, чтобы мы имели возможность выполнить новые задачи, которые мы поставили перед собой в этом меняющемся мире.

Наш общий знаменатель не сведен к нулю и не растворился в пространстве, а приобрел новый аспект как по форме, так и по содержанию.

Поэтому нам крайне необходимо постоянно рассматривать вопрос о том, какого курса придерживается Движение, не с точки зрения принципов, концепций или посылок, взятых за основу при его создании, а с точки зрения методологии нашей деятельности и логичности наших мыслей и форм нашего поведения в условиях нового и изменившегося мира.



То, что нам в настоящее время необходимо, – это отнюдь не право выбора, которым мы можем по собственному усмотрению воспользоваться или же отказаться от него, поскольку оно стало неотъемлемой реальностью нашей жизни. Исходя из этого, мы могли бы сохранить доверие к нашему Движению, подтвердить законность его существования, гарантировать его эффективность и обеспечивать его влияние в окружающем нас мире.

Буду откровенен: я убежден в том, что, если мы не согласимся с этим фактом и в своих действиях не будем занимать предвзятую позицию и не сможем активно приспособливаться к складывающимся условиям, любое заявление о том, что наше Движение превратилось всего лишь в одно из понятий, не наполненных каким-либо конкретным смыслом, и некую форму без содержания, будет обосновано.

Застой ведет к атрофии и смерти, а действие и развитие – это законы жизни: они представляют собой конкретные средства обеспечения выживания и прогресса.

Первое требование в этой связи состоит в том, что наши идеалы никогда не должны ограничиваться бессмысленными призывами, основанными на звучной риторике, которая никогда не будет отражать реальности и истины.

Недавние успешные изменения на международной арене, возможно, происходили более быстрыми темпами, чем изменения внутри самого Движения неприсоединения. Дело, по-видимому, в том, что некоторые предположения, на которые опиралось Движение, безнадежно устарели.

Более того, это не должно означать, что Движение утратило ту роль, которая ему была отведена, или что оно сбилось с курса или изменились его представления; наоборот, это означает, что Движению следует в позитивном духе и объективно подходить к новым реальностям, используя основанную на реалистичной оценке методологию, направленную на установление истины.

Историческая формула, по которой мы жили в течение последних нескольких десятилетий, предусматривала два полюса, а именно Восток и Запад, тогда как новая историческая формула предполагает два новых полюса – Север и Юг. Однако она отличается от первой формулы тем, что требует формирования атмосферы сотрудничества, а не конфронтации, взаимозависимости, а не конфликта.

Важное значение имеет то обстоятельство, что концепция неприсоединения должна сохраниться и должна быть способна приносить все желаемые результаты. В результате целого ряда сменяющих друг друга событий, участниками которых мы были, мы пришли к

консенсусу в отношении того, что такая концепция должна заключаться в том, что каждое государство и каждая нация должны свободно выбирать тот образ жизни, который они пожелают, и ту модель развития, которая, как они полагают, соответствует их условиям.

На внешнем уровне концепция неприсоединения заключается в том, что каждое государство должно проводить внешнюю политику, согласующуюся с принципами его независимости, свободно выражать свою волю и пользоваться правом принимать собственное решение в рамках международной системы, основанной на принципах справедливости, законности, господства права и приверженности делу выполнения международных конвенций, прежде всего Устава Организации Объединенных Наций.

Концепция неприсоединения по сути представляет собой непредубежденность – способность давать столько, сколько получил; взаимодействовать и общаться, с тем чтобы обогатить мировую мысль, и стремиться к обеспечению прогресса государств и наций на каждом историческом этапе в соответствии с конкретными ситуациями и условиями в каждом из них.

Братья и сестры,

Вы, наверное, согласитесь со мной, что надлежащее реагирование Движения неприсоединения на проблемы, возникшие в связи с недавними международными событиями, обусловлено необходимостью выполнения двух предварительных требований.

Во-первых, Движение должно представлять интересы всего развивающегося мира. Ему следует наметить свой дальнейший курс в координации с группой стран, которую обычно называют Группой 77.

Следует всегда иметь в виду, что Движение неприсоединения никогда не стремилось служить исключительно интересам неприсоединившихся государств, а предпринимало постоянные усилия для удовлетворения интересов всех государств, невзирая на их самую разнообразную ориентацию, разные уровни развития и неодинаковый опыт.

Дело в том, что Движение с самого начала взяло на вооружение концепцию общей судьбы человечества и обязалось осуществлять деятельность во имя достижения общих целей, используя различные средства и действуя через многие каналы. Явления разнообразия и многообразия представляют собой источник благополучия и силы, а не слабости Движения. Такое благополучие, разумеется, следует поощрять для обеспечения роста и процветания в рамках свободного и творческого сотрудничества.

Во-вторых, нам следует расширить возможности Движения осуществлять реальный всесторонний диалог на международной арене и обращаться к миру на понятном ему языке. Такой диалог должен охватывать все аспекты международных отношений – экономические, политические и культурные.

Этот диалог будет бессмысленным, если круг его участников будет ограничен конкретными государствами, пусть даже многочисленными или крупными, и при этом будут исключаться другие государства: все страны должны участвовать в таком диалоге

и влиять на его развитие. Это необходимо потому, что мы все стремимся достичь этапа безопасности, чтобы никто не остался на краю пропасти, олицетворяющей собой отсталость или крайнюю нищету.

Излишне говорить о том, что система новых международных экономических отношений, основанная на делении на группировки, свободной торговле и законах рыночной экономики, требует от всех нас реагировать на возникающие реальности, используя новые методы и идеи.

Суть этих идей заключается в открытости внешнему миру в отличие от замкнутости, а также взаимозависимости, а не самозащите, которая более не приносит пользу в мире, где выжить могут только экономически процветающие, мощные в политическом отношении и социально благополучные страны и те страны, которые отличаются стабильностью как на региональном, так и на национальном уровне.

Новая реальность, на которую я сослался, породила новые модели и нормы экономических отношений между всеми странами мира, как странами Севера, так и странами Юга, недавним подтверждением чему явилась новая система, созданная на базе нового Соглашения ГАТТ, и новая Всемирная торговая организация.

Нам как развивающимся странам необходимо реагировать на эту реальность таким образом, чтобы установить баланс между интересами развитых и развивающихся государств и сохранить политическую и социальную стабильность, необходимую для экономического развития.

Дамы и господа,

Давайте на этом совещании согласуем новый и четко сформулированный курс нашего Движения, курс, который способствовал бы рационализации нашей деятельности и укрепил бы успехи, достигнутые нами за долгие годы борьбы. Тогда мы не потратим время попусту, а наполним смыслом нашу нынешнюю жизнь и будем с оптимизмом смотреть в будущее.

С другой стороны, крайне важно провести точную и тщательную оценку международных событий с целью определить постоянные и переменные факторы.

После этого мы сможем реагировать на международную обстановку и обеспечить способность Движения приспосабливаться к складывающимся условиям и согласие в его рядах – два необходимых предварительных условия для придания его работе того импульса, который скажется на дальнейшей деятельности.

Нельзя позволить, чтобы Движение стало пассивным, опасалось создания нового мирового порядка. Наоборот, мы призваны выдвигать собственные идеи и совместно участвовать в формировании такого порядка. В этой связи нам следует отобрать все лучшее из прошлого опыта, обогатить его нашим нынешним опытом и принимать решительные меры к его сохранению на будущее.

Как мне представляется, участие Движения в формировании нового мирового порядка является единственным средством обеспечения того, чтобы основу такого порядка составляли принципы равенства и справедливости, уважения прав человека и суверенитета и независимости

государств, невмешательства во внутренние дела государств и соблюдения положений международных хартий и конвенций.

Я убежден в том, что Движение неприсоединения благодаря единству и тесным связям между его членами способно выполнить эту историческую миссию и внести положительный вклад в создание новой системы международных отношений, обеспечивающей справедливый, всеобъемлющий и постоянный мир; системы, при которой обеспечивались бы безопасность и стабильность и были бы искоренены насилие и терроризм; системы, при которой государства прекратили бы накапливать оружие массового уничтожения и были бы обеспечены права людей, прежде всего их право на достойную и свободную жизнь и развитие и процветание; системы, при которой обеспечивалось бы урегулирование региональных конфликтов мирными средствами, то есть путем переговоров, диалога и примирения.

Эта система положила бы конец этническим конфликтам, конфликтам между сектами или конфликтам на религиозной почве, при этом образование и здравоохранение было бы доступно для всех и каждого, что способствовало бы сокращению уровней неграмотности, нищеты и заболеваемости.

Именно этого курса необходимо придерживаться, чтобы все человечество достигло новых горизонтов прогресса и свободы без дискриминации или различия по признакам расы, религии, социального класса или цвета кожи.

Перестройка на международном уровне, которая продолжается уже почти полвека, является одной из основных задач, в решение которой Движению следует внести свой новаторский и конструктивный вклад.

Поэтому мы призваны предложить практический, ясный и конкретный подход к перестройке Организации Объединенных Наций в том, что касается ее роли и задач по защите международного мира и безопасности, а также ее функций и обязанностей в экономической и социальной сферах. Такой подход должен учитывать новые факторы и обеспечивать надлежащую степень демократичности в международных отношениях посредством расширения участия в работе ее организаций и органов.

Мы призваны принять участие в научно-исследовательской деятельности и в процессе рассмотрения соответствующих вопросов, с тем чтобы на деле внедрить новый и справедливый образ действий, посредством которого Организация Объединенных Наций смогла бы добиться реальной универсальности и эффективности.

Нам следует предложить новый взгляд на международную безопасность, взяв за основу принципы равенства, взаимного доверия и мирного сосуществования. Мы должны осудить использование силы в международных отношениях.

Нам следует отдавать себе отчет в том, что мы живем в эпоху, когда экономическая конкуренция играет одну из главных ролей в международных отношениях. Поэтому концепция безопасности в ее традиционном понимании не будет отвечать требованиям сегодняшнего дня, если она не будет тесно связана с такими понятиями, как экономическая безопасность и всеобщее развитие.

Этого никогда не удастся добиться, если в национальных планах и программах и в рамках социально-экономической политики наших стран как на национальном, так и на международном уровнях вопросу развития человеческого потенциала не будет уделяться того приоритетного внимания, которое он заслуживает.

Нам следует также изложить практические и объективные соображения относительно наиболее эффективных способов урегулирования вооруженных конфликтов и региональных проблем мирными средствами.

Не подлежит сомнению тот факт, что именно этот вопрос имеет первостепенное значение для Движения и, разумеется, для всех государств.

Хотя мир добился значительных успехов в том, что касается снятия ограничений и снижения барьеров и отказа от консервативных взглядов и политики изоляционизма, в нем по-прежнему происходят конфликты на расовой почве и пограничные и межплеменные споры.

Мы должны найти в себе мужество и с достаточной откровенностью заявить, что конфликты, возникавшие между государствами – членами Движения, носили более ожесточенный характер и имели более катастрофические последствия, чем прочие конфликты. Это может нанести серьезный ущерб Движению.

Нельзя сказать, что эти конфликты представляют собой абсолютно новое явление для Движения. Новым же элементом является то, что сегодня они характеризуются ожесточенным противоборством, приводят к серьезной дестабилизации обществ и порождают беспрецедентную по своим масштабам угрозу безопасности жителей, при этом в одной и той же стране уничтожается все живое.

Примеры такого рода конфликтов имеются в Европе, где, как полагалось, люди живут в условиях безопасности, стабильности и мирного существования.

Происходящая в Боснии и Герцеговине страшная трагедия является, по-видимому, самым веским доказательством крушения одной из основных опор нашего Движения.

Не менее трагичными являются события, происходящие в других неприсоединившихся странах, которые расположены в Африке, таких, как Сомали, Руанда и Бурунди, несмотря на энергичные усилия Организации африканского единства, направленные на прекращение кровопролития и спасение жизней и собственности.

В этой связи следует упомянуть о том, что в июне прошлого года в Каире члены Организации африканского единства договорились о создании механизма урегулирования и предотвращения конфликтов и деятельности в кризисной обстановке в Африке.

Хотя этот "эксперимент" пока еще находится на ранних этапах реализации, он требует поддержки со стороны всего Движения неприсоединения при условии, что будет существовать политическая воля к использованию этого механизма и осуществлению предусмотренных в нем положений.

Положение во многих районах Африки исключительно тяжелое, в то же время луч надежды недавно озарил весь мир, а именно – победа народа Южной Африки, который 10 мая заявил о своем вступлении в международное сообщество в качестве нерасовой демократической страны.

Благодаря этому важному шагу, основанному на диалоге и переговорах между всеми соответствующими сторонами, удалось ликвидировать последствия расовой дискриминации для различных этнических групп.

Поэтому южноафриканскому народу и президенту Нельсону Манделе, который был непреклонен в своей борьбе, следует вдвойне воздать должное: они заслуживают одобрения со стороны нашего Движения, которое всегда поддерживало их, а также со стороны всего мирового сообщества.

Разум и логика восторжествовали. Победа была достигнута мирными и демократическими средствами, что послужило уроком для всего мира.

Еще один луч надежды появился после ратификации африканскими государствами соглашения об образовании "Африканского экономического сообщества" как крайне важного шага на пути к экономической интеграции. Этот шаг имеет большое экономическое значение, поскольку его далеко идущие последствия повлияют на экономическую деятельность в Африке и в развивающихся странах в целом. Он также окажет позитивное воздействие на диалог Север-Юг и даже диалог Юг-Юг.

В Азии, где проживают наши братья и партнеры по Движению, во многих районах, где в настоящее время необходимы не конфронтация и напряженность, а мир и диалог о примирении, возникла напряженность и вспыхнули конфликты.

Мы приветствуем плодотворные усилия, приведшие к урегулированию кризиса в Кампучии, имевшего разрушительные последствия, и с оптимизмом ожидаем установления стабильности, мира и духа дружбы в отношениях между народами двух корейских государств в Восточной Азии, а также в других районах, где отмечается напряженность.

Для народа Афганистана пришло время, взяв на вооружение тот же принцип, объединиться в своих устремлениях и положить конец разорению и убийствам, и каждый должен взять на себя свою долю ответственности и своими действиями доказать, что эта братская страна оправданно получает значительную поддержку в ее борьбе за освобождение. В настоящее время ожидается, что афганцы будут заниматься исключительно восстановлением своего государства, отказавшись от насилия и разрушения. Они должны превратить свою страну в оазис стабильности и безопасности

в

интересах своих соседей и в своих собственных интересах, а также ради своих друзей, которые поддерживали их и принимали их сторону в борьбе за освобождение, вместо того, чтобы, как это делают некоторые из них, платить злом за добро и разражаться угрозами.

Дамы и господа,

Настало время для превращения охваченных конфликтами районов на всех континентах в районы безопасности и сотрудничества; очагов напряженности и нестабильности – в опоры мира и спокойствия; границ – в торговые центры, а не в места, где пересекаются дороги, по которым движутся беженцы; окружающих континенты морей и океанов – в мосты, соединяющие государства, и в общее наследие человечества, потенциальное богатство которого следует использовать для удовлетворения растущих потребностей нынешних жителей планеты и потребностей грядущих поколений.

Вам известно, что несколько дней назад в районе Ближнего Востока после почти сорокалетней кровопролитной борьбы мы все вместе пережили один из наиболее впечатляющих моментов современной истории, когда палестинские и израильские руководители подписали соглашение о палестинском самоуправлении в качестве первого шага на пути к достижению справедливого урегулирования палестинской проблемы, посредством которого палестинский народ мог бы восстановить свои права, приступить к процессу строительства и реконструкции и возобновить работу по устранению недостатков и содействию достижению целей созидательного сотрудничества во имя благополучия грядущих поколений детей и внуков.

Братья и сестры,

Некоторые районы Ближнего Востока и арабского мира все еще испытывают на себе последствия все новых и новых войн, влекущих за собой неисчислимое число жертв и обнищание жителей этих регионов, войн, которых можно было бы избежать наряду с порождаемыми ими бедствиями и тяжелыми осложнениями.

Бессмысленно винить в этом ту или иную сторону. Вместо этого мы должны взять на себя обязательство воздерживаться от угрозы силой или ее применения в наших взаимоотношениях и стремиться к применению разумных подходов в международных отношениях, поощрять уважение суверенитета, независимости и территориальной целостности каждого государства-члена и принимать меры к устранению угроз безопасности и внутренней стабильности каждого из наших государств.

Главными элементами логического обоснования нового мирового порядка, которое мы пытаемся сформулировать – равно как мы пытаемся определить его характеристики – являются здравый смысл и благоразумие, диалог и убеждение, а не сила и использование оружия.

Нам следует придерживаться этого обоснования столь же твердо, как мы призываем других следовать ему и действовать в соответствии с закрепленными в нем канонами.

Дамы и господа,

Долгая темная ночь боли и страданий еще не закончилась, и мы все еще ждем зарождения нового мира.

Однако лучи света скоро озарят человечество, и мы должны со всей решимостью воспользоваться этой возможностью и сформулировать общечеловеческую концепцию, основанную на призыве к миру и стабильности, с тем чтобы обеспечить изобилие, процветание, справедливость, правду и свободу для всего человечества.

Пусть же колокольный звон возвестит о зарождении нового мира и свет цивилизации XXI века озарит Движение неприсоединения – движение, которое более активно генерировало бы идеи, имело бы более крепкую волю и в большей мере было бы способно обеспечить лучшее будущее для народов наших стран и для всего человечества.

Да ниспошлет вам Господь удачу в ваших усилиях.

Мир вам, и да простит и благословит вас Аллах.



Добавление 2

ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНЕНИЯ  
О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДВИЖЕНИЯ  
СЕНТЯБРЬ 1992 ГОДА-МАЙ 1994 ГОДА

1. В качестве Председателя Движения неприсоединившихся стран Президент Республики Индонезии Сухарто выступил с многочисленными инициативами от имени Движения. Выступая на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, Председатель довел до сведения международного сообщества информацию об итогах десятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте, Индонезия, в сентябре 1992 года. В ходе пребывания в Нью-Йорке Председатель также встретился с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, президентами Франции, Республики Корея, Боснии и Герцеговины, Монголии, Латвии, Джибути и Словении, а также с вице-президентом Суринама, премьер-министрами Японии и Новой Зеландии, канцлером Германии и заместителем премьер-министра/министром иностранных дел Кувейта и информировал их о решениях, принятых на Конференции.
2. Что касается перестройки Организации Объединенных Наций, то Председатель также провел специальное совещание на уровне министров с представителями Группы неприсоединившихся стран в Совете Безопасности.
3. 5 июля 1993 года по приглашению тогдашнего премьер-министра Японии/ Председателя Группы 7 Председатель Движения встретился с Председателем Группы 7 с целью довести до его сведения информацию об устремлениях, взглядах и рекомендациях Движения, с тем чтобы Группа 7 учла их в ходе встречи на высшем уровне в Токио, которая состоялась 7-9 июля 1993 года.
4. В ходе сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций министр иностранных дел Индонезии, действуя от имени Председателя Движения, провел встречу с министрами иностранных дел стран - участниц Европейского сообщества ("Тройка") в целях обмена мнениями относительно выводов, достигнутых на десятой Конференции. В свете понимания необходимости того, чтобы такой обмен мнениями приобрел регулярный характер, обе стороны пришли к согласию в отношении того, что подобные обмены должны проводиться и впредь. В связи с проведением сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций была организована аналогичная встреча в целях рассмотрения ряда вопросов, представляющих взаимный интерес.
5. Председатель Движения - либо непосредственно, либо через министра иностранных дел Индонезии, - неоднократно вступал в контакт с главами государств и правительств и министрами иностранных дел неприсоединившихся стран, а также со старшими должностными лицами различных международных организаций в целях обсуждения прогресса в деле претворения в жизнь решений десятой Конференции. Эти контакты

охватывали работу в рамках экономической повестки дня, деятельность Целевой группы по Сомали и Рабочей группы высокого уровня по вопросам перестройки Организации Объединенных Наций, а также результаты встречи председателей Движения и Группы 7 в Токио.

6. В качестве государства-координатора Индонезия на постоянной основе занималась реализацией мероприятий Движения в соответствии с решениями предшествующих конференций глав государств и правительств, в которых, в частности, указывалось, что на Координационное бюро Движения неприсоединения в Нью-Йорке должна быть возложена задача по координации деятельности в деле претворения в жизнь решений и резолюций Конференции, совещаний на уровне министров, а также других совещаний в рамках Движения неприсоединения. Исходя из этого, Координационное бюро, действуя под председательством Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке посла Нугрохо Виснумурти, проводило заседания не только в целях претворения в жизнь решений десятой Конференции, но и в целях координации позиций в отношении важных вопросов, имеющих ключевое значение для неприсоединившихся и других развивающихся стран.

7. В период с сентября 1992 года по май 1994 года было проведено два совещания Координационного бюро на уровне министров, а именно два совещания министров иностранных дел и глав делегаций неприсоединившихся стран на сорок седьмой и сорок восьмой сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Кроме того, в течение рассматриваемого периода было проведено 26 совещаний Координационного бюро на уровне послов/постоянных представителей в целях обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес для участников Движения.

8. Движение также получило от Организации Объединенных Наций несколько приглашений в отношении участия в ряде международных конференций и наблюдения за процессом всеобщих выборов в ряде стран.

9. По инициативе Председателя 9-10 февраля 1994 года в Джакарте было проведено Консультативное совещание министров иностранных дел неприсоединившихся стран в целях обсуждения насущных вопросов, стоящих на повестке дня Движения. Совещание, в котором приняли участие представители 21 неприсоединившейся страны, было создано на основании согласованного на десятой Конференции мандата Председателя, который дает ему право проводить – по своему усмотрению и с учетом характера и срочности вопроса – консультации с Комитетом, состоящим, в зависимости от каждого конкретного случая, из глав государств и правительств или министров иностранных дел предыдущего, нынешнего и следующего государства-координатора Движения, а также таких других участников Движения, которых он сочтет необходимыми пригласить. В Совещании приняли участие представители Алжира, Венесуэлы, Ганы, Египта, Замбии, Индии, Индонезии, Иордании, Ирана, Кипра, Колумбии, Кубы, Малайзии, Нигерии, Никарагуа, Пакистана, Палестины, Саудовской Аравии, Сирии, Туниса, Чили и Шри-Ланки. Результаты Совещания, приводимые в протоколе Консультативного совещания министров иностранных дел неприсоединившихся стран, приводятся ниже:

а) Целью проведения Консультативного совещания было, в частности, обмен мнениями в отношении поощрения сотрудничества между Движением неприсоединения и Группой 77 после принятия путем консенсуса резолюции 48/165 ООН относительно возобновления диалога между развитыми и развивающимися странами и подготовки к одиннадцатому Совещанию министров неприсоединившихся стран в Каире. Кроме того,

участники Совещания обсудили различные вопросы неотложного характера, в том числе вопросы, касающиеся Боснии и Герцеговины, Сомали и Ближнего Востока.

b) Участники Совещания сочли, что в порядке реализации последующих мер в связи с принятием резолюции 48/165 Северу и Югу необходимо возложить на какой-либо нейтральный орган функции по подготовке надлежащего исследования, касающегося вопросов, по которым обе стороны согласились бы вести переговоры. Между тем Координационное бюро могло бы создать ограниченную по своему составу рабочую группу, которая начала бы концептуальное изучение вопроса о том, каким образом подготовить Движение неприсоединения к переговорам с Севером, а также о том, как наладить непосредственные контакты с Группой 77 в связи с предстоящим обсуждением "Повестки дня для развития". Участники Совещания вынесли рекомендацию в отношении того, чтобы Совместный координационный комитет начал функционировать в кратчайшие сроки в текущем году. Было подчеркнуто, что Движение неприсоединения представляет собой политическое движение, которое рассматривает вопросы политического и экономического характера на основе своих принципов и идеалов, применяя соответствующие концептуальные подходы. Затем Группа 77, выполняющая функции стороны на переговорах от имени развивающихся стран, использовала бы эти подходы в ходе переговоров с Севером.

c) В отношении предстоящего одиннадцатого Совещания министров неприсоединившихся стран, которое состоится в Каире, было согласовано, что, помимо доклада Председателя о деятельности Движения в период после десятой Конференции, участникам Каирского совещания необходимо будет также рассмотреть доклад о создании СКК, его круге ведения и результатах обзора АТЭС и КПД. Участники Совещания приняли к сведению поступившее от Никарагуа подтверждение выдвижения ее официальной кандидатуры для проведения одиннадцатой Конференции глав государств и правительств, а также поддержку кандидатуры Никарагуа, выраженную членами из Латинской Америки и Карибского региона. Вместе с тем Никарагуа информировала участников Совещания о том, что принятию окончательного решения по данному вопросу будут предшествовать активные консультации, касающиеся основных и процедурных аспектов той ответственности, которая будет на нее возложена.

d) Участники Совещания пришли к согласию в отношении того, что результаты Консультативного совещания будут доведены до сведения всех членов Движения, а также участников одиннадцатого Совещания министров неприсоединившихся стран в Каире (30 мая-3 июня 1994 года).

10. В связи с вопросом о следующем государстве-координаторе Движения Председатель Движения неприсоединения направил главного административного помощника Председателя, посла по особым поручениям Нану Сутресну в Никарагуа в качестве своего Специального посланника в целях проведения встреч с президентом Никарагуа Виолетой Чамарро и министром иностранных дел Эрнесто Леалем Санчесом. По возвращении посол Сутресна провел в Нью-Йорке дальнейшие консультации с несколькими представителями ряда стран Латинской Америки и Карибского региона.

11. По приглашению Председателя Группы 77 Председатель Движения направил посла по особым поручениям Нану Сутресну в качестве своего Специального представителя для участия в восьмой сессии Межправительственного комитета по последующим действиям и координации (МКПДК), которая состоялась в Панаме 30 августа-4 сентября 1993 года. В ходе этой сессии Специальный

представитель подчеркнул необходимость укрепления сотрудничества, избежания дублирования в работе, разработки стратегий и достижения более высокой степени взаимодополняемости между деятельностью Движения и Группы 77 в рамках функционирования Совместного координационного комитета (СКК).

12. Свидетельством авторитета и жизнеспособности Движения в международных отношениях является растущее число стран, заявляющих о своей заинтересованности в участии в его мероприятиях. В ходе рассматриваемого периода участники Движения постановили принять в его состав Гондурас и Таиланд в качестве полноправных членов, Кыргызстан и Азербайджан – в качестве наблюдателей, а также Чешскую Республику, Словакию и Италию – в качестве гостей Движения неприсоединения.

13. С учетом того, что трехлетний срок полномочий государства-координатора Движения не позволит Индонезии обеспечить претворение в жизнь всех решений и резолюций, а также выполнить мандат, разработанный десятой Конференцией, во всех его аспектах, первоочередное внимание уделяется вопросам, имеющим ключевое значение для Движения, включая, например, расширение сотрудничества по линии "Юг-Юг", возобновление диалога, направленного на укрепление международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства, перестройку Организации Объединенных Наций, урегулирование кризисов в Сомали и Боснии и Герцеговине, продовольственную безопасность, народонаселение и внешнюю задолженность.

#### ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ В СВЯЗИ С ДЕСЯТОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ ГЛАВ ГОСУДАРСТВ И ПРАВИТЕЛЬСТВ ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНЕНИЯ

14. По некоторым из 49 вопросов (включая 21 вопрос в политической сфере и 28 вопросов в экономической сфере), в отношении которых, согласно решениям десятой конференции, требуется принять последующие меры, такие меры уже были приняты в рамках совещаний министров иностранных дел и глав делегаций, а также заседаний Координационного бюро в Нью-Йорке. В число рассмотренных вопросов входят следующие:

##### Палестина

15. Председатель Движения получил ряд писем от президента Государства Палестина Ясира Арафата, в которых до сведения участников Движения доводилась информация о стадиях и состоянии переговоров между ООП и правительством Израиля, а также о последних событиях на оккупированных Израилем территориях. В связи с этими письмами Председатель Движения принял необходимые меры и выступил с инициативами, которые были сочтены уместными.

16. Кроме того, был проведен ряд заседаний на различных уровнях Комитета Движения неприсоединения по Палестине, который был создан в Никосии в 1982 году, состоит из восьми стран-членов (Алжира, Бангладеш, Замбии, Зимбабве, Индии, Кубы, Палестины и Сенегала) и действует под руководством нынешнего Председателя Движения. Мандат этого Комитета, в частности, включает в себя пристальное наблюдение за событиями, связанными с вопросом о Палестине, поддержку справедливой борьбы палестинского народа и оказание помощи в поиске справедливого и всеобъемлющего решения проблемы в сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, Председателем Генеральной Ассамблеи, Председателем Совета

Безопасности, Председателем Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, а также постоянными и непостоянными членами Совета Безопасности.

17. Осуществляя пристальное наблюдение за развитием событий в связи с палестинским вопросом, Комитет по Палестине также проводил консультации и координировал свои действия с Группой неприсоединившихся стран в Совете Безопасности в целях конкретного обсуждения проектов резолюций в Совете Безопасности.

18. В связи с проведением десятой Конференции 4 сентября 1992 года в Джакарте было организовано заседание Комитета Движение неприсоединения по Палестине на уровне глав государств и правительств. В состав участников заседания, которое проходило под председательством президента Сухарто, вошли президенты Палестины и Зимбабве, вице-президенты Кубы и Замбии, премьер-министры Бангладеш и Индии и министры иностранных дел Алжира, Сенегала и Югославии; участники Комитета призвали обеспечить международную защиту палестинского населения на оккупированных Израилем территориях.

19. Кроме того, в Нью-Йорке проводились заседания Комитета по Палестине на уровне послов/постоянных представителей, в ходе которых, в частности, рассматривались проекты резолюций для их представления Генеральной Ассамблее, а также проводилась оценка событий в связи с данным вопросом и на оккупированных арабских территориях. 6 января 1993 года Комитет провел заседание в целях обсуждения вопроса о депортации палестинцев с оккупированных Израилем территорий.

20. По приглашению Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа Председатель Движения направил заместителя Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в качестве своего Специального представителя для участия в семинаре Организации Объединенных Наций по оказанию помощи палестинскому народу, который был проведен в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже 26-29 апреля 1993 года.

21. Заседания Комитета по Палестине проводились также на уровне министров. По просьбе президента Палестины 12 мая 1993 года Комитет провел заседание в Бали под председательством министра иностранных дел Индонезии в целях обсуждения событий на оккупированных территориях, мирного процесса на Ближнем Востоке, а также вопроса о депортации палестинцев Израилем. Комитет опубликовал заявление, в котором обратился к Израилю с призывом обеспечить выполнение резолюций Совета Безопасности и подчеркнул, что действия Израиля, направленные на изменение статуса и демографического состава Иерусалима, а также незаконное создание поселений в Иерусалиме и на оккупированных арабских территориях, не имеют юридической силы. Комитет также выразил признательность Председателю в связи с направлением Специального представителя в арабские государства, вовлеченные в мирный процесс на Ближнем Востоке, и просил Председателя также направить Специального представителя в две страны, выступающие в качестве спонсоров мирной инициативы.

22. Кроме того, Председатель получил приглашение и направил от своего имени посла по особым поручениям для стран Африки Сайдимана Сурьохадипроджо для участия в Африканском семинаре Организации Объединенных Наций и симпозиуме НПО по помощи палестинскому народу, который состоялся в Дакаре, Сенегал, 30 августа-3 сентября 1993 года.

23. По поручению Председателя Движения Комитет по Палестине провел еще одно заседание на уровне министров, которое состоялось в Нью-Йорке 28 сентября 1993 года под председательством

министра иностранных дел Индонезии и было посвящено рассмотрению вопроса о подписании "Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению" между ООП и Израилем 13 сентября 1993 года в Вашингтоне, О.К. Участники заседания опубликовали заявление, в котором приветствовали подписание указанного документа и выразили надежду на то, что Декларация будет полностью претворена в жизнь. Они поддержали усилия ООП в целях создания национальной власти на палестинской земле, включая Иерусалим, которое начнется с вывода израильских сил из сектора Газа и Иерихона и приведет к созданию независимого палестинского государства. Они подчеркнули необходимость скорейшего начала переговоров по нерешенным вопросам, включая вопросы, касающиеся Иерусалима, беженцев, поселений, механизмов обеспечения безопасности, границ, взаимоотношений и сотрудничества с другими соседними странами, а также другие вопросы, представляющие взаимный интерес. Они подчеркнули необходимость принятия дальнейших мер, включая уход Израиля со всех оккупированных палестинских и арабских территорий, и призвали Организацию Объединенных Наций сыграть эффективную и широкомасштабную роль в мирном процессе, а также в деле оказания помощи палестинскому народу. В целях обсуждения Декларации принципов, подписанной ООП и правительством Израиля, с Председателем Движения премьер-министр Ицхак Рабин в ходе своей остановки в Джакарте в октябре 1993 года встретился с президентом Сухарто. В связи с этим Председатель Движения выразил надежду на то, что Израиль обеспечит всестороннее осуществление достигнутого соглашения.

24. По случаю проведения Международного дня солидарности с палестинским народом 29 ноября 1993 года президент Сухарто, действуя в своем качестве Председателя Движения, сделал заявление, которое было зачитано Постоянным представителем Индонезии при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

25. 9 декабря 1993 года Председатель Движения выступил с заявлением для печати, в котором указал на свою обеспокоенность в связи с ходом претворения в жизнь Декларации принципов, подписанной ООП и правительством Израиля, и настоятельно призвал правительство Израиля обеспечить выполнение положений Декларации, включая положения, касающиеся вывода своих войск из сектора Газа и Иерихона в качестве одного из шагов, призванных открыть путь к достижению соглашения на других направлениях переговоров по вопросу о Ближнем Востоке.

26. После инцидента, который имел место в Хевроне 25 февраля 1994 года, Комитет провел заседание 1 марта 1994 года в целях рассмотрения сложившейся ситуации. Участники заседания опубликовали коммюнике, в котором решительно осудили варварское и кровавое нападение на молившихся в мечети палестинских прихожан, в результате которого более 60 палестинских мирных жителей погибли и несколько человек получили ранения, и подчеркнули, что этот инцидент стал еще одним стимулом к тому, чтобы международное сообщество, и прежде всего Совет Безопасности, приняли меры по урегулированию вопроса о Палестине. В данной связи Председатель также получил письмо от премьер-министра Израиля Ицхака Рабина с информацией о мерах, принятых правительством Израиля в связи с инцидентом в Хевроне.

#### Босния и Герцеговина

27. В ходе десятой Конференции главы государств и правительств высказали серьезную обеспокоенность в связи с трагическим положением в Боснии и Герцеговине и подвергли особенно решительному осуждению массовые акты насилия, совершаемые против народа этой страны. Они также просили Председателя Движения держать ситуацию под своим пристальным наблюдением и

принимать надлежащие меры в целях поддержки мирных инициатив Организации Объединенных Наций.

28. В порядке осуществления указанного решения были предприняты различные инициативы. В частности, 13-26 июля 1993 года посол по особым поручениям для стран Европы г-н Ахмад Тахир в качестве Специального представителя Председателя посетил Женеву, Лондон и Турцию в целях сбора непосредственной информации, касающейся положения в Боснии и Герцеговине. Находясь в Женеве, он встретился с представителями правительства Хорватии и правительства Сербии, а также с международными посредниками лордом Дэвидом Оуэном и Торвальдом Столтенбергом. В Британии он также провел совещание с помощником заместителя министра иностранных дел/ответственным сотрудником по переговорам, касающимся Боснии и Герцеговины, британского министерства иностранных дел и по делам Содружества. Кроме того, 2-11 сентября 1993 года посол Тахир посетил Москву и Бонн. Стороны в конфликте и посредники охарактеризовали инициативу, предпринятую Движением в данной связи, как позитивную и конструктивную и высоко оценили подход Председателя, основанный на принципе "спокойной дипломатии". Посол Тахир также довел до сведения сторон в конфликте послание президента Сухарто с призывом немедленно положить конец кровопролитию и страданиям. Кроме того, Председатель Движения направил посла Ахмада Тахира в качестве наблюдателя для участия в совещании Контактной группы ОИК на уровне министров по Боснии и Герцеговине, которое состоялось 17 января 1994 года в Женеве. Председатель также направил посла по особым поручениям для стран Америки г-на Хаснана Хабиба для выполнения аналогичной миссии в Соединенных Штатах.

29. В число прочих инициатив в данной связи входит созыв заседания Координационного бюро в Нью-Йорке 18 февраля 1994 года, которое было организовано специально в целях обсуждения положения в Боснии и Герцеговине и возможного проекта резолюции Генеральной Ассамблеи в поддержку инициативы Группы неприсоединившихся стран, касающейся представления проекта резолюции на рассмотрение Совета Безопасности. В прошлом подобные инициативы блокировались некоторыми постоянными членами Совета Безопасности.

30. После проведения в начале февраля 1994 года встречи президента Сухарто в качестве Председателя Движения и президента Боснии и Герцеговины Алии Изетбеговича и в соответствии с решением Консультативного совещания министров иностранных дел неприсоединившихся стран в Джакарте Постоянному представителю Индонезии в качестве Председателя Координационного бюро было поручено провести консультации с Группой неприсоединившихся стран в Совете Безопасности по вопросу о возможности снятия эмбарго на поставки оружия, введенного в отношении Боснии и Герцеговины на основании резолюции 713 (1991) Совета Безопасности, а также изучить возможность для созыва международной конференции по Боснии и Герцеговине. В ходе консультаций члены Группы неприсоединившихся стран приветствовали обе инициативы Председателя Движения.

31. Кроме того, в качестве одной из последующих мер в связи с проведением Консультативного совещания министров иностранных дел неприсоединившихся стран участники Координационного бюро приняли решение о создании Целевой группы по Боснии и Герцеговине, на которую был возложен мандат по изучению возможности для созыва международной конференции по Боснии и Герцеговине. Что касается Целевой группы, то Координационному бюро еще предстоит решить вопрос о круге ее ведения, а также о ее составе. Координационное бюро также предложило президенту Сухарто в качестве Председателя Движения направить на имя Председателя Совета Безопасности письмо с изложением мнений и рекомендаций Движения неприсоединения в связи с

последними событиями в Боснии и Герцеговине. В письме от 24 февраля 1994 года содержится призыв к Совету Безопасности провести заседание и обсудить сложившуюся ситуацию, а также принять необходимые меры в целях претворения в жизнь всех соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций; в нем также предлагается, чтобы Совет Безопасности проанализировал и пересмотрел мандат СООНО. После этого, 4 марта 1994 года, было создано заседание Совета Безопасности, который принял резолюцию 900 (1994) по Боснии и Герцеговине, в которой были отражены мнения Движения неприсоединения, в частности в том, что касается принципов суверенитета, территориальной целостности и политической независимости.

#### Сомали

32. В ходе десятой Конференции в Джакарте главы государств и правительств опубликовали заявление по Сомали, в котором, в частности, постановили создать специальный комитет/целевую группу под непосредственным руководством Председателя Движения. Целевой группе поручено, действуя в консультации с Председателем Организации африканского единства (ОАЕ), координировать последующие меры, касающиеся чрезвычайной гуманитарной помощи Сомали, и оказывать содействие, в частности, в деле обеспечения национального примирения между различными группировками в стране. В соответствии с мандатом, предусмотренным на Конференции, 30 сентября 1992 года в Нью-Йорке было проведено Совещание стран - членов Движения на уровне министров, приуроченное к сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в целях определения состава Группы. Было достигнуто согласие в отношении того, что в состав Группы войдут десять членов (четыре члена из Африки, три - из Азии, два - из Латинской Америки и один - из Европы). Однако в настоящее время в состав Группы входят восемь членов (Венесуэла, Египет, Индия, Йемен, Нигерия, Пакистан, Сенегал и Эфиопия), а два места по-прежнему являются вакантными. Заинтересованность в том, чтобы занять эти два вакантных места, выразили Кения и Зимбабве.

33. 23 октября 1992 года Председатель Движения направил президенту Сенегала, являющемуся Председателем ОАЕ, послание, касающееся сотрудничества между Движением и ОАЕ в целях оказания содействия в разрешении сомалийской проблемы. Кроме того, 26 ноября 1992 года Председатель направил письмо Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, которое касалось сотрудничества между Целевой группой по Сомали, ОАЕ и Организацией Объединенных Наций по сомалийскому вопросу. Председатель Движения также встретился с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и другими должностными лицами Организации Объединенных Наций в целях обсуждения оптимальных путей и средств оказания помощи Организации со стороны Движения.

34. В ходе рассматриваемого периода состоялось несколько заседаний Целевой группы в целях обсуждения ситуации в Сомали и рассмотрения вопроса о роли Движения в деле содействия инициативам Организации Объединенных Наций, а также сотрудничества с региональными организациями, включая ОАЕ, Организацию Исламская конференция, Лигу арабских государств и Постоянный комитет государств Африканского Рога.

35. Заседания Целевой группы по Сомали также созывались в целях получения и обсуждения непосредственной информации со старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций, включая заместителей Генерального секретаря по политическим вопросам, операциям по поддержанию мира и гуманитарным вопросам, а также со Специальным представителем Генерального секретаря по Сомали и другими непосредственно заинтересованными сторонами, в том числе с Постоянным представителем Эфиопии при Организации Объединенных Наций. Кроме того,



брифинг для участников Целевой группы по Сомали в Нью-Йорке организовал посол по особым поручениям и представитель Председателя Движения Нана Сутресна, который принял участие в ряде международных конференций по Сомали, включая Координационное совещание по оказанию гуманитарной помощи Сомали (в Женеве и Аддис-Абебе), неофициальное совещание по подготовке к Конференции по национальному примирению и единству Сомали, а также Конференцию по национальному примирению. В ходе пребывания в Нью-Йорке посол Нана Сутресна провел встречи с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и другими высокопоставленными должностными лицами ООН.

36. В соответствии с решением десятой Конференции в период работы Координационного совещания по вопросу о гуманитарной помощи Сомали, состоявшегося в Женеве, Движение, продемонстрировав особое чувство солидарности, предоставило народу Сомали гуманитарную помощь на сумму в 250 000 долл. США. Эти средства будут выделены из Фонда АФРИКА в дополнение к взносам, которые вносят отдельные страны-члены.

37. 26 марта 1993 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в телеграмме на имя Председателя Движения препроводил резолюцию 814 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, касающуюся мандата ЮНОСОМ и замены Объединенной оперативной группы (ЮНИТАФ) ЮНОСОМ II. В этой резолюции Организация Объединенных Наций также выразила признательность ряду организаций, в том числе Движению неприсоединения, за их поддержку усилий Организации Объединенных Наций в Сомали.

38. По поручению Председателя Движения Целевая группа по Сомали провела заседание 22 декабря 1993 года и одобрила предложение Сенегала, согласно которому Движению надлежит и далее изучать возможность созыва международной конференции по Сомали, как это предусмотрено резолюцией 46/167 Генеральной Ассамблеи от 7 апреля 1993 года, автором которой была ОАЕ.

39. Одновременно с этим в целях наблюдения за развитием ситуации в Сомали Председатель направил г-на Сайдимана Суриохадипродхо, посла по особым поручениям в странах Африки, в качестве его специального посланника для проведения встречи с президентом Эфиопии Мелесом Зенауи в январе 1994 года. В ходе этой миссии посол Сайдиман также встретился с министром иностранных дел Кении и руководителем Политического совета ЮНОСОМ.

#### Южная Африка

40. Десятая Конференция одобрила решение десятого Совещания на уровне министров, состоявшегося в Аккре в 1991 году, об учреждении Специального комитета по Южной Африке. Состав комитета был определен в результате обмена информацией между Председателем Движения и главами государств и правительств государств-членов, а также Специальным комитетом Организации африканского единства по югу Африки, прифронтовыми государствами, освободительными движениями, группой стран - членов Совета Безопасности, входящих в Движение неприсоединения, и секретариатом ОАЕ.

41. С тем чтобы подробно информировать Председателя Движения о ситуации в Южной Африке, г-н Аллан Обри Бусак, член Африканского национального конгресса, и г-н Кларенс М. Маквету, член Панафриканского конгресса, посетили Индонезию и встретились с президентом Сухарто и министром иностранных дел Али Алатасом.

42. Председатель Движения получил приглашение от Председателя Подкомитета по иностранным делам Временного исполнительного совета Южно-Африканской Республики направить наблюдателей в период проведения общих выборов 26-28 апреля 1994 года. Одновременно с этим Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предложил правительству Индонезии направить своих представителей в дополнение к наблюдателям Организации Объединенных Наций. В этой связи Индонезия направила 11 должностных лиц для наблюдения за ходом проведения общих выборов в Южной Африке.

43. По просьбе Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Координационное бюро созвало 26 мая 1994 года совещание, на котором г-н Табо Мбеки, вице-президент Южно-Африканской Республики, осветил имеющиеся историческое значение события в Южной Африке и рассмотрел будущие перспективы страны.

#### Ангола

44. По приглашению премьер-министра Анголы, выполняющего функции Председателя Комитета по общим выборам, Председатель Движения поручил г-ну Самси Абдуллаху, послу Индонезии в Зимбабве, осуществлять наблюдение за ходом общих выборов, которые были проведены 29-30 сентября 1992 года. Посла Абдуллаха сопровождал профессор из Зимбабве г-н Хасу Х. Патель. Присутствие международных наблюдателей на выборах в Анголе предусматривалось резолюцией 747/1992 Совета Безопасности о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II). По мнению двух представителей Движения, в Анголе состоялись свободные и справедливые выборы; эту точку зрения разделяют и другие международные наблюдатели.

#### Эритрея

45. По предложению Комиссара временного правительства Эритреи Председатель Движения направил г-на Сайдимана Суриохадипродхо, посла по особым поручениям, и г-на Даданга Сукандара, посла Индонезии в Аддис-Абебе, наблюдать за ходом проведения 23-25 апреля 1993 года референдума в Эритрее. Согласно их оценке, референдум был проведен без каких-либо помех, справедливым и эффективным образом.

46. До проведения референдума представители Движения обратились к президенту временного правительства Эритреи/генеральному секретарю Народного фронта освобождения Эритреи (НФОЭ) Его Превосходительству Исаясу Афеворку. В этой связи посол Сайдиман направил Председателю Движения послание, в котором, в частности, приветствовал стремление независимой Эритреи присоединиться к Движению, если народ Эритреи выразит такое желание.

#### Ядерная проблема на Корейском полуострове

47. Председатель Движения, с озабоченностью отмечая новые моменты в этом вопросе со времени проведения десятой Конференции, поручил Постоянному представителю Индонезии при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке провести консультации с членами Координационного бюро, а также представителями группы стран - членов Совета Безопасности, входящих в Движение неприсоединения. После того как были отложены третий раунд переговоров между Соединенными Штатами и Корейской Народно-Демократической Республикой, переговоры между Корейской Народно-Демократической Республикой и Республикой Корея, а также

переговоры между Корейской Народно-Демократической Республикой и МАГАТЭ, Председатель поручил г-ну Нане Сутресне, главному исполнительному помощнику Председателя, послу по особым поручениям, осуществлять сбор фактологической информации и данных, необходимых для рассмотрения дальнейших мер по ослаблению напряженной обстановки. С этой целью посол Нана Сутресна был направлен в качестве специального посланника Председателя в Пхеньян для встречи с президентом и другими высокопоставленными должностными лицами Корейской Народно-Демократической Республики, а затем в декабре 1993 года в Сеул, Токио, Пекин и Вену, а в мае 1994 года в Вашингтон. Цель этих поездок состояла в том, чтобы содействовать созданию между непосредственно затронутыми сторонами атмосферы, способствующей достижению мирного урегулирования чрезвычайно сложной ядерной проблемы, и никоим образом не препятствовать рассмотрению основных аспектов этой проблемы. По мнению Председателя, взаимоприемлемое урегулирование могло бы содействовать созданию стабильной обстановки на Корейском полуострове, а также в странах региона, что дало бы соответствующим странам возможность участвовать в деятельности в целях развития, направленной на повышение благосостояния их народов, что является целью, достижения которой упорно добивается Движение. Об этих усилиях Председателя в письме от 7 апреля 1994 года были также информированы Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, Председатель Совета Безопасности и главы правительств непосредственно затронутых стран.

Конференция 1995 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия

48. Десятая Конференция постановила выдвинуть кандидатуру участника Движения неприсоединения на пост Председателя Конференции 1995 года государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия. На первой сессии Подготовительного комитета Конференции были выдвинуты две кандидатуры - представителей Польши и Шри-Ланки. Впоследствии на второй сессии Подготовительный комитет был информирован о том, что Польша сняла свою кандидатуру и высказалась за назначение посла Шри-Ланки г-на Джаянта Дханапала, эта кандидатура была одобрена Движением. Затем Подготовительный комитет единогласно одобрил кандидатуру посла Дханапала на пост Председателя Конференции 1995 года.

Камбоджа

49. По предложению Председателя, занимающегося вопросами общих выборов в Камбодже, Председатель Движения назначил посла Тренггоно своим представителем для наблюдения за ходом проведения общих выборов, которые состоялись 23-28 мая 1993 года. Впоследствии посол Тренггоно сделал вывод о том, что выборы проводились в свободной и беспристрастной манере. Однако несмотря на успехи ЮНТАК в проведении общих выборов в Камбодже, он не смог избежать возникновения вооруженных инцидентов.

Перестройка, оживление и демократизация деятельности  
Организации Объединенных Наций

50. На десятой Конференции было принято решение о незамедлительном создании рабочей группы высокого уровня Движения неприсоединения по перестройке Организации Объединенных Наций с мандатом, предусматривающим разработку конкретных предложений и рекомендаций относительно перестройки, демократизации и повышения эффективности Организации Объединенных Наций, а также обеспечение эффективного участия Движения в определении нового международного порядка. Затем было принято решение о том, что состав этой группы будет определен Председателем после проведения консультаций со странами-членами.

51. Координационное бюро на своем совещании в Нью-Йорке 6 ноября 1992 года рекомендовало, чтобы в состав Рабочей группы входили 29 членов: 9 от стран Азии (Бангладеш, Индия, Иран (Исламская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Пакистан, Сингапур, Сирия и Шри-Ланка); 14 от государств Африки (Алжир, Бенин, Буркина-Фасо, Бурунди, Замбия, Зимбабве, Гана, Египет, Кот-д'Ивуар, Маврикий, Нигерия, Сьерра-Леоне, Тунис и Уганда), 5 от государств Латинской Америки и Карибского бассейна (Гайана, Куба, Никарагуа, Панама и Перу) и 1 от европейских государств (Кипр).

52. С момента ее создания Рабочая группа высокого уровня активно занимается рассмотрением ряда пунктов повестки дня, обсуждаемых в Организации Объединенных Наций в рамках этой темы на основе созыва многочисленных совещаний и проведения консультаций.

53. Рабочая группа высокого уровня играла важную роль в ходе прений по докладу Генерального секретаря "Повестка дня для мира" и внесла положительный вклад в проведение переговоров и обсуждений по данному пункту в неофициальной рабочей группе открытого состава Генеральной Ассамблеи. Значительное число элементов, рекомендованных Движением, было включено в

резолюцию 47/120 Генеральной Ассамблеи, принятую консенсусом 17 декабря 1992 года. Аналогичным образом в результате проведения впоследствии переговоров и обсуждений по остальным вопросам, изложенным в докладе, Генеральная Ассамблея консенсусом приняла резолюцию 47/120b от 20 сентября 1993 года.

54. Что касается вопроса об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, Рабочая группа высокого уровня содействовала конструктивному обсуждению в рамках неофициальной рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи, используя в качестве основы рабочий документ Движения. В результате этого Генеральная Ассамблея приняла консенсусом резолюцию 46/233 от 17 августа 1993 года. В соответствии с положениями, содержащимися в пункте 6 постановляющей части данной резолюции, на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций было продолжено рассмотрение неурегулированных вопросов. В этой связи Рабочая группа высокого уровня представила 24 февраля 1994 года предварительный рабочий документ Движения неприсоединения, в котором излагались точки зрения и общая позиция Движения.

55. Рабочая группа высокого уровня также провела ряд совещаний в целях согласования точек зрения и выработки единой позиции Движения по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава. Впоследствии позиция Движения по этому вопросу была изложена Рабочей группе открытого состава Генеральной Ассамблеи 8 марта 1994 года Индонезией, являющейся Председателем Движения. С учетом предполагаемого объема работы Рабочая группа высокого уровня также достигла договоренности относительно учреждения рабочей группы открытого состава по вопросу перестройки Совета Безопасности для оказания содействия Председателю в выполнении его функций. Была достигнута договоренность о том, что функции председателя рабочей группы будет выполнять одно государство-член из африканского региона. После проведения консультаций Координационное бюро на своем совещании в мае 1994 года одобрило избрание Египта, выдвинутого группой африканских стран.

56. С учетом предполагаемого объема работы Специального подготовительного комитета Генеральной Ассамблеи, а также его редакционного комитета в рамках проведения пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, Рабочая группа высокого уровня также постановила учредить рабочую группу открытого состава по проведению пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций под председательством одного из государств-членов из региона Латинской Америки и Карибского бассейна. На одном из совещаний Рабочей группы высокого уровня в марте 1994 года Координационное бюро одобрило и впоследствии, в мае 1994 года, утвердило назначение Кубы. Под председательством Кубы было проведено несколько совещаний Рабочей группы в целях рассмотрения предложенного Подготовительным комитетом проекта резолюции, в котором содержится призыв провести специальное совещание в ознаменование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций на уровне глав государств и правительств в ходе сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, выступить с Декларацией по поводу пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, а также содержится обращенный к Движению призыв внести свой вклад в подготовку Декларации, а также в целях рассмотрения проекта резолюции, предложенного Казахстаном, в котором содержится призыв созвать специальную сессию в феврале 1995 года. Большинство поправок, предложенных Рабочей группой, были отражены в пересмотренной резолюции Подготовительного комитета. Рабочая группа также представила документ, содержащий поправки к проекту, предложенному Казахстаном, и проекту Декларации в целях обеспечения подготовки сбалансированного и всеобъемлющего документа, который будет утвержден на специальном торжественном заседании Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

57. В связи с необходимостью перестройки и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях в целях ее укрепления и с тем, чтобы она в большей степени учитывала меняющиеся условия и потребности развивающихся стран в области развития, Рабочая группа высокого уровня подтвердила договоренность, достигнутую Председателем Координационного бюро и Председателем Группы 77 о том, что Движение будет рассматривать вопрос о перестройке деятельности Организации Объединенных Наций, а Группа 77 будет продолжать выступать в качестве механизма переговоров с развитыми странами по вопросам перестройки и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, включая принятие последующих мер по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД).

Экономическая программа Движения (1992-1995 годы)

58. С учетом заключительных документов, решений и резолюций, принятых на десятой встрече на высшем уровне Председатель Движения разработал экономическую программу, которая будет иметь приоритетное значение на период 1992-1995 годов. Эта программа охватывает вопросы, касающиеся внешней задолженности, продовольственной безопасности, народонаселения, сырьевых товаров, результатов Уругвайского раунда переговоров, сотрудничества Юг-Юг, окружающей среды и развития, науки и техники, перестройки и активизации деятельности Организации Объединенных Наций, а также усилий, предпринимаемых в целях укрепления международного сотрудничества. Эта программа получила положительный отклик ряда глав государств и правительств государств-членов Движения.

Постоянный комитет министров по экономическому сотрудничеству

59. В соответствии с решением десятой Конференции по вопросу укрепления международного сотрудничества, Председатель созвал второе совещание Постоянного комитета министров по экономическому сотрудничеству на Бали, Индонезия, 10-13 мая 1993 года. Постоянный комитет министров по экономическому сотрудничеству в составе 37 членов был созван в целях изыскания путей и средств оживления диалога Север-Юг, укрепления сотрудничества Юг-Юг и рассмотрения роли Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития.

60. Что касается диалога Север-Юг, Постоянный комитет министров по экономическому сотрудничеству сконцентрировал внимание на обсуждении вопросов, которые, как считается, имеют важное значение для защиты интересов Юга в области развития в контексте укрепления взаимоотношений Север-Юг, а именно вопросов оказания помощи в целях развития, инвестиций, внешней задолженности, кредитно-денежных вопросов, международной торговли и сырьевых товаров, науки и техники и окружающей среды и развития. На этом совещании была также выражена полная поддержка инициативе президента Сухарто, выполняющего функции Председателя, провести встречу с руководителями Группы 7 на ее ежегодной встрече на высшем уровне в Токио и изложить позицию и направления деятельности Движения по международным экономическим вопросам, а также по вопросам развития и оживления диалога Север-Юг для укрепления международного экономического сотрудничества в целях развития.

61. Что касается сотрудничества Юг-Юг, Постоянный комитет министров по экономическому сотрудничеству подчеркнул важное значение принципа коллективного самообеспечения

развивающихся стран на основе применения творческого и гибкого подхода наряду с трехсторонними финансовыми механизмами и объединением ресурсов.

62. В соответствии с решением, принятым Постоянным комитетом, по вопросу о предлагаемой инициативе Организации Объединенных Наций в отношении возможностей и участия, неприсоединившиеся страны поддержали проект резолюции, предложенный Папуа-Новой Гвинеей на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в результате чего он был принят консенсусом в качестве резолюции 48/60 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной "Инициатива Организации Объединенных Наций в отношении возможностей и участия".

#### Совещание председателей Движения и Группы 7

63. С учетом решения об оживлении диалога Север-Юг в качестве средства укрепления международного сотрудничества, принятого на десятой Конференции и поддержанного Постоянным комитетом министров по экономическому сотрудничеству, Председатель Движения выступил с инициативой, предусматривающей доведение позиции и целей Движения до сведения руководителей стран, входящих в Группу 7, на их токийской встрече на высшем уровне. Руководителям стран, входящих в Группу 7, через посредство их Председателя были представлены два документа: "Предложения начать диалог" и "Меморандум о неотложных мерах в области двусторонней, многосторонней и коммерческой задолженности развивающихся стран".

64. Излагая позицию Движения Председателю Группы 7, Председатель Движения подчеркнул важное значение сотрудничества Юг-Юг в таких областях, как продовольственная безопасность, народонаселение и техническое сотрудничество между развивающимися странами, и призвал развитые страны предоставлять техническую и финансовую помощь, в частности, через посредство трехсторонних финансовых механизмов. Кроме того, Председатель подчеркнул важное значение изыскания решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран, которая может также затронуть развитые страны, и подчеркнул важное значение открытия развитыми странами своих рынков для товаров из развивающихся стран, а также обратился с призывом о своевременном и сбалансированном завершении Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров. Председатель далее подчеркнул необходимость оживления диалога для укрепления международного экономического сотрудничества в целях развития на основе защиты взаимных интересов обеспечения благ, подлинной взаимозависимости и коллективной ответственности.

65. Представленные Председателем Движения документы рассматривались на встрече на высшем уровне Группы 7, и позитивный отклик на них получил отражение, в частности, в положениях экономической декларации. Председатель Группы 7 также направил своего специального посланника для встречи с Председателем Движения, с тем чтобы информировать его о результатах встречи на высшем уровне Группы 7 и о том, что Группа 7 приветствует инициативу развивающихся стран, стремящихся наладить конструктивный диалог по вопросам, представляющим общий интерес.

66. Во время его визита в Токио Председатель Движения имел также возможность встретиться с президентом Соединенных Штатов, который выразил заинтересованность в сотрудничестве с государствами - участниками Движения и положительно воспринял их позицию по проблеме внешней задолженности.

67. Результаты совещания председателей Движения и Группы 7 в Токио, а также положительный отклик на встречу на высшем уровне Группы 7 были доведены до сведения глав

государств и правительств, входящих в Движение, а также Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Оживление диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства

68. Участники десятой встречи на высшем уровне обратились с призывом об оживлении конструктивного диалога между развитыми и развивающимися странами на основе защиты взаимных интересов, обеспечения подлинной взаимозависимости, благ и коллективной ответственности. После визита Председателя в Токио и с учетом положительного отклика развитых и развивающихся стран на инициативу Председателя Индонезии было предложено в оптимальной степени использовать открывающиеся возможности. Эта инициатива получила дальнейшее развитие на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, на которой Председатель Координационного бюро в Нью-Йорке созвал ряд совещаний и консультаций с представителями Группы 77 и различными делегациями, завершившихся принятием резолюции 48/165 Генеральной Ассамблеи об оживлении диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства. Следует отметить, что к числу авторов этой резолюции (главным образом Движение неприсоединившихся стран и Группа 77) также присоединились Австралия, Венгрия, Канада, Китай, Латвия, Литва, Македония, Новая Зеландия, Соединенные Штаты Америки, Чешская Республика, Эстония и Япония.

69. Принятие консенсусом этой резолюции знаменует собой новый этап и подтверждает действенность новых направлений деятельности и подходов, принятых Движением, в попытке содействовать установлению взаимоотношений нового типа между развитыми и развивающимися странами на основе защиты общих интересов, обеспечения благ, подлинной взаимозависимости, коллективной ответственности и партнерства для решения проблем, представляющих общий интерес, в экономической области и в области развития.

70. Важным моментом в этой резолюции является просьба к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций представить сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций анализ и рекомендации относительно способов и средств содействия обеспечению такого партнерства и развитию конструктивного диалога. Конечные результаты должны отражать текущую деятельность по реализации Повестки дня для развития и одновременно с этим учитывать успехи в осуществлении обязательств в целях развития, приумноженные в последние годы на различных форумах.

71. В этой связи для сохранения полученного импульса и с учетом решения Консультативного совещания министров иностранных дел Движения неприсоединившихся стран в Джакарте в феврале 1994 года Координационное бюро поручило небольшой рабочей группе начать работу по подготовке концептуальной основы для проведения Движением переговоров с Севером, а также установлением тесных контактов с Группой 77 в рамках предстоящих обсуждений Повестки дня для развития. Однако эта рабочая группа не будет брать на себя выполнение главной задачи Группы 77 в качестве механизма переговоров. Кроме того, Координационное бюро также согласилось рекомендовать одиннадцатой Конференции министров Движения неприсоединившихся стран в Каире обратиться с просьбой о создании независимого органа такого, как институт WIDER или Центр Юга для проведения исследования по вопросу о возможных способах содействия развитию диалога. Результаты такого исследования затем будут рассмотрены Координационным бюро при содействии небольшой рабочей группы, которая затем представит его в качестве вклада Движения



Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для оказания ему содействия в проведении исследования, запрошенного в данной резолюции.

#### Объединенный координационный комитет (ОКК)

72. На десятой встрече на высшем уровне было подчеркнуто важное значение координации и согласования деятельности в рамках Программы действий по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами (АПЕК) и Программы действий, принятой Группой 77 в Каракесе (КПА), а также в целях разработки стратегий взаимодействия между Движением и Группой 77 на основе создания Объединенного координационного комитета. В этой связи Председатель Координационного бюро в Нью-Йорке провел ряд консультаций с Председателем Группы 77.

73. В ходе работы совещания министров иностранных дел и глав делегаций Движения на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Председатель Координационного бюро Движения неприсоединения был наделен полномочиями работать в тесном сотрудничестве и консультации с Председателем Группы 77 в Нью-Йорке, в частности, принимать все необходимые меры по обеспечению функционирования ОКК, включая разработку круга полномочий. Кроме того, министры иностранных дел Группы 77 на семнадцатом ежегодном совещании выразили надежду, что ОКК будет содействовать углублению координации и более активному взаимодействию Группы 77 и Движения неприсоединения в целях рассмотрения различных вопросов, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций и для обеспечения взаимодополняющего характера предпринимаемых усилий, и в этой связи они наделили Председателя Группы 77 в Нью-Йорке полномочиями продолжать проводить консультации с Председателем Координационного бюро Движения неприсоединения, а также государствами - членами Группы для обеспечения функционирования Объединенного координационного комитета в 1994 году и принимать необходимые меры с этой целью, в том числе меры, согласованные Межправительственным комитетом по последующим действиям и координации (МКПДК), по определению круга полномочий ОКК.

74. После проведения серии консультаций 11 мая 1994 года Председатель Координационного бюро Движения неприсоединения и Председатель Группы 77 в Нью-Йорке согласовали проект круга полномочий, и этот проект был рассмотрен на совещании Координационного бюро Движения неприсоединения и Группы 77. Пересмотренный проект круга полномочий ОКК был утвержден Координационным бюро на его совещании, состоявшемся 24 мая 1994 года. На своем совещании 26 мая 1994 года Группа 77 приняла пересмотренный проект.

#### Народонаселение и развитие

75. На десятой встрече на высшем уровне было принято решение о том, что с учетом важного и срочного характера этого вопроса необходимо в кратчайшие сроки провести совещание министров по народонаселению и в рамках подготовки к проведению Международной конференции по народонаселению и развитию, которая должна состояться в Каире в сентябре 1994 года, начать соответствующий процесс консультаций в целях разработки руководящих принципов и осуществления программ сотрудничества Юг-Юг в этой области. Для оказания содействия Председателю Движения в деле подготовки к проведению совещания министров Председатель выступил с инициативой, предусматривающей созыв совещания экспертов неприсоединившихся стран в области народонаселения на Бали, Индонезия, 19-21 июля 1993 года.

76. Результаты этого совещания впоследствии были рассмотрены на совещании министров неприсоединившихся стран по народонаселению, состоявшемся на Бали, Индонезия, 9-13 ноября 1993 года. На этом совещании были подготовлены три основополагающих документа:

- Денпасарская декларация о народонаселении и развитии.
- Вопросы и рекомендации для Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, сентябрь 1994 года.
- Поддержка неприсоединившимися странами сотрудничества Юг-Юг в области народонаселения и регулирования размеров семьи.

77. В соответствии с решением, принятым на десятой встрече на высшем уровне по вопросу о народонаселении, в частности, в рамках сотрудничества Юг-Юг, Индонезия осуществляет проекты в области народонаселения и регулирования размеров семьи на основе оказания технической помощи неприсоединившимся странам, участвующим в осуществлении этих проектов. Сознавая необходимость расширения сотрудничества между неприсоединившимися странами и другими развивающимися странами в области народонаселения, в частности, регулирования размеров семьи, Индонезия представила документ, озаглавленный "Поддержка неприсоединившихся стран сотрудничества Юг-Юг в

области народонаселения и регулирования размеров семьи", который был впоследствии издан в качестве одного из главных документов Совещания Движения неприсоединившихся стран по вопросам народонаселения на уровне министров, состоявшегося на Бали.

78. По просьбе Председателя Комиссии по народонаселению Председатель Движения обратился к главам государств и правительств неприсоединившихся стран с призывом присоединиться к числу стран, подписавших заявление о стабилизации в области народонаселения. Этот призыв встретил положительный отклик, и 32 главы государства и правительства подписали это заявление.

79. По приглашению Генерального секретаря Международной конференции по народонаселению и развитию президент Сухарто, выполняющий функции Председателя Движения, выступит на этой конференции.

#### Продовольствие и сельское хозяйство

80. На десятой встрече на высшем уровне была принята резолюция по продовольственной безопасности, содержащая призыв к созыву Конференции министров по вопросам продовольствия и сельского хозяйства неприсоединившихся и других развивающихся стран и созданию специальной консультативной группы экспертов для оказания содействия Председателю в подготовке к проведению такой Конференции. В этой связи Постоянный комитет министров по экономическому сотрудничеству на своем совещании, состоявшемся 10-13 мая 1993 года на Бали, Индонезия, учредил такую консультативную группу для глубокого изучения всех соответствующих аспектов проблемы продовольственной безопасности в развивающихся странах и разработки рекомендаций по вопросам политики и подробных предложений относительно принятия мер. В этой связи 25-28 января 1994 года в Джакарте состоялось совещание специальной консультативной группы экспертов, в котором приняли участие 80 экспертов из 37 государств-членов, а также 23 наблюдателя от развитых стран и международных организаций. Конференцию министров по вопросам продовольствия и сельского хозяйства планируется провести 7-11 октября 1994 года в Индонезии в целях разработки политических руководящих принципов, которые будут содействовать расширению сотрудничества в этой области.

#### Внешняя задолженность

81. Десятая встреча на высшем уровне приняла в этой связи резолюцию, предусматривающую учреждение специальной консультативной группы экспертов для изучения всех соответствующих аспектов проблемы задолженности и разработки руководящих принципов в целях активизации усилий развивающихся стран по разрешению их проблемы задолженности. Индонезия как председатель Движения, выполняя положения указанной резолюции, организовала у себя проведение трех совещаний экспертов из неприсоединившихся и других развивающихся стран. На основе обсуждений на указанных совещаниях Председателю Движения удалось сформулировать "Меморандум, касающийся неотложных действий в связи с двусторонней, многосторонней и коммерческой задолженностью развивающихся стран", который впоследствии был представлен лидером Группы семи через его Председателя, обязанности которого в то время исполнял премьер-министр Японии, накануне Встречи на высшем уровне в Токио, Япония, в июле 1993 года.

82. Вслед за этой инициативой Председатель Движения учредил группу экономических экспертов из семи ведущих индонезийских экономистов для решения вопросов, связанных с проблемой задолженности наименее развитых странах. Задача этой группы состоит в том, чтобы провести исследование и предложить необходимые рекомендации. Эксперты посетили несколько стран в

Африке, с тем чтобы собрать непосредственные предложения по управлению задолженностью и проблемам развития, стоящих перед этими странами. В этой связи Индонезия рассматривает вопрос о проведении совещания на уровне министров по управлению задолженностью, особенно для стран с низким доходом, обремененных большой задолженностью. Кроме того, Индонезия приняла предложение правительства Японии и ПРООН участвовать в организации семинара Азии и Африки в качестве последующих мер, связанных с Токийской международной конференцией по развитию Африки. Основная цель настоящего семинара, запланированного на август 1994 года, состоит в том, чтобы содействовать сотрудничеству между азиатскими и африканскими странами на основе диалога по проблемам развития и обмена мнениями и опытом.

#### Стратегия самостимулирующего роста

83. Согласно решению совещания Постоянного комитета министров неприсоединившихся стран по экономическому сотрудничеству Индонезия приняла у себя совещание Группы экспертов по содействию и укреплению стратегии самостимулирующего роста в рамках международного сотрудничества в целях развития 12-16 сентября 1993 года. Это совещание было созвано с целью поощрения самообеспечения общин и содействия развитию в развивающихся странах, ориентированному на удовлетворение запросов населения. Его основная цель заключалась в разработке и формулировании программ практического, прагматического и реалистического характера в целях укрепления сотрудничества Юг-Юг. В качестве последующих мероприятий после упомянутого совещания Индонезия предложила организовать у себя в сентябре 1994 года совместное совещание открытого состава экспертов и руководителей схем развития развивающихся стран.

#### Программа действий в целях экономического сотрудничества (АПЕК)

84. В рамках осуществления АПЕК 21-27 января 1994 года в Коломбо, Шри-Ланка, было созвано Совещание координирующих стран в целях стандартизации мер и весов и контроля качества для обсуждения путей и средств укрепления сотрудничества в этой области. В области науки и техники 11-13 марта 1994 года в Катманду, Непал, было проведено шестое Совещание Совета управляющих Центра по науке и технике неприсоединившихся и других развивающихся стран.

85. В соответствии с решениями, принятыми на обоих совещаниях, Индонезия проведет на своей территории седьмое Совещание Совета управляющих Центра по науке и технике неприсоединившихся и других развивающихся стран одновременно с Совещанием координирующих стран в целях стандартизации мер и весов и контроля качества в Джакарте в марте 1995 года.

#### Просвещение

86. В ходе Совещания Постоянного комитета министров неприсоединившихся стран по экономическому сотрудничеству была подчеркнута необходимость в более широком сотрудничестве в области просвещения посредством, в частности, содействия обмену студентами и предоставления стипендий, что имеет чрезвычайно важное значение для экономического и социального развития развивающихся стран. В этой связи проводятся подготовительные мероприятия в Индонезии, с тем чтобы предложить программы стипендий членам Движения неприсоединившихся и других

развивающихся стран в области туризма, почты и связи, образования и культуры, программы получения ученых степеней в областях агробизнеса, управления больницами и предпринимательства. Кроме того, Индонезия предложила, в рамках программ технического сотрудничества с развивающимися странами, краткосрочные программы профессиональной подготовки, в частности в областях сельского хозяйства, планирования семьи, информации, социальных услуг, общественных работ и строительства, промышленности, здравоохранения и финансов.

#### Культура и развитие

87. Принимая во внимание важность, придаваемую десятой встречей на высшем уровне сохранению разнообразного и богатого наследия неприсоединившихся стран и учитывая необходимость в дальнейшем содействии развитию культуры и изобразительного искусства этих стран, Индонезия планирует провести в мае 1995 года выставку и семинар о современном изобразительном искусстве неприсоединившихся стран.

#### Права человека

88. В ходе подготовки ко второй Всемирной конференции по правам человека в Вене десятая Встреча на высшем уровне постановила, что неприсоединившиеся страны будут координировать свои позиции и активно участвовать в подготовительной работе, с тем чтобы Конференция рассмотрела все аспекты прав человека на основе универсальности, неделимости и неизбирательности. В свете этого решения Координационное бюро учредило рабочую группу под председательством Малайзии, с тем чтобы она конкретно занималась этим вопросом. Затем результаты ее заседаний были направлены в Женеву в качестве вклада в работу совещаний Подготовительного комитета.

89. Затем, в ходе обсуждений на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященных Венской декларации и Программе действий (итогах Конференции), Координационное бюро и его Рабочая группа провели совещание, и, по инициативе Движения, Генеральная Ассамблея согласилась учредить рабочую группу открытого состава Третьего комитета для проведения углубленного обсуждения вопросов существа, а также вопроса об учреждении должности Верховного комиссара по правам человека. Движение внесло значительный вклад, который привел к принятию резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи, которой была учреждена должность Верховного комиссара по правам человека с четко определенным мандатом.

#### Рекомендации Комитета министров по методологии

90. В соответствии с решением десятой встречи на высшем уровне Координационное бюро в Нью-Йорке провело совещание, с тем чтобы проанализировать, в частности, критерии и процедуры принятия в члены, предоставления статуса наблюдателя и гостевого статуса, а также задач и сферы действия работы Комитета министров по методологии. В этой связи Координационное бюро постановило учредить рабочую группу открытого состава Координационного бюро Движения по методологии, председательствующие функции в котором будут выполнять Индонезия и Кипр. Рабочая группа провела совещание для обсуждения упомянутых вопросов и

других рекомендаций Комитета министров по методологии. Учитывая, что подлежащие рассмотрению проблемы требуют тщательного и углубленного обсуждения, особенно вопросы, касающиеся критериев, продолжительности и прав гостей, Координационное бюро постановило рекомендовать одиннадцатой Конференции министров неприсоединившихся стран в Каире, чтобы это было осуществлено Координационным бюро сразу же после упомянутой Конференции министров в Каире в учрежденной им рабочей группе.

Совещание министров по делам людских ресурсов и труда Движения неприсоединившихся стран

91. Одновременно с восемнадцатой сессией Международной конференции труда 1993 года министры по делам людских ресурсов и труда Движения неприсоединившихся стран встретились в Женеве 10 июня 1993 года. Совещание под председательством министров по делам людских ресурсов Индонезии и Туниса было создано в целях обсуждения последующих действий после принятия Декларации и Программы действий четвертым Совещанием министров по делам людских ресурсов и труда Движения неприсоединившихся стран в Тунисе в 1990 году. На совещании была подчеркнута важность итогов десятой встречи на высшем уровне, особенно в отношении вопросов помощи в целях развития, внешней задолженности, сотрудничества Юг-Юг, занятости, социального развития и выполнения АПЕК. В этой связи 15 июня 1994 года в Женеве одновременно с Международной конференцией труда 1994 года будет создано координационное совещание министров по делам людских ресурсов и труда Движения неприсоединившихся стран.

92. В связи с проведением 258-й сессии Совета управляющих Международной организации труда 15 ноября 1993 года правительство Индии предложило организовать у себя пятое Совещание министров по делам людских ресурсов и труда Движения неприсоединившихся стран в ноябре 1994 года.

Конференция министров информации неприсоединившихся стран (КОМИНАК)

93. Четвертая Конференция министров информации неприсоединившихся стран (КОМИНАК) была проведена в Пхеньяне 15-18 июня 1993 года. Конференция приняла Заключительный документ, доклад двенадцатого Межправительственного совета (МС), доклад Объединения информационных агентств неприсоединившихся стран (НАНАР) и доклад Организации вещания неприсоединившихся стран (БОНАК). Она также избрала членов тринадцатого Межправительственного совета. Кроме того, Конференция постановила созвать пятую КОМИНАК в Нигерии в 1996 году и созвать тринадцатое Совещание Межправительственного комитета также в Нигерии в период 1994-1995 годов.

94. В соответствии с решением министров информации, содержащимся в Заключительной декларации КОМИНАК IV, Совещание рабочей группы по долгосрочным прогнозам использования и применения современной технологии средствами массовой информации о неприсоединившихся странах было проведено 25-27 ноября 1993 года в Джакарте. Было также решено поручить экспертам из Индонезии подготовить вопросник для распространения среди государств-членов, с тем чтобы создать базу данных в рамках Движения в области телесвязи и массовой информации.

Совещание министров здравоохранения Движения неприсоединившихся стран

95. В ходе сорок шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения министры здравоохранения Движения неприсоединившихся стран провели свое семнадцатое Совещание в Женеве 4 мая

1993 года. Министры подчеркнули важность итогов десятой Встречи на высшем уровне и отметили обязательство Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и впредь оказывать поддержку техническому сотрудничеству между развивающимися странами. На Совещании министры представили пленарному заседанию Всемирной ассамблеи здравоохранения резолюцию, озаглавленную "Развитие здравоохранения в изменяющемся мире: призыв к коллективным действиям". В ходе сорок седьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения министры здравоохранения Движения неприсоединившихся стран созвали 4 мая 1994 года Совещание в Женеве, с тем чтобы проанализировать ход осуществления упомянутой резолюции.

Четвертая Конференция министров неприсоединившихся стран по вопросу о роли женщин в развитии

96. Десятая Встреча на высшем уровне поддержала идею созыва четвертой Конференции министров неприсоединившихся стран по вопросу о роли женщин в развитии в целях разработки позиции неприсоединившихся стран в содействии мероприятиям, касающимся Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которая будет проведена в Пекине в 1995 году. В соответствии с вышеупомянутым и учитывая тот факт, что три конференции министров по положению женщин уже созывались в регионах Азии и Латинской Америки, и принимая во внимание традицию ротации внутри Движения, Председатель Координационного бюро Движения неприсоединения направил письмо Председателю Африканской группы в Организации Объединенных Наций, в котором предложил ей рассмотреть вопрос о выборе страны-члена данного региона, где могло бы быть проведено упомянутое четвертое Совещание министров неприсоединившихся стран. В настоящее время этот вопрос все еще рассматривается в Африканской группе.

Заявления в отношении предоставления статуса наблюдателя или гостя в рамках Движения неприсоединившихся стран

97. Координационное бюро на своем совещании 13 мая 1994 года постановило вновь отложить рассмотрение заявления Македонии о предоставлении ей гостевого статуса в рамках Движения, учитывая ведущиеся консультации между соответствующими сторонами. Президент Российской Федерации Борис Ельцин в своем письме от 4 февраля 1994 года на имя Председателя Движения просил предоставить гостевой статус в рамках Движения. Подобная просьба была уже представлена Италией в письме посольства Италии в Джакарте на имя министра иностранных дел Индонезии. Министр иностранных дел Индонезии также получил письмо от министра иностранных дел Азербайджана, в котором содержалась просьба предоставить Азербайджанской Республике статус наблюдателя в Движении. В соответствии с установленной процедурой в рамках Движения, все эти просьбы к Движению неприсоединившихся стран должны быть рассмотрены в первой инстанции Координационным бюро в Нью-Йорке.

98. Координационное бюро на своих заседаниях 13 и 24 мая 1994 года рассмотрело эти заявления и постановило рекомендовать одиннадцатой Конференции министров неприсоединившихся стран в Каире одобрить заявление о предоставлении статуса наблюдателя Азербайджанской Республике и заявление Италии о гостевом статусе. Что касается заявления Российской Федерации в отношении гостевого статуса в Движении, то Координационное бюро постановило 24 мая 1994 года рекомендовать одиннадцатой Конференции министров неприсоединившихся стран провести дополнительные консультации в целях достижения решения этого вопроса на вышеупомянутой Конференции.

A/49/287  
S/1994/894  
Russian  
Page 96



Добавление 3

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА ОДИННАДЦАТОЙ КОНФЕРЕНЦИИ  
МИНИСТРОВ  
ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН, СОСТОЯВШЕЙСЯ В КАИРЕ,  
ЕГИПЕТ,

С 31 МАЯ ПО 3 ИЮНЯ 1994 ГОДА

1. Конференция состоялась в Каире, Арабская Республика Египет, с 31 мая по 3 июня 1994 года.
2. Конференции предшествовало совещание послов и старших должностных лиц, состоявшееся 30 мая 1994 года под председательством Постоянного представителя Арабской Республики Египет при Организации Объединенных Наций Его Превосходительства посла Набиля эль-Араби.
3. На Конференции присутствовали представители следующих государств:
  - a) члены Движения:

Алжир, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бруней, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палестина, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирия, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Танзания, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Узбекистан, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка;
  - b) наблюдатели:

Азербайджан, Армения, Бразилия, Китай, Коста-Рика, Мексика, Уругвай, Хорватия;
  - c) гости:

Австралия, Австрия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Испания, Италия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Румыния, Сан-Марино, Святейший Престол, Словения, Финляндия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция.

В целом на Конференции присутствовало 68 министров иностранных дел.

4. На Конференции также присутствовали представители следующих организаций и органов системы Организации Объединенных Наций:

а) в качестве наблюдателей: Организация солидарности с народами Африки и Азии (ОСНАА), Лига арабских государств, Организация африканского единства (ОАЕ), Организация Исламская конференция (ОИК), Новое движение за независимость (Пуэрто-Рико), Организация Объединенных Наций;

б) в качестве гостей: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Группа 77, Международный комитет Красного Креста (МККК), Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФОКККП), Индийский институт исследований Движения неприсоединения, Комитет Организации Объединенных Наций по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Мировая продовольственная программа (МПП), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ).

5. Следующие представители присутствовали на Конференции в качестве гостей принимающей страны:

а) стран: Бельгии, Франции, Украины и Соединенного Королевства;

б) организации: Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКА).

6. Были получены послания от Генерального директора Всемирной организации здравоохранения и Генерального директора ЮНЕСКО.

1. ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ (пункт 1 повестки дня)

7. Конференцию объявил открытой главный исполнительный помощник Председателя Движения неприсоединения министр и специальный посланник Республики Индонезии Его Превосходительство Нана С. Сутресна.

8. Со вступительной речью выступил Его Превосходительство президент Мухамед Хосни Мубарак. Конференция путем аккламации постановила включить текст речи Его Превосходительства в число официальных документов (НАС/М.11/Doc.3).

9. Ответные выступления на вступительную речь президента Мубарака были сделаны представителями четырех региональных групп: от Африки – Конго, от Латинской Америки и Карибского бассейна – Гондурас, от Европы – Мальта и от Азии – Непал.

10. Заседание было прервано, с тем чтобы главы делегаций могли быть приняты президентом Мубараком.

11. После возобновления заседания Конференция избрала своим председателем министра иностранных дел Арабской Республики Египет Его Превосходительство Амр Мусу.

II. ИЗБРАНИЕ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ (пункт 2 повестки дня)

12. Конференция избрала бюро в следующем составе:

Вице-председатели: по Африке: Буркина-Фасо, Конго, Кения, Марокко, Тунис, Зимбабве  
по Европе: Кипр  
по Латинской Америке и Карибскому бассейну: Гватемала, Куба, Никарагуа и Ямайка.

Его Превосходительство Нана С. Сутресна из Индонезии участвовал в работе бюро *ex-officio* как представитель Председателя Движения неприсоединения.

13. Конференция избрала посла Египта в Индонезии Его Превосходительство Сайеда Кассема эль-Масри в качестве генерального секретаря Конференции.

III. ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 3 повестки дня)

14. После принятия повестки дня (НАС/М.11/Doc.6) перед Конференцией выступили генеральный секретарь Лиги арабских государств Его Превосходительство доктор Ахмед Эсмат Абдель Мегид и заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-н Петровский, представлявший Генерального секретаря Организации Объединенных Наций доктора Бутроса Гали, а также Генеральный директор Экономической комиссии для Африки г-н Лаяши Якер.

Председатель и ряд участников в своих выступлениях отдали должное министру иностранных дел Индонезии Его Превосходительству Али Алатасу и выразили сожаление, что он не сможет присутствовать на Конференции из-за госпитализации. Конференция приняла решение направить ему приветственное послание с пожеланиями быстрого выздоровления.

IV. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА СОВЕЩАНИЯ ПОСЛОВ/СТАРШИХ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ (пункт 4 повестки дня)

15. Доклад был утвержден.

V. ПРИНЯТИЕ НОВЫХ ЧЛЕНОВ И УЧАСТИЕ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ И ГОСТЕЙ (пункт 5 повестки дня)

16. Конференция путем аккламации постановила принять Южно-Африканскую Республику в качестве полноправного члена. Председатель выступил с кратким заявлением, в котором приветствовал участие Южной Африки в качестве полноправного члена Движения. После него выступили представители четырех регионов (представители Конго, Гондураса, Мальты и Непала), а также представитель Зимбабве, который выступил от соседних с Южной Африкой государств, и все они выразили аналогичные чувства. С ответным словом выступил министр иностранных дел Южной Африки г-н Альфред Нзо.

Затем Конференция постановила предоставить Азербайджану статус наблюдателя, а Италии – статус гостя.

#### VI. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

a) Конференция постановила не создавать никаких комитетов и поручила подготовку проектов документов неофициальной группе, открытой для всех членов, которая была подразделена на две подгруппы (политическую и экономическую).

b) Конференция постановила работать без проведения общей дискуссии и провести обсуждение непосредственно пунктов повестки дня, касающихся вопросов существа.

Для этой цели Конференция провела три дискуссионные сессии.

#### VII. ДИСКУССИОННЫЕ СЕССИИ

Перед Конференцией выступил главный исполнительный помощник Председателя Движения неприсоединения Его Превосходительство Нана С. Сутресна, представивший доклад Председателя Движения Его Превосходительства президента Сухарто (НАС/М.11/Doc.4). Конференция приняла к сведению доклад и постановила провести свои дискуссионные сессии в следующем порядке:

- 1) Замечания по докладу Председателя Движения.
- 2) Перестройка Организации Объединенных Наций: основным докладчиком являлся представитель Зимбабве, а содокладчиком – представитель Шри-Ланки.
- 3) Разоружение: основным докладчиком являлся представитель Ирана, а содокладчиком – представитель Египта.
- 4) Международное экономическое сотрудничество в целях развития и охраны окружающей среды: основным докладчиком являлся представитель Алжира (Председатель Группы 77), а содокладчиком – представитель Индии.
- 5) Социальное развитие: основным докладчиком являлся представитель Чили (Председатель Подготовительного комитета Встречи на высшем уровне в интересах социального развития в 1995 году).
- 6) Права человека: основным докладчиком являлся представитель Ганы.

В дискуссии приняли участие представители 74 делегаций, выступивших с замечаниями по вышеупомянутым темам.

17. Конференция приняла две отдельные резолюции, одну – по Руанде, а другую – по Боснии и Герцеговине.

#### VIII. ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ОДИННАДЦАТОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ГЛАВ ГОСУДАРСТВ И ПРАВИТЕЛЬСТВ (Пункт 8 повестки дня)

18. Колумбия предложила принять Конференцию глав государств и правительств в 1995 году, и это предложение было с энтузиазмом и единогласно принято.

#### IX. ПРИНЯТИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ

19. Конференция приняла следующие документы:

1. Заключительный документ Конференции (НАС/М.11/Doc.1)
2. Каирскую декларацию (НАС/М.11/Doc.2)
3. Специальную резолюцию по Руанде (НАС/М.11/Res.2)
4. Специальную резолюцию по Боснии и Герцеговине (НАС/М.11/Res.1)

Председатель объявил, что Египет подготовит краткий отчет о дискуссионных заседаниях, который будет препровожден Председателю Движения для рассмотрения и распространения среди членов.

#### X. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 10 повестки дня)

20. Дополнительные рекомендации и резолюции:

а) Ливан представил проект резолюции, касающийся агрессии Израиля в Ливане, который был поддержан Египтом, Саудовской Аравией, Иорданией, Марокко, Палестиной, Йеменом, Ливией и единогласно принят (НАС/М.11/Res.3).

б) По рекомендации Председателя Конференция рекомендовала Председателю Движения распустить Специальный комитет по Южной Африке, поскольку цели, поставленные перед Комитетом, были полностью выполнены.

с) Малайзия предложила следующий текст в качестве нового пункта:

"Министры выразили свою озабоченность классификацией стран по степени кризиса, приведенной в последнем докладе ПРООН по развитию человеческого потенциала. Ввиду того, что такая классификация оказывает отрицательное влияние на усилия стран, направленные на обеспечение развития и прогресса, министры поручили Председателю Координационного бюро в Нью-Йорке обсудить этот вопрос с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций с целью пересмотра указанной классификации".

Конференция приняла решение о включении этого пункта в Заключительный документ в качестве пункта 82.

д) Зимбабве предложила включить пункт, который гласил бы следующее:

"Министры решили вновь представить на обсуждение и поставить на голосование в ходе работы сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи резолюцию, которая

призывает Международный Суд дать свое консультативное заключение о законности применения и угрозы применения ядерного оружия".

Конференция приняла решение о включении этого пункта в Заключительный документ в качестве пункта 69.

21. Оговорки в отношении Заключительного документа

a) Представитель Ирана заявил по поводу одного конкретного сегмента, касающегося Палестины и Ближнего Востока, что Иран не может согласиться с подобным подходом и считает пункты 131 и 132 полностью неприемлемыми, поскольку, по его мнению, этот сегмент представляет собой резкий отход от предыдущей позиции Движения. Поэтому он хотел бы официально заявить о своих решительных оговорках в отношении данного раздела и упомянутых им пунктов.

b) Представитель Йемена отметил, что в Заключительном документе не упоминается единство Йемена, и в этой связи заявил о своей оговорке.

c) Представитель Ирака официально заявил о своей оговорке в отношении пунктов 142-144 Заключительного документа, поскольку они являются расплывчатыми, неконкретными и слишком общими по своему характеру.

d) Представитель Зимбабве заявил о своих решительных оговорках в отношении пунктов 199-204 по Боснии и Герцеговине, однако не пожелал объяснить свою позицию, с тем чтобы не открывать дискуссию.

e) Представитель Замбии заявил о своих оговорках в отношении пункта 55, касающегося разоружения, поскольку в нем выделено одно государство, т.е. Израиль.

f) Представитель Пакистана заявил о своих оговорках в отношении раздела Заключительного документа, касающегося операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

22. Разъяснения позиции и замечания

a) Представитель Камеруна поднял вопрос об ограниченном споре с Нигерией по поводу Бакасси и отметил, что, по его мнению, этот вопрос должен быть отражен в Заключительном документе.

Представитель Нигерии заявил, что указанный вопрос не касается Движения, поскольку является простым пограничным спором, этим вопросом занимается ОАЕ, и, следовательно, данный вопрос не следует включать в Заключительный документ.

Председатель отметил, что данный вопрос будет отражен в докладе Генерального докладчика.

b) Представитель Кувейта выразил свою глубокую признательность по поводу усилий, предпринятых послом Набилем эль-Араби по выработке пунктов 142-144, касающихся ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом и представляющих собой тот минимум, на который Кувейт

может согласиться, с тем чтобы не усложнять ситуацию и создать позитивный братский климат для работы.

с) Представитель Камбоджи отметил, что в пункте 176, касающемся Камбоджи, не упомянуты те страны, которые участвовали в усилиях, приведших к подписанию соглашений в Париже. Он поблагодарил страны АСЕАН, в частности Индонезию, за их вклад в эти усилия.

d) Представитель Замбии в связи с пунктом 112 по правам человека заявил, что, хотя он поддерживает и подтверждает тот принцип, что права человека не должны использоваться в качестве инструмента политического давления, особенно против неприсоединившихся и других развивающихся стран, эти страны, по его мнению, не должны прятаться за этим фасадом и нарушать основные права народов.

#### 23. Послания, полученные от стран-наблюдателей

Председатель Конференции получил письмо от представителя Китая, касающееся упоминания в Заключительном документе вопроса о Южно-Китайском море. Он заявил, что китайское правительство неоднократно высказывало свои мнения по вопросу о Южно-Китайском море и всегда возражало против интернационализации данного вопроса. Поэтому он высказал свои оговорки в отношении ссылки на вопрос о Южно-Китайском море в документе Движения неприсоединения.

24. а) Конференция приняла резолюцию с выражением благодарности и признательности принимающей стране.

б) Заключительное заседание было проведено 3 июня 1994 года. С заключительной речью, которая кратко излагается в Заключительном документе, выступил министр иностранных дел Египта Его Превосходительство Амр Муса.

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ  
ПОСОЛ

САЙЕД К. эль-МАСРИ

Каир, 3 июня 1994 года

Добавление 4

ПОВЕСТКА ДНЯ ОДИННАДЦАТОЙ КОНФЕРЕНЦИИ МИНИСТРОВ  
ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН  
(Каир, 31 мая-3 июня 1994 года)

1. Открытие Конференции.
2. Избрание должностных лиц.
3. Принятие предварительной повестки дня.
4. Утверждение доклада совещания старших должностных лиц.
5. Принятие новых членов и участие наблюдателей и гостей.
6. Доклад Председателя Движения.
7. Обзор международной политической и экономической ситуации и роли движения.
8. Дата и место проведения одиннадцатой Конференции глав государств и правительств.
9. Принятие заключительных документов.
10. Прочие вопросы.



Добавление 5

ДОКЛАД СОВЕЩАНИЯ СТАРШИХ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ОДИННАДЦАТОЙ КОНФЕРЕНЦИИ  
МИНИСТРОВ ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН  
Каир, 31 мая-3 июня 1994 года

1. Совещание старших должностных лиц было проведено в Каире 30 мая 1994 года под председательством Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций Его Превосходительства посла Набиля эль-Араби.
2. Совещание приняло следующую повестку дня:
  - 1) Принятие повестки дня.
  - 2) Рекомендации по предварительной повестке дня Конференции министров.
  - 3) Рекомендации по организации работы Конференции министров.
  - 4) Рекомендации по приему новых членов и участию наблюдателей и гостей.
  - 5) Утверждение доклада совещания старших должностных лиц Конференции министров.
3. Совещание рекомендовало принять следующую предварительную повестку дня Конференции министров:
  - 1) Открытие Конференции.
  - 2) Избрание должностных лиц.
  - 3) Принятие предварительной повестки дня.
  - 4) Утверждение доклада совещания старших должностных лиц.
  - 5) Прием новых членов и участие наблюдателей и гостей.
  - 6) Доклад Председателя Движения.
  - 7) Обзор международной политической и экономической ситуации и роли Движения.
  - 8) Дата и место проведения одиннадцатой Конференции глав государств и правительств.
  - 9) Принятие Заключительного документа.
  - 10) Прочие вопросы.
4. Совещание также рекомендовало Конференции министров принять Южную Африку в члены Движения.

5. Совещание также рекомендовало предоставить Азербайджану статус наблюдателя, а Италии – статус гостя.
6. Совещание приняло к сведению информацию Координационного бюро о том, что заявление Российской Федерации о предоставлении ей статуса гостя рассматривается в рамках консультаций.
7. Совещание рекомендовало Конференции министров следующий состав бюро:
  - A. Вице-председатели
    - Африка: Конго, Марокко, Тунис, Зимбабве, Буркина-Фасо
    - Азия: (решение еще не принято)
    - Латинская Америка и Карибский бассейн (решение еще не принято)
    - Европа: Кипр
  - B. Член Ex-Officio: Индонезия
  - C. Генеральный докладчик.
8. Было решено, что послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций будет зачитано его представителем. Было также принято решение предоставить слово генеральным секретарям Лиги Арабских государств, Организации африканского единства и Организации Исламская конференция.
9. Совещание рекомендовало назначить посла Египта в Индонезии Его Превосходительство посла Сайеда Касима эль-Масри в качестве генерального секретаря Конференции.
10. Совещание рекомендовало проводить на Конференции министров в ходе утренних и дневных сессий неофициальные пленарные заседания, на которых из зала заседания могли бы делаться выступления по следующим конкретным пунктам:
  - a) доклад и замечания Председателя Движения о событиях на международной арене, имевших место со времени проведения Конференции глав государств и правительств Движения неприсоединения в 1992 году;
  - b) - перестройка Организации Объединенных Наций;  
- вопросы разоружения;
  - c) - международное экономическое сотрудничество в целях развития, включая вопросы окружающей среды;  
- социальное развитие и права человека.
11. В этой связи совещание также рекомендовало, чтобы неофициальные пленарные заседания проводились в виде дискуссионных сессий. Для повышения эффективности работы этих

сессий было рекомендовано проводить их в таком формате, который способствовал бы подробному обсуждению вопросов.

12. Кроме того, совещание рекомендовало создать редакционную группу полного состава и разделить ее на политическую рабочую группу и экономическую рабочую группу под председательством принимающей страны.
13. Совещание одобрило настоящий доклад и постановило препроводить его Конференции министров.

Добавление 6

**РЕЗОЛЮЦИЯ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ**

Была принята резолюция признательности в адрес принимающей страны с выражением благодарности за теплое гостеприимство, оказанное участниками, и за прекрасную организацию работы и проведение заседаний, что играло ключевую роль в завершении работы Конференции со столь заслуженным успехом. Кипр, Бангладеш, Гондурас и Джибути выступили от своих соответствующих региональных групп и выразили аналогичные чувства, отметив, в частности, эффективность, с которой Председатель руководил работой Конференции и привел ее к успешному итогу.

-----